

La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO. INDEPENDIENTE

Redacción
Administración Costa, 2
Talleres
APARTADO CORREOS 140
TELÉFONOS :
Redacción 1004
Conferencias . . . 1707
Administración . . 2422

Año VII

Zaragoza - Jueves, 29 de octubre de 1931

Núm. 1.899

INTERESES REGIONALES

El alcalde de Bortalba y la Asamblea provincial de pueblos incomunicados

Continúan las adhesiones de los pueblos a la organización de la asamblea. Algunos de ellos nos exponen en sus cartas el problema de sus respectivas localidades ante las dificultades de todo orden, moral y material, que la injusta incomunicación en que viven les crea.

Todos ellos alientan la iniciativa de la asamblea ofreciendo su apoyo y colaboración a la misma.

El activo y entusiasta alcalde del pueblo de Bortalba nos escribe: "Más de veinticinco años lleva batallando este pueblo cerca de cuantos Gobiernos se han sucedido en el Poder, con el fin de conseguir una vía de comunicación, siquiera de la clase de caminos vecinales, sin que hasta la fecha hayamos conseguido salir del aislamiento en que la nación nos tiene postergados".

"Acogidos a cuantas disposiciones se han legislado sobre la construcción de caminos vecinales, hemos elevado a la Diputación provincial la propuesta de la aportación que la potencialidad económica municipal de este pueblo permite para la ejecución de las obras, sin que hasta la fecha—a pesar del buen deseo que creemos anima a la Corporación—se haya resuelto nuestra demanda en el sentido de preferencia que, como pueblo completamente incomunicado, debía otorgarse en justicia, que tan razonadamente invoca LA VOZ DE ARAGON.

"Este pueblo tiene su interés máximo en la construcción del camino vecinal que, partiendo del mismo,

enlace con la carretera de Francia en Ariza, solicitado por ambas localidades e incluido en el plan general de la Diputación, en cuyo Negociado correspondiente permanece en expectación de trámite y despacho cuando le corresponda, si no adquiere derecho de preferencia ese justificado derecho de preferencia que solicitamos, que, además, permitirá dar trabajo este invierno a obreros que tanto lo han de necesitar".

Termina el buen alcalde de Bortalba, don Juan Vázquez, animando con todo su entusiasmo puesto al servicio del pueblo que tan dignamente representa la iniciativa de la asamblea, en la que mucho confía, y dedicando elogios a LA VOZ DE ARAGON, que con efusión agradecemos.

EN CASEDAS

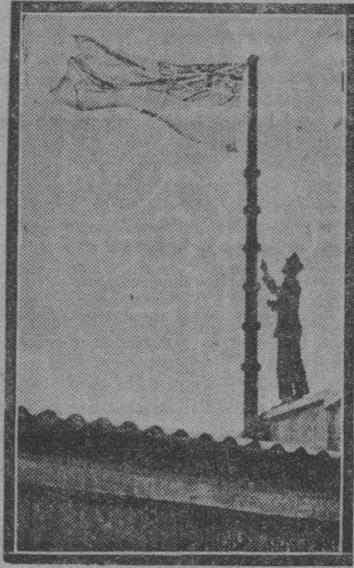
Anciano que se suicida disparándose un tiro

El martes, a las tres de la tarde, en el pueblo de Casedas, ocurrió un suceso que consternó al vecindario.

El anciano Fausto Aldave, que tenía perturbadas las facultades mentales, se suicidó disparándose un tiro en la sien derecha.

La intervención del Juzgado quedó reducida a concretar la forma en que se desarrolló el hecho y a expedir la certificación de defunción.

La nueva bandera de la Aviación inglesa



He aquí la nueva bandera que ha de figurar en breve en todos los aparatos del Reino Unido. La nueva enseña se intitulará "Civil Air Ensign".

(Foto. Contreras y Vilaseca)

Existe la impresión de que va a ser sustituido el ministro de Hacienda

Esto parece deducirse de la nota dominante en la política del día de ayer. — Se hacen, por el jefe del Gobierno, de determinadas gestiones. — Se indica para sustituir al señor Prieto a don Augusto Barcia Trelles.



MADRID. — Parece algo confusa la situación política, y se dice que el jefe del Gobierno tiene el propósito de hacer alguna modificación en el Gabinete, creyéndose que obedece esta actitud a la necesidad de reconstruir la Hacienda.

"Crisol", en su número de anoche, aun reconociendo la labor y el sacrificio del ministro de Hacienda actual,

no ocultó su criterio favorable a la conveniencia de una sustitución del ministro de Hacienda.

Parece que el jefe del Gobierno hace determinadas gestiones con los socialistas.

Se asegura que de llegarse a tal actitud tal vez sería nombrado ministro de Hacienda el presidente del Consejo Superior Bancario, don Augusto Barcia.

EL CORONEL INSPECTOR DE SEGURIDAD, EN ZARAGOZA

Hoy revistará a la compañía y efectuará las visitas oficiales

En automóvil llegó ayer, al anoche, a Zaragoza el coronel inspector del Cuerpo de Seguridad, don José Bermúdez de Castro Vilardebó.

En el Hotel Universo, donde se hospeda, fué cumplimentado por el capitán y oficiales del Cuerpo.

Hoy, a las diez, en los locales del Cuerpo, revistará a las fuerzas de Seguridad en Zaragoza y después cumplimentará a las autoridades civiles y militares.

Mañana, a las once, en los locales del Cuerpo, recibirá, en audiencia, primero al jefe y oficiales de la compañía, luego a los suboficiales, sargentos y cabos y finalmente a cuantos guardias tengan que hacerle alguna exposición.

MANANA:

Un español de cemento

por Miguei de Unamuno

EL DEBATE CONSTITUCIONAL

Está próxima la aprobación de la ley fundamental del Estado

Solo quedan pendientes dos cuestiones de importancia: las de Justicia y Hacienda, en las que intervendrán los catalanes. Lo demás está prejuzgado

MADRID. — Aprobado el artículo 49 sólo ofrecen interés los artículos relacionados con la Justicia y la Hacienda, en los que intervendrán los diputados catalanes.

Se sabe que han sido presentadas muchas enmiendas al artículo 113.

No obstante se asegura que a mitad del mes próximo habrá sido votada la Constitución.

Las atribuciones de la Presidencia de la República tampoco suscitarán debates reñidos, pues ya quedó prejuzgada la cuestión en la votación de ayer.

El Sr. Lerroux rechaza ser candidato a la jefatura del Estado

Pues con ello los socialistas le alejarían de la presidencia del Consejo por un plazo mínimo de cinco años.—Ante otras negativas puede complicarse la elección de presidente

COMENTARIOS A UN OFRECIMIENTO DE LOS SOCIALISTAS

MADRID.—Ha sido muy comentada la actitud de los socialistas lanzando el nombre de don Alejandro Lerroux para la presidencia de la República.

Esta maniobra ha causado pésimo efecto a los radicales, pues ven en ella un deseo manifiesto de alejarlos de la gobernación por un período de cinco años.

El mismo señor Lerroux ha rechazado, sonriendo, esa candidatura.

Si se negaran los señores Alcalá Zamora y Lerroux y el señor Ortega y Gasset mantuviera su actitud reacia a presentar su candidatura, podrían surgir dificultades en cuanto a la personalidad que ocupara la presidencia de la República.

LA VUELTA A ESPAÑA EN AVION

Llegaron a Barcelona diez aparatos y aterrizarán mañana en Zaragoza y Huesca

Sigue la Vuelta a España su marcha lenta, debido a los grandes inconvenientes que encuentran los aparatos en su recorrido.

El temporal que se inició en la segunda etapa de León sigue ahora por Levante, después de perseguir a los aviadores en su ruta por Andalucía.

El aterrizaje de anteayer en Los

Alcázares fué obligado por el fuerte temporal, que hizo imposible pensar en una nueva salida.

En los centros aeronáuticos es muy comentada esta Primera Vuelta a España, llena de incidentes, en la que se pone de relieve la tenacidad de los aviadores que, en lucha constante con los elementos y con aparatos de tan escasa potencia, han conseguido volar muchas horas entre furioso vendaval y con lluvia pertinaz que impedía la visualidad y el avance.

El teniente Haya y Solís, que marchan por ahora a la cabeza de la clasificación, han dado pruebas de ser unos expertos pilotos. Haya tiene ya sobre sí la proeza de haber realizado fuera de concurso el recorrido completo de la última "challenge" internacional del pasado año, en la que dió la vuelta a Europa con un orden cronométrico y en tiempo inmejorable.

SALIDA DE LOS ALCAZARES

Salieron ayer de Los Alcázares las avionetas llegadas, desapareciendo con rumbo a Oropesa, donde debían aterrizar antes de la etapa a Barcelona.

El tiempo desapacible, pero no tan malo como el día de la llegada.

LLEGADA A BARCELONA

Por la tarde aterrizaron en el Aero Club de Cataluña los aparatos núme-

EL SEÑOR
D. MARIANO PARAISO LABAD
DOCTOR EN MEDICINA

Falleció ayer, a los 58 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

El Consejo de Administración de La Veneciana, S. A.; el de la Sociedad Ferrocarril Secundario de Haro-Ezcaray; su afligida esposa, doña Presentación Serrano Marqueta; sus hermanos, D. Basilio y D. Francisco; hermanos políticos, D. Pablo y D. Manuel (ausentes), doña Pilar, doña Dolores y doña Carmen Serrano y doña Luisa Boza (ausente), tíos, primos, sobrinos y demás parientes, suplican a sus amigos y relacionados asistan a los funerales que se celebrarán a las once de la mañana del día 30, en la iglesia parroquial de Santiago (San Ildefonso), y seguidamente a la conducción del cadáver, desde la casa mortuoria, a la referida iglesia, y de allí al Cementerio Católico de Torrero, por cuyo piado. so favor quedarán sumamente reconocidos.

El duelo se despiden en el templo. No se reparten esquelas.

Funeraria ALFONSO—Blancas, 1. Teléfonos 1.790 y 1.798

DEL MOMENTO

UNA VIDA DE TRABAJO

Hay que hojear todas las publicaciones que caigan en nuestras manos, aun las más extrañas a nuestra profesión, a nuestros gustos y aficiones, pues cabe siempre el hallazgo de un tema digno del comentario, o algunos detalles capaces de dar cuerpo a una información interesante.

Pocos días ha, hojearo el último número de la "Revista de Obras Públicas", encontramos los detalles de un balance profesional, cerrado al terminar una vida de profesor, y digno de ser extractado y comentado.

Se trata de una destacada figura de la ingeniería española, la del profesor de la Escuela de Caminos don J. Eugenio Ribera, quien ha adoctrinado a trece promociones y tenido hasta 552 discípulos. Jubilado por cumplir, el 6 del corriente mes, los sesenta y siete años, al dar su última lección ha creído interesante redactar el balance profesional esquemático de su labor ingenieril, y ciertamente que lo es, pues descubre la línea recta de una ascensión hacia las cumbres de la fama.

Comenzó el ingeniero Ribera sirviendo al Estado durante doce años en la Jefatura de Obras públicas de Oviedo, donde redactó proyectos y liquidaciones de puentes, carreteras y puertos por valor de 32 millones de pesetas. Entre estas obras figuraron el puente de Rivadesella, el más largo de la Península, y el viaducto del Pino, sobre el Duero, de 120 metros de luz, el de mayor luz de España.

Metido a constructor desde 1898, fué un entusiasta propagandista del hormigón armado en nuestro país, obteniendo la aprobación, en refidos concursos, de varios y originales proyectos.

Además de los centenares de proyectos de obras de toda clase que desarrollara la casa constructora por él dirigida y con su nombre bautizada, estudió personalmente y sobre el terreno ocho proyectos de ferrocarriles, con 530 kilómetros de longitud, entre ellos la sección española del de Tánger a Fez y el que se está construyendo de Cuenca a Utiel.

Como ingeniero del Estado inspeccionó, en doce años, 47 obras por valor de 28 millones de pesetas, y en treinta y dos años de constructor intervino en otras de un valor aproximado de 230 millones, en España, en Marruecos, en Portugal y en la Guinea española.

El nombre del ingeniero Ribera se oscureció momentáneamente por efecto de una luctuosa catástrofe, el hundimiento del tercer depósito de Madrid, ocurrido el 8 de abril de 1905, causando 29 muertos y 60 heridos; recabando para sí toda la responsabilidad técnica que pudiera resultar, hubo de sufrir un angustioso calvario durante los dos años que duró el proceso, pero el Jurado popular hubo de absolverle, gracias a la demostración científica que como perito hizo el gran don José Echegaray, y a la elocuente defensa del letrado don Melquiades Alvarez.

Su nombre quedó limpio de toda sospecha, y su pericia logró pronta revancha un año después, en tierra aragonesa, al inaugurarse en las obras del Canal de Aragón y Cataluña el gran Sifón del Sosa, en el que dos tubos de hormigón armado de un kilómetro de longitud y 3'80 de diámetro fueron sometidos a una presión de agua de 3 atmósferas. El

recuerdo de lo ocurrido un año antes había movido las lenguas de algunos alarmistas, pero el éxito de la prueba fué completo, sirviendo para que los periódicos entonasen himnos de desagravio.

En el mismo Canal realizó el Sifón del Albelda, con 4 metros de diámetro, 720 de longitud y 40 de presión, y éste y el otro siguen todavía siendo los sifones de mayores diámetros del mundo para longitudes y presiones tales.

Además de los dos puentes citados, el de Rivadesella y el del Pino, obra de Ribera son, entre otros, el de Golbaro, de 30 metros de luz, el primer puente en arco de hormigón armado que se construyó en España; el puente de Valencia de Don Juan (León), primera obra en que se emplearon cajones neumáticos de hormigón armado para los cimientos; el de María Cristina, en San Sebastián, primera obra en que se cimentó con pilotes de hormigón armado; el acueducto del Chorro (Málaga), primer arco de hormigón armado construido sin cimbras, a 100 metros de altura; el viaducto del Barranco Hondo, en Tenerife (Canarias); el puente sobre el Ebro en

Amposta (Tarragona); de 135 metros de luz, la mayor de España; el puente Victoria, en Madrid; el puente sobre el Perales (Madrid); el puente sobre el río Lucus (Marruecos); el viaducto de La Gaznata, en los Saltos del Arberche, y el puente de San Telmo, en Sevilla, cimentado con un nuevo tipo de cajones neumáticos flotables.

Ultimamente el señor Ribera ha construido en Cádiz un dique de carena, en el que se emplean los cajones flotables de hormigón armado mayores del mundo, soldados a flote y fondeadas "in situ", ofreciendo una disposición completamente nueva y original.

El balance de la vida ingenieril del ilustre Ribera señala su intervención en proyectos y obras por valor de 250 millones de pesetas, y su decisión colma el historial de su tenacidad, pues aunque la ley le jubile en el profesorado de la Escuela, como tanto trabajo no le ha enriquecido, piensa seguir trabajando en Marruecos y hasta en Guinea, ya que a sus sesenta y siete años no le arredran los climas extremados.

J. GARCIA MERCADAL
Madrid, octubre, 1931.

UNA NOTA DE LA ALCALDIA

Para combatir la crisis obrera el Ayuntamiento ha realizado y concierta obras cuyo importe total asciende a pesetas 5.475.148'40

UN LLAMAMIENTO A LAS CLASES PRODUCTORAS Y PROPIETARIAS EN GENERAL

Por el alcalde accidental, don Mariano Salillas, se facilitó ayer a los informadores municipales la siguiente nota comprensiva de las obras realizadas, en ejecución y proyectadas por el Ayuntamiento de Zaragoza, para favorecer a los obreros afectados en nuestra ciudad por la crisis del trabajo.

Dice así la expresada nota:

"Una de las principales preocupaciones de este Ayuntamiento, desde que tomó posesión, ha sido procurar en todo momento mitigar, en lo posible, las consecuencias que producía la crisis de trabajo en la clase obrera, y a ello han tendido todos los esfuerzos realizados, no solamente habilitando créditos para facilitar mayor número de jornales en las obras que se ejecutan por administración, sino procurando activar y llevar a la práctica todas aquellas obras que tenían consignación en presupuesto para su ejecución por contrata o subasta.

Prueba de ello es la nota, que se adjunta, de obras ya en ejecución y de aquellas cuyos trámites hacen que puedan celebrarse en breve los concursos y subastas por los que hayan de ser adjudicadas.

También se ha ocupado el Municipio, y muy especialmente su alcalde, de gestionar cerca del Poder de la República la ejecución de todas aquellas que corresponden al Estado, y se espera fundadamente que éste atenderá las peticiones que en tal sentido se le han hecho repetidas veces.

Pero como la solución del problema no afecta solamente al Ayuntamiento y al Estado, que por sí solos no pueden resolverlo en su totalidad, sino

que depende también muy especialmente de los particulares, la Alcaldía se permite hacer por medio de la Prensa un llamamiento a los propietarios de inmuebles y a las clases industriales y comerciales, para que, haciendo un esfuerzo, ayuden con el mayor interés a esta labor social, comenzando y realizando todas aquellas obras precisas, para que los obreros zaragozanos puedan tener trabajo y atender a sus necesidades en el invierno que se avecina.

RELACION DE SUBASTAS ADJUDICADAS

Construcción de dos manzanas de nichos a perpetuidad en el Cementerio de Torrero, a don Pascual Tralle-ro Garcés, 29.400 pesetas.

Instalación de tuberías de conducción de aguas, en la carretera de Zaragoza a Francia, hasta la entrada del camino llamado del Picarral, a los señores Guallart y Romanos, S. L., 13.300 pesetas.

Obras complementarias de las aceras del paseo de Ruiseñores (perfilado de paseos con canalones y alcorques para el arbolado), a don Bienvenido Francés, 17.000 pesetas.

Obras de ampliación de la Casa Amparo, a don Marcelino López Ramos, 275.942'60 pesetas.

Pintura del Mercado de la plaza de Lanuza, a don José Salvo Pío, pesetas 13.429'05.

Instalación de tubería de conducción de agua en el camino de las Alcañochas y prolongación de la tubería del camino de San José (provisionalmente), a don Marcelino López Ramos, 68.033 pesetas.

RELACION DE OBRAS CUYA CONTRATATA SE HALLA ANUNCIADA

Obras complementarias para la construcción del plan de escuelas unitarias, tipo 116.318'08 pesetas.

Construcción de una manzana de nichos ordinarios en el Cementerio de Torrero, tipo 24.150'19 pesetas.

Ampliación del alcantarillado en la carretera de Madrid y construcción del que falta, desde el final de la calle de Sangenis hasta la calle de Monrde, con otro trozo desde la calle de Sangenis a la de Unceta, con desagüe del total al paseo María Agustín, tipo 151.867'44 pesetas.

Obras alcantarillado de Hernán Cortés (Casas baratas y segunda explanación), tipo 123.733'26 pesetas.

Construcción del grupo escolar de Hernán Cortés, tipo 351.974'88 pesetas.

Modificación en el curso de la alcantarilla del Mercado, con desagüe al río Ebro, tipo 25.000 pesetas.

Modificación del alcantarillado del barrio del Arrabal, tipo, 35.000 pesetas.

Construcción del sifón del río Huer-va, 60.000 pesetas.

En estudio cuatro manzanas de nichos a perpetuidad, 120.000 pesetas.

ros 9, 16, 8, 26, 17, 5, 19, 13, 25 y 15.

Falta el aparato del señor Camino, que llegó con retraso a Granada y que se cree ha quedado rezagado, aunque en Oropesa desconocen su paradero.

LA SALIDA DE BARCELONA PARA HUESCA Y ZARAGOZA

Después de la llegada de los aviadores se puso a deliberación con los delegados de la Federación y los directivos de Madrid si había de hacerse la salida hoy, sin esperar el día de descanso asignado por el reglamento y en vista de que el tiempo había mejorado. Del resultado de esta deliberación se convino en que a última hora de la tarde se avisaría a los aeródromos de Lérida, Huesca, Zaragoza y Logroño si se acordaba la salida para hoy, y caso contrario se efectuará mañana.

MAÑANA LLEGARAN A ZARAGOZA

A última hora comunica la Federación que saldrán mañana los aviadores de Barcelona para llegar a ésta próximamente al mediodía.

UNA PROXIMA FIESTA DEL AERO CLUB DE ARAGON

El Aero Club de Zaragoza prepara una fiesta de sociedad que tendrá lugar en fecha próxima en el Gran Hotel, con motivo de la inauguración de los vuelos sin motor.

Animados los directivos de esta entidad de la mejor voluntad y procurando siempre dar a sus fiestas el mayor esplendor posible, han gestionado la colaboración de la simpática orquesta "Papinianus", que ha prometido debutar en esta fiesta.

Suponemos que el trabajo de los organizadores se verá premiado por el éxito más extraordinario.

EN CALATAYUD

Un vecino es agredido y sufre lesiones graves

En el Hospital provincial ingresó ayer Benito Melero Sánchez, de 40 años, vecino de Calatayud.

Fué curado por los facultativos de guardia de una herida grave en el brazo izquierdo.

Quedó hospitalizado y manifestó su familia que había sido agredido en Calatayud.

DEL GOBIERNO CIVIL

REGLAMENTOS APROBADOS

Por el gobernador civil han sido aprobados los Reglamentos por que han de regirse estas entidades: Partido republicano radical socialista de Villarroya de la Sierra y Chodes.

OBREROS GALLETEROS QUE SE REINTEGRAN AL TRABAJO

El gobernador, señor Montilla, manifestó a los periodistas se habían presentado ya, y hoy se reintegrarían al trabajo, diez obreros de la fábrica de galletas de don Pascual Cuairán.

UNA PETICION DE LAS MAESTRAS SIN PLAZA

Ayer visitó al gobernador una comisión de las maestras que han asistido al curso de ampliación y quedan aprobadas sin plaza.

Anunciaron al señor Montilla que elevarían una instancia al ministro de Instrucción Pública solicitando la ampliación de plazas.

Les prometió el gobernador que la cursaría.

LOS MILITARES RETIRADOS SE ASOCIAN

Una comisión de militares retirados expuso al señor Montilla sus propósitos de asociarse e instalar su Sociedad en locales apropiados y solicitaron su autorización para dichos fines.

El gobernador encontró justos los deseos de sus visitantes y concedió la autorización que solicitaban.

SE DESISTE DE LA CELEBRACION DEL MITIN REVISIONISTA DE LA CONSTITUCION

Manifestó anoche el gobernador a los reporteros que había recibido contestación a la carta que dirigió al diputado a Cortes y canónigo don Santiago Guallar Poza.

En su respuesta dice el señor Guallar que renuncia a la organización del mitin revisionista de la Constitución ante la prohibición gubernativa de que tome parte como orador.

TEATRO CIRCO

Si es usted admirador de CARLOS GARDEL vea

LUCES DE BUENOS AIRES

El no lo es, véalo igualmente. Será siempre un entusiasta de su arte, de su voz incomparable y de la gracia de Sofia Bozán.

Alma gaucha. Tangos argentinos. Romanticismo y comedia.

¡Es un film Paramount!

SESIONES TARDE Y NOCHE

MANCOMUNIDAD HIDROGRAFICA DEL EBRO

Subasta pública para la construcción de las obras del acueducto de Tardienta, correspondiente al Canal de Monegros

Acordada esta subasta por la Comisión gestora de esta Mancomunidad, las condiciones y modelo de proposición han sido publicadas en la "Gaceta" de 21 de octubre actual.

OBRA EN PROYECTO PENDIENTE DE APROBACION Y ANUNCIO DE CONTRATA

Pavimentación del interior y ensanche de Zaragoza (total del casco y de las vías exteriores principales), con los diversos sistemas modernos de firmes especiales, de adoquinados, mosaicos, hormigón y macadam asfáltico. 100.000 metros cuadrados, a pagar en diez plazos de 405.000 pesetas anuales, realizándose el primer año 30.000 metros."

Acaba de concedérsele a Cariñena una estación enológica

Nuestro activo corresponsal en Cariñena nos dice:

"Don Vicente India, alcalde de esta ciudad, me remite para su publicación el oficio siguiente:

"El diputado a Cortes constituyentes don Antonio Guallar Poza, en telefonema del día 20 del corriente, me dice: "Por recomendación mía acaba firmar ministro Economía creación estación enológica en esta ciudad". A cuyo telefonema contesté con otro que decía: "Agradecidos tenaz gestión personal, esperamos confirmación "Gaceta" para reunir pueblo extendiendo nuestro profundo agradecimiento a director general y ministro".

Hoy recibo escrito del Ministerio de Economía Nacional, Dirección General de Agricultura, Enseñanza e Investigación Agronómica, que dice lo siguiente: "El excelentísimo señor ministro de Economía Nacional me comunica con esta fecha lo siguiente: "Ilustrísimo señor: Vista la instancia del señor alcalde del Ayuntamiento de Cariñena, en solicitud de que se cree en tan importante centro vitícola una Estación de Viticultura y Enología, en atención a que la producción esencial del Campo de Cariñena es la vitícola, la cual se encuentra en crisis desde hace años por múltiples causas, este Ministerio ha resuelto se cree en Cariñena una Estación de Viticultura y Enología, la cual deberá instalarse por el momento en los locales y campos que como aportación deberán ceder los Ayuntamientos peticionarios, por todo el tiempo que funcione el establecimiento que se crea, previa la conformidad de esa Dirección. Lo que traslado a V. S. para su conocimiento y demás efectos".

Madrid, 19 de octubre de 1931.— El director general, A. Pérez Torrealba, rubricado".

Lo que con gran satisfacción comunico a usted para los efectos procedentes. Con tan grato motivo se reitera suyo atento s. s., q. e. s. m., el alcalde de Cariñena, Vicente India".

Por fin, y después del gran interés por todos demostrado, se ha podido lograr que se concediera esta Estación Enológica, que tanta falta estaba haciendo en esta comarca, cuya producción es casi exclusivamente vitícola. Desde el advenimiento de la República el Ayuntamiento había hecho un sinnúmero de gestiones para conseguirlo y ahora, ayudado por los diputados a Cortes constituyentes, que ya en sus propagandas electorales lo llevaban como programa, se ha podido conseguir que la aspiración de esta región vitícola sea un hecho y pronto tengamos instalada la tan nombrada Estación Enológica con sus campos de experimentación.

Por todo ello la ciudad de Cariñena está de enhorabuena y debe considerarse agradecida a sus representantes en Cortes, que sin dejar ni un momento el asunto de la mano han podido conseguir para ella lo que hace tanto tiempo esperábamos todos.—CORRESPONSAL.



INFORMACIONES DE MADRID

LAS CORTES CONSTITUYENTES

El Parlamento debatió con amplitud si debe o no concederse el "referendum" para la revisión de algunas leyes

Quedaron aprobados artículos referentes a la elección de diputados, a las incompatibilidades para serlo, a la misión del Parlamento.-Los diputados comentaron la derrota del laborismo británico.-El debate tuvo desmesurada amplitud y aun así no pudo votarse si habrá o no derecho al preindicado "referendum"

CASI NADIE EN LOS ESCAÑOS.—LECTURA DE DICTAMENES

MADRID.—Comienza la sesión a las cuatro y media de la tarde. Preside el señor Besteiro. Los escaños vacíos. En el banco azul el señor Prieto. Se leen varios dictámenes sin interés.

EL DEBATE SOBRE LA CONSTITUCION.—ES APROBADO EL ART. 50

Por retirarse varias enmiendas y votos particulares se aprueba el artículo 50, que dice así:

"El Congreso de los Diputados se compone de representantes elegidos por sufragio universal igual, directo y secreto".

APROBACION DEL ART. 51, REFERENTE A LA ELECCION DE DIPUTADOS.—EL MANDATO LEGAL

A continuación se aprueba el artículo 51, que queda redactado en la siguiente forma:

"Serán elegibles para diputados todos los ciudadanos mayores de 23 años, sin distinción de sexo ni estado civil, que reúnan las condiciones que fije la ley electoral.

Los diputados representarán a la nación.

La duración legal del mandato será de cinco años, a partir de la fecha en que se celebren las elecciones generales.

Al terminar el plazo se renovará totalmente el Congreso, a los sesenta días a lo sumo, después de expirar el mandato o ser disueltas las Cortes.

El Parlamento se reunirá a los treinta días, como máximo, después de las elecciones.

Los diputados serán reelegibles indefinidamente".

LOS MILITARES EN ACTIVO NO PODRAN SER ELEGIDOS

Queda aprobado asimismo el artículo 52, que dice:

"No podrán ser diputados los militares profesionales que no se hallen retirados.

La ley determinará los casos de incompatibilidad de los diputados y su resolución.

También se fijarán las dietas que han de percibir".

ARTICULO SUPRIMIDO

Por aceptarse un voto particular del señor Xirau se suprime el artículo 53, que se refería a la aceptación de la renuncia de los diputados.

INVIOABILIDAD PARLAMENTARIA.—CASOS DE DETENCION.—ATRIBUCIONES DEL CONGRESO

Por ochenta y cuatro votos contra cuarenta y ocho se aprueba el art. 54, que dice:

"Los diputados son inviolables por sus opiniones y votos que emitan en el ejercicio de su cargo".

Se aprueba el art. 55, referente a los procedimientos para detener a un diputado.

El art. 56, que fija las atribuciones del Congreso, es aprobado.

UNA SUPRESION Y OTRAS APROBACIONES

Se suprime el art. 57, por retirarlo la Comisión.

Con una enmienda del señor Alcalá Zamora se aprueba el art. 58, que dice así:

"El Congreso se reunirá el día 2 de octubre, funcionando cuatro meses consecutivos".

Se aprueban los artículos 59 al 63 y se desecha una enmienda del señor Ayuso al art. 64, que trata de las relaciones del Parlamento con el Gobierno.

PROPONEN EL REFERENDUM CONTRA LAS LEYES.—NUMEROSAS INCIDENCIAS

El señor CASTRILLO propone la creación de un artículo concediendo el referendum contra las leyes votadas por las Cortes, pudiéndose apelar ante el Gobierno siempre que lo pida la tercera parte de los diputados o un millón de electores en el término de quince días.

Don SANTIAGO ALBA dice que convendría que la Comisión diera explicaciones antes de aceptar lo propuesto.

El señor GALARZA, por los radicales-socialistas, dice que cree que el número de diputados debe ser las dos quintas partes de los que constituyen el Parlamento, y los electores dos millones, dándose para la apelación un plazo igual al del período electoral.

El señor PRIETO dice que la Comisión desconoce este voto particular.

El señor CASTRILLO contesta que se presentó el día 25 de agosto.

El señor VALDECASAS, por la Comisión, se opone a aceptarla.

—El referendum — dice — sólo puede aceptarse para una pregunta concreta, como hace Alemania.

Añade que cree que paralizará la vida parlamentaria.

El señor CASTRILLO lo niega, pues se limitará a cosas de extraordinaria importancia.

El señor AYUSO cree que la promulgación de las leyes debe suspenderse hasta que el pueblo declare si la acepta o no.

El señor CORDERO dice que, aunque no acepte el plebiscito, conviene meditar esta propuesta por el riesgo que existiría para los representantes del Parlamento.

El señor ABAD CONDE, por los radicales, dice que bastaría un millón y medio de ciudadanos que no quisiera pagar los tributos para protestar contra una ley.

Agrega que no ve inconveniente en que se consigne este principio democrático.

El señor BARNES declara que el Sr. Galarza no ha hablado en nombre de los radicales socialistas, y conviene que ningún diputado se adelante a hablar en nombre de las minorías si carece de mandato. (Grandes rumores).

Cree que es necesario tomar garantías que impidan las maniobras políticas.

—La Comisión—dice—debe estudiar esta propuesta.

Se muestran conformes los señores Ruiz Funes, por Acción Republicana, y Companys, por los catalanes.

ENFADOS, CONSEJOS, PROPOSICIONES Y PROTESTAS

El señor GALARZA dice que si el jefe de su minoría le desautoriza la abandonará.

El señor BAEZA MEDINA contesta en nombre de la minoría radical-socialista diciendo al señor Galarza que ha interpretado bien el criterio de ésta.

El señor ALCALA ZAMORA aconseja que se tome en consideración la propuesta.

El señor CORDERO propone que se suspenda la discusión para estudiarla detenidamente.

El señor ALBA se opone a la suspensión y dice:

—Ya estamos cansados todos de conciliábulos en los pasillos. (La minoría socialista protesta ruidosamente).

El señor ALBA.—Señores socialistas: No sabéis lo que pasa en el mundo.

(Grandes protestas).

—Y si razonáis con los pulmones desde luego me vencéis, porque estoy solo. El principio del referendum lo defiende el socialismo moderno y es-

taría aquí por el plebiscito del 14 de abril, y habéis de estar a las crudas como estáis a las maduras.

(Grandes rumores en todos los sectores de la Cámara).

RESUMEN DE OPINIONES.—ES ACEPTADA LA PROPUESTA DEL SEÑOR CASTRILLO

El PRESIDENTE resume las opiniones y declara que es justo que los grupos parlamentarios cambien impresiones en los pasillos.

Propone la fórmula de tomar en consideración la propuesta y dar plazo a la Comisión para estudiar la enmienda presentada.

Después de un extenso debate se

La redacción de LA VOZ DE ARAGON está integrada por Fernando Castán Palomar, director; Amadeo Antón, redactor-jefe; José María Peña, secretario de redacción; Manuel Serrano Serrate, Miguel Gay, José María Lorente, Emilio Alfaro, Narciso Hidalgo, Pablo Cistué de Castro, Pascual Allué, Victorio Moré, Jesús Millán, Arturo García Lete, Emilio Gilaberte, Manuel Serrano Echevarría, redactores; "Don Indalecio", crítico taurino; "Barcala", crítico deportivo; Rudesindo Nasarre, informador judicial; Luis Sala Velilla, crítico de cinematógrafo; P. Rives, crítico musical; Luis Teixidor ("Teixi") y Bayo Marín, dibujantes; Abelardo de la Barrera, fotógrafo.

acepta la propuesta del señor Castri- llo sobre el referendum.

Se suspende la sesión a las siete y media de la tarde.

SEGUNDA PARTE DE LA SESION. LA PROPUESTA ADOPTADA POR MAYORIA.—DEFENSA DEL SEÑOR JIMENEZ ASUA

Se reanuda a las nueve de la noche.

El señor JIMENEZ ASUA lee la propuesta que la Comisión adoptó por mayoría.

En ella se concede el referendum al veinte por ciento del cuerpo electoral y se le da el derecho de iniciati- va para presentar proyectos de ley.

Se excluyen las leyes complementarias, los presupuestos y los Esta- tutos regionales.

Sobre el voto particular del se- ñor Castriillo concede la petición al Gobierno con el refrendo del presi- dente de la República a las dos quin- tas partes de diputados y al diez por ciento del cuerpo electoral.

En la defensa que el señor Jimé- nez Asúa hace de este voto dice que el dictamen impide al pueblo ejercer la iniciativa del referendum, ya que el veinte por ciento que se exige alcan- za a tres millones de electores y eso es excesivo.

Está conforme con que se excluya la revisión constitucional, porque debe hacerse como determina el artícu- lo 121 de la propia Constitución.

—Los presupuestos también deben excluirse. En cambio—dice—no puede aceptarse esa exclusión para las leyes complementarias de la Consti- tución.

Nosotros no nos proponemos que el tribunal de última instancia sea de tipo fascista, sino que sea el pueblo.

Advierte que en el voto particular se recoge la iniciativa de los radica- les-socialistas de señalar en dos quin- tos el número de diputados, así co- mo el exigir el refrendo del presi- dente de la República, para poner más cortapisas a las iniciativas del Gobierno.

(Aplausos de los progresistas).

ENMIENDA ACEPTADA

Se lee una enmienda del señor VERGARA pidiendo que donde dice "leyes de presupuestos" debe decirse "leyes tributarias".

Se acepta.

El señor GALARZA dice que su minoría acepta el voto particular.

ESCASAS DIFERENCIAS.—LO FUNDAMENTAL

Don TRIFON GOMEZ, por la Co- misión, manifiesta que hubieran lle- gado a un dictamen por unanimidad si no les separasen otras diferen- cias que las señaladas por el señor Castriillo.

Se hubiera podido llegar a la re- baja del veinte por ciento y a señar las leyes complementarias.

—Lo fundamental — agrega — es el principio del referendum, contra el que no pueden votar los socialis- tas.

Añade que el dictamen lo mantie- ne y que puede votarse.

—No podemos aceptar que se dé a las dos quintas partes de los dipu- tados el derecho a pedir el referendum, porque esos diputados han estado en el Parlamento y han de acatar los acuerdos tomados por la mayoría.

Así, pues, sólo para el pueblo, que no está aquí, es para el que hemos de pedir, en nombre de la democra- cia, el derecho del referendum.

(Aplausos).

—Y para el presidente de la Re- pública—termina diciendo—ya que eso está previsto en la Constitución. Las leyes complementarias a que nos referimos están bien señaladas en la Constitución y son precisas para po- der aplicar los preceptos constitucio- nales.

El señor GUERRA DEL RIO.—Lo único claro es que no queréis el referendum.

(Protestas de los socialistas).

Don TRIFON GOMEZ.—Ruego a Su Señoría que no interrumpa.

Lo que yo sospecho es que esta tarde no se nos quería proponer un referendum para el pueblo, sino un recurso para elevar una alta Cámara que hemos rechazado.

Lo que no queremos nosotros— agrega—es una ficción de referen- dum, una cosa que se pueda aprove- char por los despechados. No que- remos que se nos lleve al mito del régimen parlamentario.

En nombre de la democracia no podéis pedir el referendum para el Gobierno y para unos diputados, si- no para el pueblo, que está ausente de aquí.

LA VERDAD DE LO QUE PIDEN

El señor CASTRILLO niega que se persiga crear un nuevo Senado, pues nada tan diferente del referen- dum como el Senado.

Tampoco lo queremos para el Go- bierno—añade—porque pedimos el refrendo del presidente de la Re- pública.

Se extraña de que los socialistas exijan el plebiscito para muchas co- sas y ahora no lo quieren.

PIDE ACLARACIONES

El señor BARRIOBERO dice que ve en este proyecto una maniobra para suscitar el problema religioso. (Protestas de los radicales).

—No creo — continúa diciendo— que los ministros vayan a llevar al referendum un código, una ley de enjuiciamiento u otras análogas. Pe- ro no se dice que no se vaya a lle-



LA GRACIA DE UNA ONDA

Airosa y atractiva, la onda luce toda su gracia porque el pelo, con el uso metódico del Petróleo Gal, es pelo sano, limpio, abundante y sedoso.

Emplee esta loción higiénica de tocador para extirpar la caspa, contener la caída del pelo débil y fortalecer la raíz. De su eficacia responden más de treinta años de éxito.

El Petróleo Gal tiene un olor fresco y agradable. Úselo con toda confianza.

FRASCO, 2,50
TIMBRE APARTE

Petróleo Gal

var la revisión del artículo 24 de la Constitución.

Pide que se aclare y se diga que el problema religioso no ha de ir al referéndum.

RECTIFICACIONES

El señor GALARZA rectifica. Dice que muchas veces ha coincidido con los socialistas, pero que otras no ha podido coincidir.

Afirma que los radicales-socialistas, respetando la buena fe de los socialistas, creen que con este dictamen no puede haber referéndum.

Don TRIFON GOMEZ rectifica brevemente.

Dice que no les asusta que se apele al pueblo por el Gobierno o por quien sea.

(Rumores de los radicales).

—Es una cuestión de principio y por eso no me extraña coincidir con ustedes.

(Más rumores).

Detalla las atribuciones que se conceden al presidente de la República y pregunta cómo van a darse las mismas atribuciones al Gobierno.

Termina preguntando:

—Si el presidente suspende un Gobierno, ¿cómo éste ha de apelar, si ya no existe?

DE NUEVO HABLA EL JEFE DE LA MINORIA SOCIALISTA

El señor CORDERO manifiesta que a los socialistas les preocupa el pueblo y por eso no quieren que se ponga en manos de un Gobierno el que pueda haber un plebiscito contra el pueblo.

Dice que esta Cámara es de tendencia izquierdista, pero el uéndulo político oscila y no puede predecirse lo que sucederá mañana.

Anuncia que los socialistas votarán el dictamen porque es la defensa del pueblo.

EL INSISTENTE RADICAL-SOCIALISTA

El señor GALARZA insiste en sus manifestaciones anteriores.

CRITERIO DE ACCION REPUBLICANA

Don GABRIEL FRANCO, por Acción Republicana, dice que se ha suscitado el problema del "referendum" como algo fundamental para la vida de la República y es extraño que se haya presentado como un voto particular a la Comisión.

Agrega que en los debates apasionados siempre se concede a las cosas más importancia de la que tienen.

—Eso ocurrió —dice— con el debate de la alta Cámara.

No es partidario de que no se concedan iniciativas para el "referendum", pues eso no es parlamentario.

—Cuando se entable un conflicto entre el Gobierno y el Parlamento, la Constitución da al presidente de la República facultades para resolverlo, bien disolviendo el Parlamento o bien separando al Gobierno.

Dice que el plebiscito no debe repetirse porque es demasiado y sólo debe acudir a él cuando lo solicite la mayor parte de los electores.

No cree en la facilidad del país para la rebelión contra las leyes tributarias.

Anuncia que su minoría votará el dictamen.

GRAN ESCANDALO.—EN NOMBRE DE LA ORGA

El señor Cordero interviene insistiendo en que la minoría socialista votará en contra.

VOCES DE LOS RADICALES: No nos extraña. Habéis colaborado con la Dictadura.

El señor CORDERO: Hemos colaborado en beneficio del pueblo.

(Gran escándalo).

Don Salvador MADARIAGA interviene por la Orga, manifestando que está conforme con las consideraciones del señor Galarza.

Solicita aclaraciones al dictamen.

El señor IRANZO hace algunas observaciones.

PARA REDACTAR DE NUEVO EL VOTO PARTICULAR

El PRESIDENTE dice que antes de proceder a la votación conviene leer el voto particular tal como ha quedado redactado después de las modificaciones.

Los señores Castrillo, Valls y Sampedr conferencia con algunos elementos de la Cámara y luego suben los tres a la presidencia para redactar definitivamente el voto particular.

Un secretario lee el documento.

RUEGO DEL SEÑOR BESTEIRO

El PRESIDENTE de la Cámara dice que en vista de lo avanzado de

la hora la sesión que debía celebrarse esta noche queda suspendida.

Ruega a los diputados que no se ausenten después de la votación porque luego, si el voto se rechaza, hay un artículo adicional con el que se acabará el título IV y cree que esto llevará poco tiempo.

ES DESECHADO EL VOTO PARTICULAR Y TERMINA LA SESION

El señor PEREZ MADRIGAL dice que en el seno de su minoría ha

visto discrepancias importantes y ruega que, como se ha hecho otras veces, se permita meditar, para lo cual debe suspenderse la votación hasta mañana.

El PRESIDENTE pregunta a los diputados si están conformes con el aplazamiento.

El señor CASTRILLO opone reparos.

Pregunta si esa petición es de la minoría radical socialista o es del señor Pérez Madariaga.

LABOR DE LA COMISION CONSTITUCIONAL

Esta tarde, a primera hora, se ha reunido la Comisión constitucional, examinando diversas enmiendas.

Luego se examinaron los artículos hasta el que trata de la elección del presidente de la República, estudiándose los procedimientos de elección.

Don Emiliano Iglesias propuso que se haga la elección por la Cámara y por un número igual de compromisarios nombrados por las corporaciones elegidas por sufragio directo.

El señor Ruiz Pines solicitó la implantación de este sistema, pero reduciendo el número de diputados.

Se dejó la resolución para otro momento.

LA DERROTA DEL LABORISMO ES EL COMIENZO DE UNA REVOLUCION

Al llegar el señor Largo Caballero al Congreso habló con los periodistas comentando el resultado de las elecciones en Inglaterra, que acusan la derrota del laborismo.

El ministro de Trabajo dijo:

—Nada tiene eso de particular. Dentro de dos meses las cosas habrán cambiado y se pedirá a gritos la vuelta de los laboristas.

Continuó diciendo el señor Largo Caballero que la votación obtenida por los conservadores era el preludio de la revolución inglesa.

Este es el efecto de la política capitalista, con la que no se puede gobernar en ningún país.

En aquellos momentos se acercó el señor Cordero, que dijo:

—Lo ocurrido en Inglaterra es el prólogo de la revolución.

Largo Caballero al oírlo exclamó: Eso mismo es lo que dije yo hace un momento. Y vamos a ver si aquí, en España, acabamos de saber lo que es el mito de la República, porque resulta que antes del cambio de régimen, en un régimen capitalista, la gente no estaba conforme. Ahora, con la República, tampoco lo está, y se tendrá que ir a algo que pueda ser más radical y que no se sabe lo que será. Mientras la economía esté en manos de un grupo de personas nadie estará contento.

EXPLICACIONES DE LOS CATALANES

Refiriéndose al resultado de la votación de ayer el señor Companys dijo a los periodistas que los catalanes se hallaban ausentes porque no creían que el primer día se iba a llegar a la votación del artículo. Hubieron votado de acuerdo con la tesis de Alcalá Zamora, pero cree el señor Companys que sus votos no hubieran dado número suficiente.

ANTE UNA REACCION CONSERVADORA

El señor Alcalá Zamora preguntó a los periodistas si se había confirmado el triunfo de los conservadores en las elecciones inglesas.

—Lo pregunto —dijo— porque imagínense ustedes lo que sería una cosa análoga en España con una Cámara única. La reacción sería tan poderosa que tendríamos que marcharnos todos los liberales dada la idiosincrasia del país.

PARALELISMO ANGLOHISPANO

El tema de las conversaciones en los pasillos del Congreso ha sido el resultado de las elecciones inglesas.

El señor Cordero dijo que con este resultado el laborismo inglés se purificará.

Tenía una crisis de crecimiento. Tenía que eliminar lo que le estorbaba. El mismo fenómeno atraviesa el socialismo español. Se le han unido muchos elementos.

Unos por atracción sentimental y otros por conveniencia.

La mayoría no encaja ni en nuestra doctrina ni en nuestro ideal.

Muchos se marcharán, y si no se marchan los echaremos.

DESPUES DE LA SESION

Impresiones y comentarios recogidos fuera del salón de sesiones

COMO TODOS LOS DIAS, EL SEÑOR BESTEIRO RESUMIO LOS HECHOS

Después de la sesión el señor Besteiro recibió a los periodistas, a quienes dijo:

—Nos hemos salvado con una sesión seminoturna. Mañana, a primera hora, se terminará el Título IV, y es casi seguro que esta semana se llegue al final, y en caso contrario faltará muy poco. Si se consiguiera esto, sólo habría una semana de retraso, y si no surgía algo imprevisto a mediados del mes próximo estaría aprobada la Constitución.

Mañana irá una enmienda. Se votará luego el artículo que es desglosado de la enmienda del señor Castrillo, que defenderá el señor Alcalá Zamora, y como la Cámara está

El señor GOMARY: Ya lo ha dicho. Es suya.

El señor CASTRILLO: Entonces no podemos acceder al aplazamiento.

El PRESIDENTE pregunta a la Cámara si se toma en consideración el voto particular.

Varios diputados piden votación nominal.

Se desecha el voto particular por 156 contra 100 votos.

Se suspende el debate y se levanta la sesión a las once y cuarto de la noche.

conforme es casi seguro que termine pronto.

Preguntado sobre la dimisión del señor Barnes de la vicepresidencia de la Cámara contestó que si lo había hecho por divergencias de partido, él la tramitaría.

Dijo, terminando, que mañana habrá sesión nocturna, y el viernes no.

QUE OPINABAN LOS SOCIALISTAS Y LOS RADICALES RESPECTO AL REFERENDUM

Al suspenderse la sesión de la Cámara se reunieron las minorías para adoptar acuerdos relacionados con el referéndum.

Los socialistas acordaron aceptar el plebiscito eliminando de la iniciativa al Gobierno y a la Cámara, aceptando simplemente que los diputados puedan dirigirse al país pa-

ra obtener el plebiscito por medio del 20 por 100 del censo.

El presidente de la República también tiene la iniciativa, así como el pueblo cuando estime que debe ser derogada una ley.

Este acuerdo pasó a la Comisión Constitucional, y en caso de que no fuera aceptado lo defenderían los representantes de la minoría en la Comisión como voto particular.

Los radicales acordaron aceptar el plebiscito, pudiendo solicitarlo las dos quintas partes de la Cámara o el diez por ciento del censo electoral, excepto para las leyes complementarias.

COMO QUEDA REDACTADO EL ARTICULO 66 DE LA CONSTITUCION

El dictamen de la Comisión al artículo 66 ha quedado redactado así: "El pueblo podrá atraer a su decisión, mediante el referéndum, las leyes votadas por el Parlamento.

A este efecto bastará el veinte por ciento del Cuerpo electoral.

No serán objeto de este requisito la Constitución, las leyes complementarias de la misma, las de ratificación de convenios internacionales, los estatutos regionales y las leyes tributarias.

El pueblo podrá asimismo presentar a las Cortes, ejerciendo el derecho de iniciativa, una proposición de ley.

Bastará para ello que lo pidan el veinte por ciento de los electores.

Una ley especial regulará el procedimiento y las garantías del referéndum y de la iniciativa".

EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

Dijo el Sr. Lerroux: "Si decimos que no hay nada es que hay mucho. Por eso digo que hay mucho y que engaño con la verdad"

Trataron de cuestiones presupuestarias y por ello no renovaron la deliberación sobre el problema ferroviario. Para la reforma del presupuesto. Exaña reunión de los ministros socialistas. Hay que buscar dinero mediante la reforma tributaria. La crisis, por dimisión del señor Prieto, íalía en el fondo de cuanto se hababa. La reforma burocrática no perjudicará a nadie

Primera parte del Consejo LOS MINISTROS SE REUNEN

MADRID. — A las once y cuarto de la mañana comenzaron a llegar los ministros a la Presidencia para celebrar Consejo.

Todos coincidieron en declarar a la entrada que la reunión no tendría otro carácter que presupuestario.

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION DA CUENTA DE LA MARCHA DE LAS HUELGAS DE SEVILLA

El ministro de la Gobernación, señor Casares Quiroga, dijo a los periodistas que en Sevilla se había intensificado la circulación de tranvías

hasta el punto de que hacían tránsito treinta y cuatro coches.

Dijo también que de cincuenta ferroviarios que habían anunciado acudir hoy al trabajo solamente lo habían hecho doce.

—En estos momentos —continúa diciendo— se está celebrando una reunión para convencer a los huelguistas más reacios para que vuelvan al trabajo.

SALE EL MINISTRO DE ESTADO. SOLO HABIAN TRATADO DE PRESUPUESTOS

A la una y media de la tarde salió el ministro de Estado diciendo a los periodistas que todavía no había terminado la reunión.

—No se ha tratado —dijo— más que de presupuestos. Yo he dado cuenta de un expediente de crédito para obras en el Ministerio de Estado.

Los periódicos le preguntaron si se habían ocupado de la reforma de plantillas de funcionarios y contestó que no sabía nada de eso.

EL SEÑOR MARTINEZ BARRIOS ANUNCIA QUE EL CONSEJO TENDRA UNA CONTINUACION POR LA TARDE

A las dos y media salió el señor Martínez Barrios. Dijo a los periodistas que a las seis de la tarde, en el Congreso, continuaría el Consejo de ministros para proseguir el estudio de los presupuestos.

Los periodistas le preguntaron si se habían ocupado del problema ferroviario y contestó negativamente.

Dijo que con el estudio de los presupuestos no había podido hablarse ni de los ferroviarios ni de la reforma de las plantillas de los funcionarios.

UNA REUNION DE LOS TRES MINISTROS SOCIALISTAS

Los tres ministros socialistas permanecieron reunidos algún tiempo.

A la salida, el ministro del Trabajo dijo a los periodistas que habían estado cambiando impresiones sobre la marcha de su Departamento.

El ministro de Justicia, don Fernando de los Ríos, dijo que, como no ha asistido a la reunión de la minoría, quería conocer detalles del desarrollo de aquella reunión.

Indalecio Prieto dijo:

ATENCION

Fábrica Nacional de Tapices

La exposición de a tómbas, tapices y reposteros quedará clausurada el día 31 del corriente.

Horas de visitarla, en el Gran Hotel, de cinco tarde a nueve noche.

GANADEROS

Se arriendan los pastos del acampo de Fita, de 1.000 hectáreas (a once kilómetros de Zaragoza).

Informarán, Cinco de Marzo, 2, principal.

TRASPASO

pensión situada en el punto más céntrico de Zaragoza, la más acreditada y concurrida, con un ingreso diario mínimo de 150 pesetas. Garantizo, dejándola a prueba por un mes, que es un gran negocio que yo no puedo atender por razones de salud. Abstenerse intermediarios. Dirigirse por escrito a ROLDOS-TIROLESES, núm. 20. Alfonso, 4, Zaragoza.

—Nada de Consejillos; compañerismo y nada más.

LA NOTA OFICIOSA DEL CONSEJO DE MINISTROS

A los periodistas les fué entregada la siguiente nota de los asuntos tratados en la reunión:

El Consejo estudió con extraordinario interés el presupuesto, examinando las reformas y modificaciones que se aplican en algunos Ministerios.

Presidencia.—Decreto transfiriendo a la Presidencia del Consejo la Sección de Colonización y Parcelación, que correspondía al Ministerio de Trabajo.

Se delega por el Gobierno en el ministro de Comunicaciones para que haga la entrega del Alcázar y parque del que fué patrimonio de la Corona al Ayuntamiento de Sevilla.

Instrucción Pública.—Decreto dictando normas para la provisión de cátedras de Escuelas Normales.

Decreto jubilando al catedrático don Andrés Martínez Vargas, sin que los servicios prestados sean motivo de reconocimiento.

Otro decreto de jubilación.

JUBILACION VOLUNTARIA EN EL PROFESORADO DE LAS NORMALES

Se ha autorizado al ministro de Instrucción para que presente un proyecto de ley de jubilación voluntaria y discrecional del profesorado de las Escuelas Normales.

PASA A LA PRESIDENCIA LA SECCION DE PARCELACION Y COLONIZACION

Por decreto del Ministerio de Trabajo, aprobado hoy, se dispone que pase a depender de la Presidencia del Consejo de ministros la Sección de Parcelación y Colonización que formaba parte del Ministerio de Trabajo, con el personal adscrito a la misma que no pertenezca a la plantilla del Cuerpo técnico administrativo del Ministerio.

Por la Presidencia del Consejo se dictarán las disposiciones oportunas para coordinar la acción del Estado y los servicios de la Sección de Parcelación y Colonización con los de la Junta Central para la reforma agraria, a la que queda atribuida la función de la Junta de Parcelación que queda disuelta.

PRESTAMOS PARA LOS PEQUEÑOS LABRADORES

El ministro de Trabajo dijo en el Congreso a los periodistas que en el Consejo de la mañana no le habían dado tiempo para exponer los asuntos.

Por la tarde presentaría un proyecto de decreto sobre la extensión de los beneficios de los préstamos a los pequeños labradore.

Dijo que se habían concedido préstamos a ciento cuatro Ayuntamientos, por valor de cuatro millones de pesetas, y que se trata de ampliarlos a otros.

Manifestó que del asunto de los funcionarios nada sabía.

La reunión por la tarde

NO FUE BASTANTE LA NOTA OFICIOSA

A las seis y media de la tarde se ha reunido el Consejo de ministros en el Congreso de los diputados.

Un periodista dijo al ministro de Estado que no había respondido la brevedad de la nota oficiosa facilitada a la duración de la primera parte del Consejo que se había celebrado por la mañana.

El señor Lerroux contestó que cuando se trataba de presupuestos las notas eran cortas.

Agregó que, según suponía, tampoco terminaría la labor, porque querían hacer una nivelación sincera.

OPINION DEL SEÑOR DOMINGO

El ministro de Instrucción Pública dijo a los periodistas que suponía que quedaría terminado el presupuesto de Instrucción Pública.

TODO DEDICADO A LOS RPESU-PUESTOS

A las siete y media terminó el Consejo de ministros.

A la salida el señor Nicolau dijo a los periodistas que se habían dedicado al estudio del presupuesto y que no habían terminado su labor porque algunos ministros habían sido requeridos al salón de sesiones.

DON ALEJANDRO NO QUERIA MENTIR: EN TONO IRONICO

El señor Lerroux habló extensamente a los periodistas, pero en tono irónico.

Dijo: —Ya habrán visto que esta mañana hemos estado mucho rato, y esta tarde un poco más. Si después de eso les decimos que no hay nada, claro que hay mucho y que les engañamos. Les ruego, por lo tanto, que no me pregunten, porque no me gusta mentir, especialmente a los de mi oficio.

Los periodistas le dijeron que noticias podía darles acerca de los rumores de crisis.

Lerroux contestó: —Hoy una crisis espantosa. Vamos a volar todos.

Continuó hablando todavía unos minutos, y al despedirse dijo:

—No se fíen de mí. Les he estado engañando con la verdad.

DUDOSAS EXPLICACIONES DEL JEFE DEL GOBIERNO

El señor Azaña dijo que el Consejo de ministros, por la tarde, se había dedicado a la confrontación de cifras con los de otros ejercicios. En este mismo trabajo llevan tres reuniones.

Los periodistas preguntaron al señor Azaña el motivo de la ausencia del señor Prieto.

El presidente contestó que no era extraño porque solamente se había tratado de presupuestos parciales, en los que no tiene nada que ver el ministro de Hacienda hasta que se le remitan para hacer una labor de conjunto.

Hablando de la reforma tributaria dijo:

—Cuando no hay pesetas hay que buscarlas. Hay que ser optimistas.

LOS FUNCIONARIOS NO SERAN PERJUDICADOS. — EN TORNO A LA CRISIS

Los periodistas le preguntaron si conocía la fórmula de los funcionarios, y el presidente contestó que sólo conocía un esbozo, pero que ya se conocería. No hay que tener impaciencias, máxime cuando a nadie perjudicará la reforma.

Los periodistas le preguntaron si era cierta la noticia relacionada con la dimisión del señor Prieto a consecuencia de un artículo que publicaba el periódico "Crisol".

El presidente contestó que no estaba en los tiempos en que un mi-

HACIA EL FINAL

En breve será entregado al Parlamento el proceso sobre responsabilidades

A PUNTO DE FINAR EL TRABAJO

MADRID. — Está a punto de terminar su trabajo la Comisión de Responsabilidades.

La próxima semana será entregado a la Mesa el dictamen sobre las responsabilidades del golpe de Estado de 1923.

La subcomisión del terrorismo llamará a declarar a varias personas, entre ellas algunas que están ausentes.

A DECLARAR

Ha sido llamado a declarar el ex-ministro don Vicente de Piniés, que era ministro de la Gobernación cuando el general Martínez Anido fué destituido del Gobierno civil de Barcelona.

CONTESTACION A LOS CARGOS.

El señor Gil Robles dijo que en breve contestará al pliego de cargos redactado por la Comisión de Responsabilidades contra los generales que defiende.

El señor Cordero dijo que esta semana se terminaría el dictamen por las responsabilidades políticas.

Dijo que se estaba redactando el pliego de cargos.

Los encartados son veintitantos, catorce por la Subcomisión de Responsabilidad política, y los demás correspondientes a distintas subcomisiones.

Todos ellos están procesados, excepto Martínez Anido y Calvo Sotelo, declarados en rebeldía.

MAS MILITARES PROCESADOS

La Subcomisión de Responsabilidades por los sucesos de Jaca ha procesado a todos los miembros del Consejo de guerra que condenó a los capitanes Galán y García Hernández.

El ministro de Hacienda dijo que el artículo de un periódico.

INSISTENCIA RESPECTO A LA CRISIS

Los periodistas hablaron con los ministros socialistas acerca de los rumores que circulaban sobre la dimisión del ministro de Hacienda.

Aquéllos dijeron: —Pueden desmentirse rotundamente esos rumores. El ministro de Hacienda tiene su vida íntimamente ligada a la de los otros dos ministros socialistas y, por lo tanto, esos rumores son falsos en absoluto.

UNA INICIATIVA

El señor Azaña patrocina una idea de los diputados aragoneses

PARA CONSTRUIR EN JACA UN MONUMENTO

MADRID. — Los diputados aragoneses expusieron esta tarde la idea de erigir, por suscripción nacional, un monumento en Jaca dedicado a los capitanes Galán y García Hernández.

El señor Azaña se mostró conforme con esa idea y anunció y dijo que el Gobierno la encabezaría.

PAZ, AVENENCIA

Los diputados autonomistas valencianos agasajaron al señor Lerroux

AMBIENTE DE CORDIALIDAD

MADRID. — El señor Blasco y los diputados de la minoría autonomista de Valencia se congregaron en un banquete que ofrecieron al señor Lerroux.

La reunión había despertado interés porque se decía que este grupo se separaría de la minoría radical.

El señor Lerroux dijo que se trataba de una reunión de amigos.

NOTICIAS DE TODA ESPAÑA

DEL PAIS VASCO

El Ayuntamiento donostiarra vela por los niños y por la industria pesquera

Será construído un gran edificio para instalar en él algunas dependencias municipales.—Fué libertada la señora detenida por un intento de contrabando de dinero

PARA DAR INSTRUCCION A LOS NIÑOS

SAN SEBASTIAN. — En la sesión celebrada esta tarde por el Ayuntamiento se acordó, entre otras cosas, solicitar del ministro de la Guerra la cesión de un solar en el barrio de Loyola para la construcción de un grupo escolar en aquella barriada.

Al tratarse de esta cuestión se dijo que en San Sebastián la población escolar es de 16.000 niños y sólo hay escuelas para 7.000.

Por 22 votos contra 6 se acordó no testimoniar oficialmente el pésame por la muerte del alcalde de San Sebastián, señor Beguiristain, pues se consideró que los nombramientos de la Dictadura no tenían validez y que, por lo tanto, el señor Beguiristain no era alcalde de San Sebastián.

También se aprobó la construcción de un edificio destinado a dependencias municipales en terreno próximo a las escuelas de Amara.

En dicho edificio quedarán instalados el parque de bomberos, las oficinas de la Guardia municipal, la Escuela de Declamación, Cuarto de Socorro, banda de música, Instituto de Higiene, etc.

A propuesta del concejal señor Artelus se convino estudiar la forma

de dividir la capital para las próximas elecciones, en las que tendrá voto la mujer, pues en las elecciones

INFORMACION DE BARCELONA

Atracos, intentos de atraco, huelgas, multas y...

Mr. Evans ha hecho unas manifestaciones reacionadas con el viaje que Stresseman hizo a España.—La huelga del puerto ha terminado y ratifican la general del ramo de transportes. "Solidaridad" multada

CUANDO INTENTABAN EL ATRACO A UNA CASA FUERON DETENIDOS

BARCELONA. — Esta tarde, en una casa de la calle del Rosario, penetraron cuatro individuos pistola en mano exigiendo la entrega del dinero a los inquilinos.

La policía, que seguía de cerca a los atracadores, logró detenerlos.

UNA VERSION DE UN INCIDENTE ENTRE STRESSEMAN Y PRIMO DE RIVERA

BARCELONA. — El secretario del Congreso de Nacionalidades, mister Evans, ha dicho que cuando se reunió en Madrid la Sociedad de Naciones, al llegar Stresseman a Bilbao, creyendo que la Dictadura recogía las reivindicaciones regionales, hizo declaraciones en favor de las aspira-

pasadas hubo notorias deficiencias. Se acordó autorizar la elevación de los pisos en las calles de segunda, tercera y cuarta categoría siempre que las rentas de las nuevas habitaciones no sean superiores a cincuenta pesetas.

Además se acordó, con el voto en contra de un concejal, dirigir un telegrama al Gobierno para que no se tome en consideración las peticiones de los mineros asturianos para elevar el porcentaje de carbón empleado en las industrias, pues esa medida causaría la ruina de la industria pesquera y de otras industrias, con la cerrajería de Mondragón, que ya se ven obligadas a consumir el cincuenta por ciento de carbón nacional.

SEÑORAS EN LIBERTAD

SAN SEBASTIAN. — Han sido puestas en libertad las dos señoras que ingresaron en la cárcel, por suponerlas complicadas en el contrabando de dinero que intentó realizar José Urrea.

OBRAERO HERIDO GRAVISIMAMENTE

SAN SEBASTIAN. — Comunican de Azcoitia que en la fábrica propiedad de José Mancisidor le estalló un bidón de benzol al obrero Juan Zabaleta, que resultó con gravísimas heridas.

ANUNCIOS OFICIALES

Colegio Provincial de Médicos de Zaragoza

Los médicos de la capital que no estén conformes con la contribución que se les asignó en el año anterior se ruega acudan al Colegio de Médicos el jueves, día 29, a las seis y media de la tarde.

HOY, ULTIMO DIA, en el
Cinema Alhambra
de
Papá solterón
por
MARION DAVIES
Producción
METRO-GOLDWYN-MAYER

UN MINUTO NADA MAS

Sólo le pedimos un minuto para informarle de algo que creemos ha de interesarle de un modo particular. Usted, seguramente, conoce el enorme prestigio de la ENCICLOPEDIA ESPASA, la obra cumbre de nuestra época. Acaso usted sospecha de la utilidad que la posesión de esa obra pueda producirle. Pero... aún no se decidió.

¿No conoce la obra? Estamos dispuestos a enviarle un estudio detallado, una verdadera monografía, ilustrada bellamente, espléndidamente, con infinidad de detalles y pruebas. ¿Duda usted por el coste? Expónganos sus deseos, y nosotros le remitiremos un plan, muy estudiado, de pequeños pagos, que le permitirá adquirirla, hoy mismo, sin gran sacrificio.

Y NO OLVIDE QUE ES LA ENCICLOPEDIA MAESTRA, AQUELLA QUE LE SERA PLENAMENTE UTIL

Examine la en su librería o en la **CASA DEL LIBRO, Avenida Pi y Margall, 7, MADRID**

ESPASA-CALPE, S. A., Apartado 547, MADRID

Deseo recibir, gratis y sin compromiso, el nuevo y espléndido estudio ilustrado de la ENCICLOPEDIA ESPASA, así como las más fáciles condiciones de adquisición.

Nombre _____
Profesión _____
Dirección _____

APUNALAN A UN OBRERO QUE TRABAJABA EN EL PUERTO

BARCELONA. — Anoche cuatro desconocidos apallalaron a Pedro Vidal, obrero del puerto, que resultó con gravísimas heridas en el vientre.

EL CONFLICTO DEL PUERTO

BARCELONA.—En el puerto han trabajado 2.280 obreros. Se han utilizado 129 carros y han sido descargados 36 buques.

El Sindicato de la madera ha ordenado a sus afiliados que se abstengan de intervenir en las operaciones de carga y descarga.

El Sindicato de construcción ha dado idénticas órdenes.

DETENIDOS POR COACCIONAR

BARCELONA. — Han sido detenidos Salvador Barberá y Matías Ferni, por coaccionar a los obreros del puerto.

"SOLIDARIDAD OBRERA", MULDADA

BARCELONA. — El gobernador ha impuesto una multa de 500 pesetas a "Solidaridad Obrera" por haber ordenado la huelga.

También ha impuesto multas de 500 pesetas a los Sindicatos que han dado idénticas órdenes.

En las elecciones británicas han triunfado netamente los conservadores

Curiosos detalles reveladores de la consciencia con que se ha votado.-El éxito conservador tuvo inmediata y favorable repercusión en la Bolsa.-Quedan derrotadas personalidades de relevante significación nacional.-El candidato comunista apenas fué votado

LAS ELECCIONES INGLESA ACUSAN UN TRIUNFO DE LOS CONSERVADORES

LONDRES. — Por los datos conocidos a primera hora de la tarde se ha sabido que los partidarios han obtenido una votación de 498 actas, de las que corresponden 427 a los conservadores, 31 a los liberales, 27 a los liberales del grupo de Simons y 13 al nacional laborista.

La oposición al Gobierno cuenta con 43 laboristas, tres liberales de Lloyd George y uno no clasificado. Las ganancias de los conservadores se elevan a 204 actas.

Han sido elegidas 34 mujeres, de las cuales 12 pertenecen al partido conservador.

DETALLES DE LA ELECCION

LONDRES.—Mac Donald ha triunfado por 28.978 votos contra 13.027 que logró Cookson.

Lloyd George ha sido legido por una mayoría de 5.384 votos.

Churchil y Simons han salido triunfantes.

Graham, que fué presidente del Bord of Trade, ha sido derrotado por un conservador.

Ha sido derrotado el presidente de las Trade Unions, Haydal.

También ha sido derrotado Hanson, ministro de Agricultura del anterior Gobierno laborista.

El candidato comunista obtuvo una votación reducidísima, alcanzando solamente 677 votos.

Las noticias recibidas hasta las dos de la tarde dan para los conservadores una votación de 7.843.408 sufragios y para los laboristas 4.227.351 votos.

LOS PRIMEROS RESULTADOS DE LAS ELECCIONES HAN INFLUIDO FAVORABLEMENTE EN LAS COTIZACIONES

LONDRES. — Las noticias que se iban recibiendo durante la mañana del resultado de las elecciones generales producen excelente impresión.

La libra se ha mantenido firme, cotizándose a 99 5/8 con relación al franco y a 3'93 con relación al dólar.

Los fondos públicos también se han mostrado favorecidos por esta impresión general.

UNAS DECLARACIONES DE MAC DONALD

LONDRES. — Hablando del resultado de las elecciones el señor Mac

Donald, decía que el resultado es sorprendente y además constituye una victoria aplastante.

Dos hechos la resaltan. Uno es la victoria de Thomas y otro la afirmación que Samuel ha derrotado a su contrincante, lord Darwen.

Nada muestra más claramente que ha sido una batalla de Gobierno y no una clase de partido.

El jefe del Gobierno se negó a hacer más declaraciones antes de conocer el resultado total de las elecciones.

LA PRENSA INGLESA HA ACOGIDO MUY BIEN EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES

LONDRES. — Los periódicos comentan los resultados conocidos, existiendo cierta unanimidad de criterio.

Tanto el "Daily Mail" como "The Times" y "Morning Post" coinciden en apreciar el enorme triunfo de los conservadores, que demuestra que la mayoría del país es conservadora.

Todos los periódicos elogian la actitud del pueblo inglés por el enorme esfuerzo que ha realizado.

LLOYD GEORGE ESTUVO ESCUCHANDO, DURANTE DOS HORAS, EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES

La mayor parte de los ministros no esperan el resultado de las elecciones, que han conocido por las emisiones de las estaciones de Telefonía Sin Hilos.

Baldwin estuvo en el cuartel general del partido conservador durante toda la noche de hoy y en la mañana de hoy.

Lloyd George permaneció en su finca de Churt, durante dos horas, escuchando, junto al altavoz, el resultado.

Lloyd George se mostraba muy preocupado, y el doctor le invitó a que se retirara a su alcoba.

LA IMPRESION EN LOS CIRCULOS POLITICOS

En los círculos políticos se preguntaba quiénes serían los jefes de la oposición, en vista de la derrota de Henderson y Kleines. Un hijo de Henderson, en nombre de su padre, ha declarado que la derrota del partido laborista no es sino la primera parte de una serie de luchas, pero que llegaría día en que los laboristas serían de nuevo dueños de la situación.

SE CONFIRMA UNA APLASTANTE MAYORIA DE LOS CANDIDATOS CONSERVADORES

LONDRES. — Durante el día de hoy se ha conocido el resultado de las elecciones en 317 distritos.

Se da por descontado que la mayoría conservadora será aplastante. Los últimos resultados serán conocidos a las doce de la noche.

Numerosas ciudades que en el anterior Parlamento habían tenido representación laborista y liberal han variado mucho el resultado de las elecciones.

En Birmingham, que tenía 5 laboristas, 1 independiente y 6 conservadores, han resultado elegidos 12 conservadores.

Bristol, que estaba representado por 4 laboristas y 1 conservador, lo será por 3 conservadores de los cinco que elige.

En Liverpool se había votado siempre a 6 conservadores y 5 laboristas y ahora han elegido 10 conservadores y un laborista.

Manchester, representada anteriormente por 3 conservadores, 2 liberales y 5 laboristas, ha elegido 10 conservadores.

Esto demuestra la extensión del triunfo conservador.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO

LA REBELION CHIPRIOTA

En las zonas rurales hubo choques con las fuerzas inglesas

Muertos y heridos en un molin en Nicossia. Los campesinos incendiaron los puestos de policía.-No ha bastado la detención de los jefes para amortiguar la rebeldía

NO MEJORA LA SITUACION EN CHIPRE

LONDRES. — Los telegramas que manda el gobernador de Chipre al Colonial Office anuncia que, a pesar de haberse practicado estos últimos días varias detenciones importantes, entre ellas las de seis jefes perturbadores, la situación no ha cambiado.

La fuerza de policía y la tropa evitan la reproducción de los disturbios, pero existe gran tirantez, especialmente en los distritos rurales.

Entre los últimos detenidos figura el obispo ortodoxo griego Larnak.

COMUNICADO OFICIAL

LONDRES. — En el Ministerio de Colonias se ha facilitado un comunicado que dice entre otras cosas:

La situación en Chipre ha mejorado sensiblemente.

Además del obispo de Kyrenia ha sido detenido el magistrado señor Loizides.

Las autoridades han hecho abortar tres reuniones comunistas que se preparaban, habiendo sido detenidos dos agitadores.

Los asaltantes de una pequeña población fueron rechazados, sufriendo pérdidas de consideración.

Han sido incendiados los barracones de madera donde estaban instaladas las oficinas de la Aduana de Pissouri.

El actor del siniestro ha sido detenido.

El balance de las víctimas es el siguiente:

Entre los paisanos, 4 muertos y 31 heridos, y entre los policías, 35 heridos.

MANIFESTACION HOSTIL CONTRA LA GRAN BRETAÑA

LONDRES. — Durante el entierro de un joven que resultó muerto en unos disturbios se ha organizado en Larnaka (Chipre) una gran manifestación hostil ante el palacio del comisario, habiendo proferido gritos contra Inglaterra.

La policía disolvió la manifestación y practicó algunas detenciones.

LOS AVIONES NO LLEVAN BOMBAS

LONDRES. — Los aviones llegados a Chipre procedentes de El Cairo, en virtud de haberlo solicitado el gobernador de la isla, van equipados con armas de fuego, pero no llevan bombas, ya que el intento de las autoridades no es el de causar víctimas, sino dar una sensación de superioridad que influya en los agitadores.

Estos aviones, que regresarán pronto a Alejandría, estarán preparados para hacerlos servir en cual-

quier momento que lo aconsejen las circunstancias.

EN LAS ZONAS RURALES HUBO INCIDENTES

LONDRES.—Un telegrama de Chipre anuncia que la situación en los distritos rurales de aquella isla es muy tirante.

En Daphos se ha declarado el estado de guerra.

Varios aviones han efectuado vuelos sobre Fumagusta, Nicossia, Limasol y Larnaka.

Se tienen noticias de que en Fumagusta han ocurrido varios incidentes entre los manifestantes y la policía.

MUERTOS Y HERIDOS EN UN CHOQUE CON LAS TROPAS

NICOSSIA. — Durante los desórdenes que han tenido lugar y como consecuencia de choques ocurridos entre numerosos grupos de manifestantes y destacamentos de soldados, han resultado muertas tres personas y han resultado varios heridos.

Un sacerdote trató de arrancar la bandera británica que ondeaba en la residencia del comisario inglés, pero fué detenido antes de lograr su intento.

En Fumagusta y en una pequeña población situada cerca de Limassol han sido incendiados los puestos de policía.

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, sin ligadura alguna con partidos políticos. Esta imparcialidad le permite enjuiciar serenamente los hechos sin tener que tamizarlos por ningún criterio partidista.

Teatro Parisiana

Gran Compañía de Comedias.

MELIA-CIBRIAN

Hoy, jueves, presentación del primer actor y director

BENITO CIBRIAN

con la preciosa y fina comedia de Luis Verneuil

El amante de madame Vidal

Noche, a las diez y media

TODO PARA TI

EL JAPON FACILITA DATOS PARA CONOCIMIENTO DE LOS HECHOS

LONDRES. — Comunican de Tokio que el Gobierno japonés ha publicado una nota exponiendo claramente los cinco puntos fundamentales que han de ser reconocidos por China para que el Japón retire las tropas de las zonas ocupadas de Manchuria.

El objeto de esta nota, es, se dice, contrarrestar el mal efecto que causó el 24 del actual la falta de suficientes antecedentes del representante nipón en Ginebra para justificar sólidamente los puntos de las condiciones del Japón.

En los círculos oficiales de la capital japonesa se tiene la convicción de que la falta de rotundidad con que Yoshizawa defendió los puntos japoneses perjudicó la causa del Japón a los ojos del mundo.

La nota a que hacemos referencia pone en claro la actitud del Japón y confirma el decidido propósito de éste de retirar sus tropas al interior de la zona del ferrocarril, tan pronto como China cree una situación que lo permita.

En la nota se pone, pues, en claro, y de una manera rotunda, que el Japón no codicia territorios ni va movido por ningún objeto de ocupación.

CHINA ESTA DISPUESTA A CONCERTAR UN TRATADO CON LOS JAPONESES

GINEBRA. — El representante de China en el Consejo de la Sociedad de Naciones ha enviado al señor Briand, después de salir de Ginebra, una carta relativa a la aplicación de los tratados, en la cual le informa, entre otras cosas, que el Gobierno chino está dispuesto a concertar con el Japón un tratado de arbitraje sobre el modelo de los tratados a que se ha llegado entre los miembros de la Sociedad de Naciones y los tratados que los Estados Unidos han firmado por su cuenta con otros Estados.

EL MAL PLEITO MANCHURIANO

Dicen chinos y japoneses que están dispuestos a concertar un tratado

Pero sus palabras están incursas en un equívoco peculiar a sus procedimientos.-El Japón y Rusia envían nuevos contingentes de tropas.-Esta lista de asesinatos en Mukden. Más ataques de los chinos

LAS ACTUACIONES DE LOS CHINOS, SIEMPRE INCONGRUENTES

SHANGHAI. — La primera conferencia entre los delegados de Nankín y Cantón se ha celebrado hoy, habiéndose guardado el mayor secreto acerca de la discusión.

La ausencia del señor Liyuyiang, exjefe del Kuo Min Tang, que debía desempeñar el papel de delegado de Nankín, ha causado alguna sensación.

Se cree posible que esta ausencia indique un cambio de orientación en las negociaciones.

Es de observar que la región Nankín-Shanghai está ocupada por tropas fieles de Chang Kai Shek.

NUEVOS AVANCES DE LAS TROPAS NIPONAS

MUKDEN. — Nuevos contingentes de tropas japonesas han ocupado la línea de Sup-Ing-Nal, para proteger los intereses japoneses.

Este ferrocarril era propiedad de China; pero los Bancos del Sur de Manchuria y de Yokohama tienen hipotecas por valor de 49 millones de yens.

TAMPOCO LOS JAPONESES SON MUY EXPLICITOS

TOKIO. — En los centros oficiales se dice que el Japón acepta en principio la idea de un tratado de arbitraje con China, como propuso el señor Sze en la carta que dirigió a Briand. Sin embargo, se deja entender que ello no significaría en ningún caso el propósito de negociar un nuevo tratado con China, hasta que ésta haya manifestado su buena voluntad respecto a los tratados existentes.

ORDENES PARA QUE CESE TODA ACCION ANTIJAPONESA

TOKIO. — Comunican de Shanghai a la Agencia Reno lo siguiente: "El mariscal Chang Kai Seck, después de haber consultado con el Gobierno de Nankín, ha publicado un decreto ordenando que cese toda agitación anti-japonesa hasta que se ha-

ya reunido de nuevo el Consejo de la Sociedad de Naciones el 16 de noviembre próximo".

LOS SOVIETS ENVIARAN TROPAS

TOKIO. — En los centros oficiales empiezan a despertar inquietud los rumores circulados de que las tropas soviéticas se concentran en determinado lugar de la frontera manchú.

CUANTOS JAPONESES HAN SIDO ASESINADOS EN MANCHURIA

TOKIO. — En un comunicado oficial publicado hoy figura una estadística según la cual el número de coreanos que han sido asesinados por los chinos en Manchuria se eleva a 323.

Trescientas casas han sido incendiadas y dos mil saqueadas.

Publica también el comunicado un informe oficial según el cual han sido asesinados 18 coreanos y un centenar de mujeres han sido víctimas de odiosos atentados.

Un despacho de Mukden anuncia que un centenar de chinos atacaron a unos japoneses establecidos cerca de la estación de Shanshan, al Sur de Manchuria, asesinándoles.

Fueron enviadas inmediatamente tropas japonesas, pero los chinos opusieron una tenaz resistencia.

DE ALAGON (TERUEL)

EL CAMPO.—Después de un tiempo primaveral, el día 26 amaneció con un tiempo brusco, quizá debido a la escasa lluvia del día anterior, pues nuestros deseos eran hubiese continuado lloviendo para terminar el sementero en las tierras fuertes. En la mayor parte del término se ha hecho en inmejorables condiciones. La cosecha del azafrán, que en estos días se ha terminado, es de muy escaso rendimiento; se califica como media, y la de las uvas también será mediana.

Los precios que oscilan en trigo son por 100 kilos: trigo fino, de 47'50 a 48 pesetas, y cebadas, de 38 a 40.—CORRESPONSAL

DESDE BARBASTRO

CRISIS DE TRABAJO. — Hemos llegado ya, con la proximidad del invierno y el término de las faenas agrícolas de la siembra, a la situación crítica que, habida cuenta de la falta total de la cosecha de aceituna, anunciamos reiteradamente desde estas mismas columnas. Otros años, a estas alturas, los mismos obreros hoy en paro forzos o contaban con ocupación o estaban a punto de contar con ella, inminente la apertura de las fábricas clearias, y en su comienzo la recolección de la oliva. En el presente, sus brazos han de permanecer inactivos forzosamente, anulada como está la producción olivarera, principal riqueza de esta comarca, si no se acude a la apertura de obras públicas en donde emplear a los obreros parados.

Estos intentaron manifestarse en la calle el pasado domingo, solicitando el oportuno permiso de la Alcaldía, que, de acuerdo con el gobernador civil de la provincia, hubo de negárseles, en atención al orden público, accediendo los solicitantes a suspender la manifestación proyectada.

El lunes pasado el Ayuntamiento dió ocupación a algunos de los sintrabajo, que proceden actualmente a la pavimentación de una calle, y seguirán por algún tiempo empleados en obras de urbanización. Pero este Ayuntamiento, que para resolver tan importante conflicto no regatea esfuerzo ni interés de ninguna clase, tropieza con la grave dificultad que supone el estado deplorable de la Hacienda, y no será extraño a medida que el invierno avance, que toda su voluntad y todo su interés no basten para conjurar esa crisis de trabajo latente. De los Poderes públicos se ha solicitado la necesaria ayuda, y es de esperar, hacemos fervientes votos porque así sea, que ésta no faltará, y en consecuencia la solución a tan importante problema será un hecho positivo.

VARIOS ROBOS Y DETENCION DEL AUTOR. — En el espacio de pocos días "visité", en un paseo por el extrarradio, Avelino Morillo Rubiella, de 23 años, natural de Barbastro, que ha sido detenido, las torres de Galino, de Bielsa, de Muzás y Oficinas de la Sociedad Hidroeléctrica Ibérica instaladas en nuestra ciudad. Como resultado de estas visitas, de los puntos visitados desaparecieron una escopeta, un revólver y otros efectos y 25 duros en dinero contante y sonante. Se le han ocupado al detenido todos los efectos sustraídos y parte del dinero.

TEATRALES. — Esta noche hace su presentación en nuestro coliseo Principal la Compañía de comedias que dirigen Carlos del Valle y Lola París, representando la obra de Serrano Anguita "Tierra en los ojos".

A NUEVO DESTINO. — Ha marchado de entre nosotros, con dirección a Logroño, para ocupar la plaza de Interventor de Fondos en aquel Ayuntamiento, el que lo era de esta ciudad, nuestro considerado amigo don Emilio Gutiérrez Antón. Sintiendo la marcha de tan buen amigo, le felicitamos por su nuevo destino, que supone un ascenso en su carrera. — V.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Dijo el ministro de Gobernación que ha terminado la huelga ferroviaria andaluza

Por acuerdo de los elementos directivos de los obreros.—Don Marcelino Domingo comienza a descubrir en qué forma se confeccionan los presupuestos, en especial el de su departamento.—Rada se ha internado en Portugal.—El viernes habrá Consejo especial para tratar del problema ferroviario.—Un atraco en Pontevedra.—Más datos de las elecciones inglesas.—Grandísimas discrepancias en los radicales y no menores en los radicales socialistas

EL MINISTRO DE INSTRUCCION HABLA DE LOS PRESUPUESTOS. — UN AÑO PARA QUE DESAPAREZCA LA ENSEÑANZA QUE DAN LOS RELIGIOSOS

MADRID. — Esta noche habló con los periodistas don Marcelino Domingo respecto al alcance que han tenido los dos Consejos de ministros que hubo en el día de hoy.

En ambas reuniones trataron tan sólo del acoplamiento de cifras y conceptos entre los presupuestos parciales, con los límites a que en cada uno de ellos se puede llegar para el logro de economías y para el aumento de determinados servicios.

En estos Consejos se llegó a la preparación de normas para la próxima reunión ministerial.

Desde luego se suprime todo lo posible las gratificaciones y los sobresueldos que tanto abundan en distintos servicios.

En Instrucción han quedado suprimidos todos ellos.

En los presupuestos, el único que podrá ser aumentado será el de Instrucción Pública.

En el de Fomento también habrá aumento, pero en extremo ligero, tanto, que casi puede afirmarse que no lo aumentan.

En el de Instrucción la cifra de aumento alcanzará no menos de cien millones de pesetas, aunque los sueldos no tendrán aumento ni de un céntimo.

Estará dedicada aquella suma a la selección de alumnos para las escuelas que han de crearse, a las cantinas escolares que fundieron hasta ahora y a las que han de crearse, a Institutos de Segunda enseñanza y a bibliotecas para los mismos, puesto que queda suprimido el libro de texto, y es necesario dotar a los alumnos de los imprescindibles medios de instrucción, a las nuevas Facultades universitarias, a la creación de Escuelas Normales y a la inspección escrupulosa y eficaz dentro de normas dignas y con todo el respeto que merece el maestro y las necesidades que imponen los deberes de todos.

Las rebajas de los demás presupuestos parciales quedan en favor del de Instrucción.

Habló el ministro del problema que hay en la desaparición de la enseñanza religiosa, sustituida por la del Estado.

Nada hay proyectado hasta el presente, porque es preciso aguardar la ley especial reguladora del delicado problema.

Como quiera que esta ley no ha de dictarse hasta muy adelantado el curso, quizá hasta mediado éste, el se-

ñor Domingo considera que es preciso fijar el punto exacto de la terminación de la enseñanza por religiosos y que puede determinarse a fines del curso actual.

Anunció que el viernes habrá un Consejo de ministros dedicado al problema ferroviario.

Para el lunes habrá de estar terminada la preparación del presupuesto general.

GRAN DISGUSTO EN LOS RADICALES. — QUIEREN QUE DON ALEJANDRO ABANDONE EL GOBIERNO. — LOS RADICALES SOCIALISTAS DISUELVEN EL GRUPO PARLAMENTARIO

MADRID. — Como consecuencia de la sesión de hoy, se ha producido hondo disgusto entre los elementos de la minoría radical.

Mañana se reunirán con el señor Lerroux.

Muchos diputados están dispuestos a pedirle que abandone el Gobierno, para así poder recabar la minoría libertad de acción, que ahora no tiene por su intervención ministerial.

Crean que el carácter de la política del señor Lerroux se desdibuja por las intervenciones y presiones de los socialistas y que éstos deben gobernar, ya que la Constitución se hace como a ellos les parece mejor.

Por su parte los radicales-socialistas se hallan divididos de tal modo, que se anuncia la inmediata disolución del grupo parlamentario, quizá en una de las intervenciones de hoy en el salón de sesiones.

HA TERMINADO LA HUELGA DE FERROVIARIOS ANDALUCES, SEGUN EL SEÑOR CASARES QUIROGA

MADRID. — Esta madrugada los periodistas hablaron con el ministro de la Gobernación, que les dijo:

—Sólo una noticia: La de que ha terminado la huelga de los ferroviarios andaluces. Hubo una reunión en Málaga, y en ella se acordó volver al trabajo a las siete de la mañana, y que una Comisión salga para Madrid para entrevistarse con el ministro de Fomento.

En cuanto al resto de las huelgas en Andalucía dijo el señor Casares Quiroga que los tranviarios de Sevilla habían dirigido un manifiesto a la opinión diciendo que se les había traicionado.

Camarero por el día y millonario por la noche

esta es la doble existencia de

MAURICE CHEVALIER

en

Petit Café

El diálogo más brillante e ingenioso y las canciones más populares y atractivas

EXITO

Sesiones, tarde y noche, en el

Aristocrático SALON DORE

No se devuelven los originales, tanto literarios como gráficos, que se nos remitan espontáneamente.

CORREOS, TELEGRAFOS

FRANQUICIA POSTAL

Por el Ministerio de Comunicaciones se concede el uso de franquicia postal al Consejo Superior del Patronato de Protección a la Mujer, para la expedición de la correspondencia que recíprocamente se dirijan las Juntas directivas locales y provinciales del referido Patronato.

ASCENSOS EN EL CUERPO DE CARTEROS URBANOS

En la Administración principal de Zaragoza: A carteros principales, con el jornal de nueve pesetas diarias, don Ramón Rufino Casanova Blesa y don Rafael Almudí Rubio.

A carteros de primera clase, con el jornal de ocho pesetas diarias, don Timoteo Blanco Erruz, de la estafeta de Ateca, y don Fernando Pozo Martínez, de Zaragoza.

Toledo, intentó asaltar el Mercado de la Cebada.

Llegaron los guardias de asalto y lo disolvieron mediante una enérgica carga.

Hay detenidos varios comunistas.

NUEVO COMISARIO DEL PUEBLO

MADRID. — Los comunistas han designado comisario del pueblo a Nil, en sustitución de Bullejos.

ESTANCO ASALTADO.—PERSECUCION DE LOS ATRACADORES

PONTEVEDRA. — A las cinco de la tarde varios individuos, pistola en mano, asaltaron el estanco de Manuela García.

Se llevaron un saquito con tres mil pesetas y lo que había en el cajón del mostrador, producto de la venta del día.

Varias personas se dieron cuenta del hecho y persiguieron a los bandidos.

Al llegar éstos a la plaza de Curros Enríquez uno de ellos arrojó el cajón y logró desaparecer con el saquito que contenía las tres mil pesetas.

No fué posible detenerlos.

UNA MANIFESTACION CONTRA UN CONCEJAL

BILBAO. — Un grupo de vendedores ambulantes, creyendo que el teniente alcalde señor Carbice es culpable de que no se les permita situarse en las inmediaciones del Mercado, decidieron, esta tarde, esperarle y promoverle un fuerte escándalo.

En efecto, se situaron en las inmediaciones de su casa y cuando salió le siguieron sin dejar de apostrofarle en los términos más pintorescos. De lo pintoresco se pasó a lo escandaloso en fácil transición.

Reunido el Ayuntamiento acordó impedir que vendedor alguno se sitúe cerca del Mercado y castigar a los guardias municipales que presenciaron impasiblemente el espectáculo dado en la vía pública.

LA FUGA DE RADA. — ESTE PARECE QUE SE HA REFUGIADO EN PORTUGAL. — REGISTROS DOMICILIARIOS

SEVILLA. — Llegó por la mañana el funcionario encargado por la directora de Prisiones para investigar cuanto se relaciona con la fuga de Rada en unión de los maleantes.

La evasión se realizó en la forma que primeramente se dijo. Ha quedado demostrado en absoluto.

Dícese que Rada marchó en auto móvil y que ha logrado refugiarse en Portugal.

Fueron practicados registros en los domicilios de los comunistas doctor Vallina y abogado don Blas Infante, sin que con ello se lograra dato alguno.

ULTIMOS INFORMES DE LAS ELECCIONES INGLESAS

LONDRES. — A las ocho de la noche los datos que se tenían de los 607 distritos que hay en el censo electoral eran los siguientes:

- Favorables al Gobierno conservador, 469 elegidos.
- Nacionales liberales, 66.
- Nacionales laboristas, 13.
- Independientes, 3.
- Total, 551.
- Contra el Gobierno: Laboristas, 49.
- Liberales ortodoxos, 4.
- Independiente, 4.
- Total, 56.

ARAGON EN CATALUÑA

Al haber regalado el Ayuntamiento de Zaragoza la corbata para un estandarte

Ofrecida por el Ayuntamiento de la invicta ciudad de Zaragoza a la Sociedad Coral de Vallés una corbata para colocarla en su estandarte, efectuóse el domingo la ceremonia, en el local del Cinema Coliseum, de la villa de Ripollet.

A tal efecto fué a la bella población catalana el teniente de alcalde zaragozano don Joaquín Uriarte.

También estuvieron en el acto el presidente de la Federación de Coros de Clavé y el señor Samsó Llopis, socio de mérito de La Coral el Vallés.

Dichos tres señores formaban la presidencia con el alcalde accidental, don José Ros Prats, teniente de alcalde don Jaime Brant y concejal don Miguel Roviralta, con el alcalde de Sardañola, don José Maymó.

Con el local abarrotado de público tuvo verificación la velada artística musical.

Abrió el acto don Daniel Samsó, que en breve discurso elogió la meritoria labor realizada por los coristas, tales intérpretes del espíritu de Clavé.

Habló a continuación el socio de mérito señor Cardona, y finalizó esta parte de la sesión don Joaquín Uriarte, quien después de hacer resaltar su agradable convivencia con el pueblo catalán dió tres vivas a Cataluña, Aragón y España, que fueron calurosamente aplaudidos por la concurrencia, puesta en pie.

Seguidamente fueron entregados los títulos de socios honorarios a los señores Uriarte, Gassol, Roviralta, don Miguel García y don P. M. Baqués.

El público ovacionó a cada uno de estos señores.

La orquesta, dirigida por don Ramón Tarragó, interpretó con brillantez algunas composiciones.

Finalizó el acto con la obra "La Maquinista", del imperecedero Clavé, para coro y orquesta.

El auditorio dedicó a los intérpretes calurosas ovaciones.

La situación política, según la Prensa

Comenta "Informaciones" el momento económico, y dice así:
 "Las declaraciones del ministro de Hacienda, que han producido en todo el país penosísima impresión, o mejor dicho, depresión, confirman plenamente que nosotros, constantes adversarios de su política en ese departamento, hemos estado actuando como defensores de la República contra una gestión nefasta y perniciosa que—tal como reiteradamente hemos anunciado—no va a producir y no ha comenzado ya a producir sino la ruina general. Con seiscientos millones de déficit inicial confiesa el ministro que se establecerán los próximos presupuestos del Estado. Pasarán, ciertamente, de mil. Puesto ya en trance obligado de reconocer sus errores, ¿por qué anda todavía con paliativos el señor Prieto? Es preferible que la Nación conozca la amarga verdad, toda la verdad. Que se dé idea de los agobios económicos que la amenazan para un futuro próximo. Y ello no porque la Monarquía o la Dictadura hicieran tales o cuales cosas desatinadas, ni porque—como algunos fariseos al servicio de la República afirman—la nuestra sea un reflejo de la crisis mundial, sino porque la desatentada política que se ha seguido respecto de las clases capitalistas tenía, fatalmente, que producir el pánico de las masas y el hundimiento del crédito, sin el que es materialmente imposible que funcione la economía de ningún país."

También sobre la cuestión económica dice "La Libertad":
 "Tenemos un déficit de seiscientos millones, y precisa llegar a la nivelación; pero una nivelación verdadera, sin cifras fantásticas, sin engaños. ¿Y cómo? A los labios del ministro asoma la palabra "sacrificio". Presupuesto de sacrificio. El sacrificio de todos. Pero hay sacrificios de sacrificios. Se sacrifica el que ve fallida su ilusión de obtener más y el que tiene que acomodarse a gastar menos. Pero no hay derecho al martirio de no poder vivir, de morir de hambre.
 Para restringir los gastos el señor Prieto estima, por ejemplo, indispensable la suspensión de algunas obras ferroviarias que no responden a verdaderos principios económicos, y confía en que las regiones y comarcas a que afectan se harán cargo de la necesidad de suspenderlas. Está bien. Anhelos que se malogran. Ilusiones que se desvanecen. Necesidades insatisfechas. Pero, ¿y los obreros? ¿Y los trabajadores ocupados en esas obras? ¿Cómo vivir sin jornal? ¿Y cómo resignarse a morir? Si no hubiera obras que realizar, la República tendría que inventarlas. Porque lo primero que hay que resolver, antes que la reforma agraria y antes que la ordenación del trabajo y antes que el control obrero, es el problema pavoroso de los jornales, del paro, del hambre."

"Ahora" también comenta las impresiones transmitidas por el señor Prieto, y escribe lo siguiente:
 "La situación, tal como se desprende de la referencia aludida, es, ciertamente, difícil. Un déficit de seiscientos millones de pesetas en el actual momento no es una perspectiva halagadora. Pero sería vano entregarse a estériles lamentaciones. El hecho está ahí, y hay que afrontarlo serenamente y con valentía. Hace mucho tiempo venimos repitiendo que el Gobierno debería preocuparse en primer término de la cuestión económica, que es la fundamental y más importante. Si el último Consejo es síntoma de que el Gobierno está dispuesto a acometer en serio este problema, habrá que congratularse de ello. Por otra parte, resuelto ya en lo esencial el problema de la Constitución y restablecido el orden público, el Gobierno no tiene ante sí más que el problema económico, que se presenta con caracteres cuya gravedad sería inútil pretender disimular.
 Lo malo es que no se ve claramente a qué procedimiento puede recurrirse para enjugar el déficit. En la declaración ministerial se viene a confesar que no podrán hacerse restricciones de monta en los gastos. Las bajas que ofrecen algunos departamentos quedan compensadas por las altas que experimentan otros. En cuanto a los ingresos, la depresión general reinante hace temer fundadamente un descenso de la recaudación. Y las reducciones de que se habla en el personal burocrático—como las conseguidas en Guerra—no empezarán a sentirse hasta dentro de algunos años: para los Presupuestos inmediatos su importe será muy escaso."

Dice "El Liberal", al ocuparse del sistema unicameral:
 "Si no hubiera razones de orden doctrinal—¡las hay en abundancia!—para la abolición del Senado bastaría esta razón suprema para suprimirlo: la condenación de su actuación en España.
 Y esa condenación es lo primero que se le ocurre a nuestra segunda República. No quiere ni oír hablar del Senado, porque si es de elección de primer grado, por sufragio universal directo, igual y secreto, representaría y sería lo mismo que es el Congreso, y si es de elección de segundo grado, en representación de la vida corporativa, de los intereses de la economía nacional, de los Sindicatos obreros, entonces es de categoría inferior al Congreso, porque no representa la soberanía nacional, ni puede tener contra ella derecho al veto, a la suspensión, ni siquiera a colaborar en la confección de las leyes. Su única razón de ser es esa que se define hablándonos del "contrapeso" y del "freno"; pero ya hemos visto cómo la Cámara popular es de "freno automático", porque en ella están representadas todas las ideas, todas las tendencias, que tienen entre sí la debida compensación."

bien del sistema unicameral adoptado, y dice:
 "La adopción del sistema unicameral podrá satisfacer a políticos insólitos; pero constituye una gran contradicción para los que por encima de todos los intereses ponemos los más legítimos—espirituales y materiales—del país, y aun para los selectos republicanos que aspiran a gobernar un país bien constituido, y no a fluctuar en el arrecife donde se agitan todas las pasiones.
 Insistimos en que, ahora más que antes, es indispensable propugnar la necesidad de una revisión constitucional, tan pronto como ello sea factible."

"El Diario de Barcelona" trata tam-

POLIORAMA DEPORTIVO

Lo que fué el match Unión Irún-Zaragoza

Crónica imparcial del encuentro, "captada" de un colega donostiarra:
 "El Club irunés sigue perseguido por la mala fortuna. También ayer llovió y si en el campo de juego las huellas del tiempo inclemente eran bien visibles, donde mayor perjuicio produjeron fué en las taquillas. El público, el gran público, se abstuvo de concurrir al estadio Gal y bien puede decirse que el partido Unión-Zaragoza se celebró "en familia".

Antes del "match" hubo alguna discusión entre el capitán del equipo aragonés y el árbitro acerca de la conveniencia o no de suspender el encuentro, dado el estado del campo. Aquel, es decir, el Zaragoza, entendía que debía suspenderse, mientras que el árbitro y el delegado del partido consideraron que podía jugarse. Y así se hizo, aun con la protesta del aludido capitán.

A las tres y cuarto y bajo el arbitraje del colegiado señor San Juan, se presentaron los equipos, formados del modo siguiente:

Unión.—Emery; Goyenechea, Mancisidor; Maya, Gamborena, Sotés; Azcona, Echezarreta, Elicegui, René y Amunárriz.

Zaragoza.—Hernández; Gómez, González; Castelló, Tomás, Rufo; Moliner, Armas, Burillo, Pequerul y Bonillo.

Los iruneses se lanzaron raudos al ataque y al minuto un pase medido de Elicegui a Azcona éste envió un perfecto centro que el delantero centro irundarra lo recogió para chutar a bocajarro y marcar el primer goal de la tarde.

El Zaragoza organizó algunos avances sin consecuencias, destacando un buen disparo de Burillo a la media vuelta, que Emery detuvo con gran seguridad.

Dominó algo el equipo aragonés, pero por escaso tiempo, ya que los iruneses lograron darles la réplica ejerciendo un dominio intenso que duró durante casi todo el primer tiempo, en el que jugaron en el terreno del Zaragoza.

El estado del terreno les impedía a los fronterizos ligar con tino sus jugadas y acaso por eso no pudieron terminar bien sus combinaciones.

A los diez minutos se apuntó el Unión el segundo tanto. René sirvió un buen pase a Amunárriz y éste centró, fallando el remate Elicegui, pero no así Azcona, que bien colocado empalmó un tiro magnífico, enviando el balón a la red que defendía Hernández.

La lluvia arreció y el presidente del Unión, señor Zamalloa, tuvo un amable gesto invitando a los espectadores de las localidades abiertas a que se guarecieran en las tribunas. ¡Bien, Juanito!

Siguiendo el hilo del juego, anotamos un avance del Zaragoza, terminado con un chut de Armas que Emery detuvo.

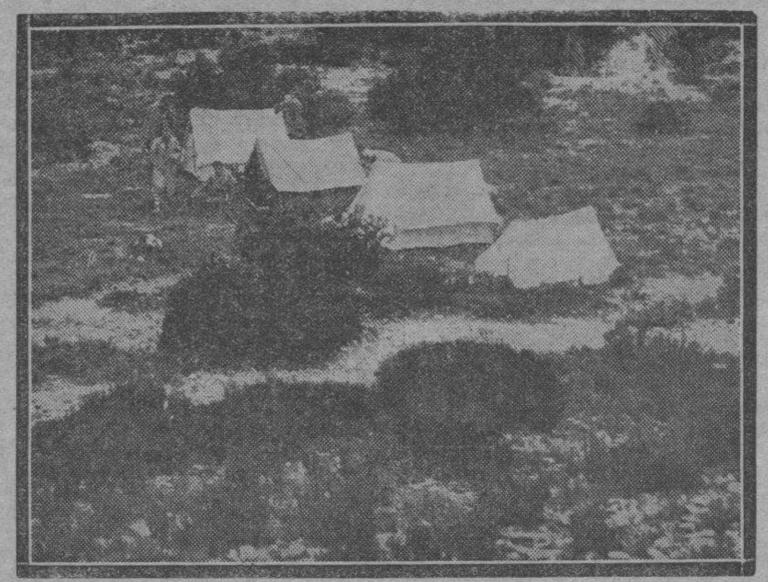
Amunárriz logró aproximarse a la meta aragonesa y disparó de cerca, pero allí estaba Hernández para que el remate se malograra con una buena parada.

Terminó el primer tiempo con un 2-0 a favor del Unión.

En los primeros veinte minutos del segundo tiempo los dos equipos desarrollaron un juego muy deficiente. Y aunque el Irún siguió demostrando una neta superioridad sus jugadas carecieron de resultado práctico. Emery estuvo dedicado a darse unos paseitos alrededor de su "garita".

El tercer goal irundarra sucedió a los veinte minutos. Una mano de Rufo en las proximidades del área y Maya ejecutó el golpe franco que Echezarreta recogió de cabeza para introducir el balón en la puerta contraria.

Y el cuarto tanto a los veintidós minutos, de un pase de Azcona a Echezarreta, llegando éste a la boca del goal después de driblar a un defensa



El domingo pasado los Montañeros de Aragón realizaron un "camping" en los próximos pinares de Valmadrid, donde se reunieron una veintena de amantes del campo y la montaña, y desde el campamento, enclavado en el centro del pinar, recorrieron aquel bello paraje, pasando el día entregados a sus prácticas montaÑeras, a pesar de la inclemencia del tiempo reinante.

(Foto. Alonso Lej)

y burlar al portero con igual seguridad.

Elicegui recibió un balonazo que le dejó k. o., suspendiéndose breves momentos el encuentro.

No pareció conforme con esta suspensión; acaso le pareciera dilatado su tiempo al jugador zaragozano Bonillo y como en su protesta al árbitro empleara un lenguaje algo violento en la forma San Juan decidió su expulsión, dando lugar a un incidente, leve, desde luego, que terminó con la reanudación del "match" y jugando el Zaragoza con un delantero menos.

El quinto goal lo consiguió Elicegui tras unas "carambolas" ante el goal de Hernández.

Y al sexto René, cuando faltaba un minuto para la terminación del partido, de un magnífico chut.

El partido sobre el mojado "tapiz" de Gal no nos ofreció grandes cosas. Habrá que atribuir las deficiencias anotadas al mal estado del terreno.

El Unión ejerció un dominio bastante neto sobre el Zaragoza, y a pesar de los seis goals que marcó su delantera sólo se destapó a ratos.

Sotés y Maya estuvieron muy trabajadores. La defensa y Emery poco hicieron, porque no les llamaron al trabajo.

Del Zaragoza, el portero Hernández el mejor del conjunto aragonés. Si no pudo detener los goals que le hiciera el Unión, supo evitar otros intentos de peligro, haciendo dos salidas valientes a los pies de Elicegui.

El medio centro, Tomás, los delanteros, Armas y Moliner, fueron los mejores del Zaragoza con Hernández.

El árbitro riojano, señor San Juan, lo hizo bien.—C."

Ha quedado confeccionada la tercera división "liguera"

En reciente reunión el Comité Nacional de la F. E. F. adoptó el acuerdo de que la tercera división de Liga se forme así:

Primer grupo.—Galicia, Asturias, Cantabria y Castilla-León, con los Clubs Eiríña, de Pontevedra; Racing de Ferrol, Valladolid Deportivo, C. D. Palencia y Stadium Avilesino.

Segundo grupo.—Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra, con los Clubs Baracaldo, Erandio, Tolosa, Logroño, Osasuna y Aurora, dejando a estos Clubs la facultad de ampliar el grupo con el Erriberri y el Peña Soprt.

Tercer grupo.—Cataluña, Valencia y Aragón. Subdividirlo en dos, constituyéndose el primero con los Clubs

Zaragoza C. D., Iberia S. C., Sabadell, Júpiter, Badalona y Martinenc, y el segundo con el Levante, de Valencia; Sporting, de Sagunto; Gimnástico, de Valencia, y Athlétic Saguntino, facultándose a estos subgrupos para que se puedan ampliar con el Mallorca, siempre que lleguen a un acuerdo con este Club para dicho objeto.

Cuarto grupo.—Centro, Sur y Murcia. Dividirlo también en dos subgrupos, el primero constituido por los Clubs Nacional, de Madrid; Córdoba, Malagueño y Recreativo de Huelva, y el segundo con el Cartagena, Imperial, Lorca, Hércules, de Alicante, y Elche, con la facultad de ampliarlo con el Alicante F. C., siempre que estén conformes los Clubs designados para constituir este subgrupo.

Las clasificaciones después de la jornada del domingo

Es esta la del grupo Centro-Valladolid-Iberia:

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Madrid F. C.	5	5	0	0	20	2	10
Nacional	5	3	1	1	9	6	7
Athlétic	6	3	1	2	12	9	7
Iberia	5	2	1	2	10	10	5
Valladolid	6	1	1	4	5	18	3
Castilla F. C.	6	0	1	6	3	13	1

Esta la de Guipúzcoa-Logroño-Osasuna-Zaragoza:

EQUIPOS	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Logroño	5	4	1	0	12	3	9
Donostia F. C.	5	3	1	1	18	5	7
Unión Club	5	2	1	2	13	8	5
Zaragoza F. C.	5	2	0	4	5	20	4
C. A. Osasuna	5	2	1	2	10	7	5
Euskalduna	5	0	0	5	2	13	0

Y esta la de las demás regiones:

Vizcaya.—Athlétic, 6 partidos jugados y 10 puntos; Arenas, 6 y 10; Deportivo Alavés, 5 y 5; Erandio, 6 y 4; y Baracaldo, 6 y 1.

Cataluña.—Barcelona, 9 partidos y 15 puntos; Júpiter, 9 y 13; Español, 9 y 12; Sabadell, 9 y 10; Martinenc, 9 y 8; Palafrugell, 9 y 6; Badalona, 9 y 5; y Cataluña, 9 y 3.

Cantabria-Asturias.—Oviedo, 7 partidos y 13 puntos; Sporting, 7 y 12; Racing, 7 y 4; Eclipse, 7 y 3; Stadium Avilesino, 5 y 1; y Club Gijón, 7 y 0.

Murcia.—Murcia F. C., 5 partidos y 10 puntos; Hércules, 5 y 5; Cartage-

Hace mucho frío, pero es muy sano

¿Hace más frío que el martes? ¿Hace menos frío que el martes?
 En estos interrogantes se entretuvo el público ayer, miércoles, como se había entretenido durante el martes en preguntarse si hacía más frío o menos frío que el lunes.
 Allí cada cual con su opinión, pero lo cierto es, sin interrogantes de ninguna clase, que hace mucho frío, y que la gente anda de medio lado por las calles.
 Sin embargo, este frío debe de ser muy sano, porque la mortalidad, en los días que llevamos de frío, ha descendido notablemente. Pocas veces en el año ha tenido la Parca la parquedad de estos días; y ustedes perdonen el retruécano. Tres o cuatro defunciones cada veinticuatro horas, como en pleno agosto.
 Y esto es un consuelo, porque, a pesar de todo lo que protestamos contra esta vida, hay muy poca gente que ande con ganas de morir.
 Tampoco la enfermería tiene la intensidad de otros cambios bruscos de estación; todo, o casi todo, son leves catarros de los de quedarse a sudar unas horas.
 Más vale así. Ello obliga a no poner cara demasiado fosca a la crudeza de estos días. Es decir, que es cosa de seguir al pie de la letra el refrán de la buena cara que hay que poner al mal tiempo.

DE PITON A PITON

ISIDRO MARIN, A MEJICO
 El día 1 de noviembre marchará a Méjico el veterano picador aragonés Isidro Marin.
 Va al cuidado de dos corridas de toros, una de Miura y otra de Santa Coloma, que han de ser lidiadas en la actual temporada mejicana.
 Isidro Marin actuará, además, como picador puesto por la Empresa. Espera torear doce o catorce funciones.
 Feliz travesía y que tenga suerte.

NOVILLOS EN BARCELONA

Para el próximo domingo hay anunciada en Barcelona la novillada siguiente:
 "Rebujina", "El Estudiante" y Angel Fuentes, con seis novillos de don Julián Fernández y Martnez.
 El hijo de Antonio Fuentes hace su presentación en Barcelona.
 A ver si sale tan buen torero como el padre.

VICENTE BARRERA, DE VIAJE

Ya ha empezado su viaje a América Vicente Barrera. El domingo, desde Marsella, al ser suspendida la corrida, marchó a París, de donde irá a Cherburgo para embarcar.
 Le acompañan en el viaje su esposa, Carmen Riusueño, el banderillero David, el picador "Farnesio" y el mozo de espadas "El Madrileño".
 Feliz travesía a todos.

"CHIKUITO DE LA AUDIENCIA" SE QUEDA EN TIERRA

Juanito Martín Caro estaba contratado para este invierno en Méjico, donde había de presentarse en la corrida del 1 de noviembre.
 Pero como por su perance no pudo tomar la alternativa en España, y no quería ir tampoco a tomarla allá sin estar repuesto del todo, rescindió el contrato y aquí se queda a esperar la temporada venidera.

EL FESTIVAL DE HOY EN CIUDAD REAL

Esta tarde se celebrará en Ciudad Real un festival taurino a beneficio de la Cocina Económica.
 Se lidiarán seis novillos de don Pedro Hernández, de Salamanca.
 Espadas.—Nicanor Villalta, Domingo Ortega, Victoriano de la Serna, "El Estudiante", "Maravilla" y "Chiquito de la Audiencia".
 Banderilleros.—Cástulo, "Morato", "Morenete", Pacomio Peribáñez, "Rubichi" y "Agujillas".
 De mozos de "espá" actuarán varios perodistas manchegos.
 Deseamos un gran éxito artístico y económico al festejo.

DON INDALECIO

na, 4 y 4; Imperial, 4 y 4; y Elche, 3 y 3.
 Andalucía.—Sevilla, 5 partidos y 9 puntos; Betis Balompíe, 6 y 6; Córdoba, 4 y 4; Recreativo, 6 y 4; y Malagueño, 6 y 3.
 Valencia.—Saguntino, 7 partidos y 11 puntos; Valencia, 7 y 10; Levante, 7 y 10; Castellón, 7 y 9; Gimnástico, 7 y 2; y Sporting, 7 y 0.

Elegancia femenina

EL RINCON DE LA CHIMENEA

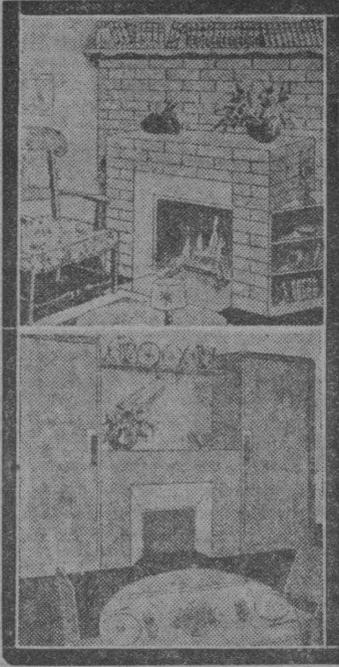
En invierno, cuando la lluvia azota los cristales y el viento silba su eterno rezongo, el más moderno sistema de calefacción no puede superar a la antigua chimenea embutida en la pared, donde arde la leña y forman las flamas audaces dibujos.

Pero si bien es cierto que su valor tradicional es grande, también es verdad que el aspecto de algunas chimeneas resulta desesperante, no habiendo otro remedio para transformarlas que cubrir las con tablas de madera de las mismas dimensiones.

En el grabado número 1 observamos la idea antes mencionada utilizada en un conjunto rústico; la chimenea y la pared están cubiertas por tablas de madera que se pintan de color piedra o rosa, simulando ladrillos. En la pared un "panneau", imita el mismo tema decorativo, limitándose en la parte superior con una repisa en donde tendrán cabida los libros preferidos y algunos bibelots. Iguales objetos convenientemente distribuidos se colocarán a los costados de la chimenea, sobre tablas triangulares sobrepuestas. Butacas cómodas, de estilo rústico, completarán la armonía de este bello rincón.

El grabado número 2 representa también una original transformación efectuada en la chimenea de un comedor moderno. El mármol esculpido, gloria de pasados años, se tapará con una fachada de madera, para después ser lustrada del mismo color que los "placards" y los muebles.

Un espejo unirá los dos roperos y



encima de éste se pondrá una repisa con porcelanas finas.

Un jarrón con flores estilizadas y un potiche chino contribuirán con su presencia a enriquecer el aspecto del conjunto.

Consejos de la semana

Para limpiar el mármol. — Cuando el mármol está muy sucio se sigue el procedimiento siguiente:

Se reduce a polvo y se mezcla: 1 parte de pómez, 1 parte de creta, 2 partes de sosa. Se pasa por un tamiz y se añade el agua suficiente para hacer una pasta consistente. Se frota el mármol enérgicamente, y luego se lava con agua y jabón.

El marfil sucio queda admirablemente frotándolo con bencina.

Para evitar que la plata se ennegrezca. — Para que la plata no se ponga negra se pone a cocer una solución de 180 gramos de sosa cáustica, a los cuales se añaden 60 gramos de óxido de zinc. Cuando éste está disuelto se echan 150 gramos de agua, y con este líquido se impregnan papeles que tengan cola, dejándolos secar al aire. Luego se envuelven en ellos los objetos de plata que se quieran preservar del ennegrecimiento.

Para pulimentar los muebles de madera. Ya pulimentada, ya encerada, y para otros objetos de la misma índole, se prepara una pasta haciendo hervir agua con jabón e incorporando cera de la encáustica para pisos y un poco de sosa. Se mueve con fuerza la mezcla hasta que esté bien fría. El exceso de agua se debe quitar. Queda una pasta que se pone a escurrir a través de una muselina, y se queda una pasta fina, amarilla o rojiza, que tiene la consistencia de la manteca. Se aplica la pasta, en capa muy fina, sobre la superficie de los objetos que se han de limpiar y a los que no perjudica la pasta. Esta pasta se emplea para limpiar los muebles, las puertas y los objetos esmaltados, barnizados, pintados o encerados.

Las manchas de café en las telas se limpian con glicerina. Frótese bien sobre la mancha. Lávese después con agua fría y pláñchese la tela por el revés hasta que esté bien seca.

Para quitar las manchas de grasa en lanas o sedas frágiles da buen resultado una composición de bencina y éter de petróleo, cincuenta centímetros cúbicos de cada uno, y una gota de esencia de geranio.

Las manchas producidas por las materias colorantes del alquitrán se quitan con tintura de jabón concentrado.

Las esponjas de mediana dureza pueden emplearse en lugar de cepillo para limpiar la ropa, el terciopelo, etc. La esponja destinada a este uso debe estar bien lavada y ligeramente humedecida. La esponja tiene sobre el cepillo la ventaja de poderse lavar con gran facilidad y de limpiarla.

Todas las manchas de café, chocolate, té y fruta desaparecen si se les echa agua hirviendo antes de lavar las prendas. Conviene aplicar el procedimiento cuando las manchas están aún frescas.

PIELES

Peleteras, modistas, sastres: Comprad las pieles para abrigos y vestidos al fabricante **Andrés Gilar**. PRECIOS ESPECIALES.

Despacho y almacén: **Democracia, 34, pral. Teléf. 22-18**

PARA LIMPIAR Y TEÑIR TRAJES O VESTIDOS LLAME AL NUM. 4397
TINTORERIA FRANCESA E. MARTINAU
TALLERES: Camino de los Cubos, 265
que limpia y tiñe toda clase de prendas, con prontitud y economía. Especialidad en sedas. Diploma de Honor en el Concurso Internacional de Toulousse
SUCURSALES: Cerdán, 31, Roda, 62 y Tintorería Francesa, S. Pablo, 58

MODELOS DE LA ESTACION



Fig. 1.—Este novedoso modelito está confeccionado en paño flexible, cuyo adorno consiste en unos originales recortes.

Fig. 2.—Lana de fantasía se ha empleado en la ejecución de este vestido.

Cortes caprichosos y originales ciñen las caderas comunicando amplitud al bajo.

Fig. 3.—De líneas elegantísimas es este abrigo de terciopelo azul. Cuello y puños de zorro oscuro completan su belleza.

Confusionismo feminista

ENSAYOS

Con bastante regateo se ha concedido en España el voto a la mujer. En los corrillos murmuradores de la politiquería nacional se daban en contra de esa concesión varias razones. La primera de todas se refería a su esclavitud voluntaria, por el influjo religioso. Y esto, más que una razón, es un contrasentido. Dejando a un lado lo que en las mujeres puede haber de creencia sincera, y por cuanto el catolicismo predica el amor y la caridad, que responden a sus sentimientos, era lógico que buscara un refugio protector fuera de la sociedad política, en la que no tenía voz ni voto y podía ser tiranizada por el hombre, como así ocurría al hacer las leyes sólo para él, o, lo que es peor, al aplicarlas en su provecho.

He aquí lo que, respecto a esto, dicen algunos escritores y políticos: "La esclavitud de la mujer subsiste en principio en todas nuestras leyes, de las cuales constituye verdaderamente la base". (Carlos Secretan: "Le droit de la femme").

"El hecho de existir entre nosotros una clase trabajadora, compuesta en su mayoría de mujeres, mal retribuida, peor alimentada, víctima de interminables jornadas, y sin que jamás pueda reunir los medios necesarios para subvenir a su modestísima existencia, a pesar de su incesante trabajo, es una mancha en nuestro escudo nacional y una ofensa a nuestros sentimientos humanitarios".

(Discurso de un político inglés).

"La civilización de un pueblo está en relación con la importancia de la mujer en ese pueblo, con su influencia, con su dignidad moral... En toda nación, en toda raza en que la mujer queda apartada del movimiento social, confinada en el harén y permaneciendo en la ignorancia de las cosas de la patria y de la Humanidad, el progreso propiamente dicho, el progreso espontáneo, autónomo, es imposible". (Juliette Lamber y Mme. Adam: "Ideas an-proudhonianas").

Nuestra Margarita Nelken lo comprende así, cuando afirma que "una reforma humana de nuestro Código, el considerar legalmente a la mujer

como una perpetua menor, o una perpetua demente, es un absurdo sencillamente grotesco y una crueldad que nada justifica".

Pero... se rebela contra el voto, en atención a la incultura, al estado de espíritu de la mayoría o de la casi totalidad de las mujeres españolas.

Esto es encerrarse en un círculo vicioso y cometer una injusticia notoria, al posponer a la mujer a todos los hombres que tienen voto, cuando entre ellos hay muchos analfabetos y un tanto por ciento muy elevado de incultos, incapaces de elegir, con un criterio sano, los representantes que más puedan contribuir al progreso del país.

Otra razón a todas luces sin sentido, que se abonó en contra de la concesión del voto, fué la de no colaborar en la defensa de la patria formando en las filas del Ejército. Opinión absurda, que manifiesta de qué manera más confusa ven algunos la cuestión feminista.

Para atender a ésta no hay que olvidar nunca las desigualdades naturales y el destino que el hombre y la mujer tienen que cumplir.

La mujer tiene la misma capacidad para poseer los mismos derechos y deberes morales que el hombre, pero no puede hacer renuncia de su feminidad ejercitándose en prácticas materiales que puedan ocasionar trastornos en su naturaleza y, por consecuencia, en la raza que en sus entrañas se ha de engendrar.

Para decirlo en una frase: la mujer puede llevar el timón del Estado, pero no todos sus remos.

Y esta imposibilidad material no ha de ser nunca un obstáculo para ejercer actos intelectivos cuando se tiene capacidad.

PABLO CISTUE DE CASTRO

MODA EN SOMBREROS



El último grito en sombreros de París. El "chasseur" de fieltro, adornado con plumas de gallo policromadas.

Cómo hay que comportarse en sociedad

Los que omiten las palabras "señor" o "señora" a los nombres de las personas que se mencionan en la conversación, no reparan, sin duda en la grave falta en que incurrir, ni en lo mucho que se deslucen ante las personas bien educadas que los escuchan.

Evitemos en lo posible el hablar a una persona sobre su edad, y guardémonos de decir a nadie la que creamos representa en su exterior, aun cuando nos invite expresamente a ello. Las conversaciones de esta especie son enteramente ajenas a la buena sociedad, y, sobre todo, de las personas de fino tacto.

NOTAS DE SOCIEDAD

COSAS QUE DESAPARECEN

Idilios de reja o de balcón.—La costumbre tan española de estos idilios desaparece o puede decirse que ha desaparecido antes que la invasión de los rascacielos sea tan extensa que haya logrado suprimir las rejas y que las amplias avenidas de las ciudades se hayan tragado todas las estrechas callejas. Queremos decir con ello que si para la supresión de los idilios de reja o de balcón ha podido influir la transformación de las ciudades, no ha sido, ni mucho menos, ésta la causa más disolvente. La razón fundamental estriba en la liberación de la mujer, sujeta antaño a las reminiscencias del Código moruno.

Apenas la noche extendía sus negros velos por las callejas, éstas se animaban de galanes que, con sus toses o con golpes dados con los nudillos en los balcones bajos, anunciaban a las novias su presencia. Ajenas a las viandantes (no se llamaban todavía peatonas), los amantes enzarzabanse en sus coloquios, en voz baja o alta, según la distancia que les separaba y sin que la lluvia o el frío les arredrase.

Andalucía ha hecho famosos, en el mundo entero, los idilios en las rejas, porque en ellos aúnan la belleza, la poesía y el romanticismo, condensándose en ellos todo el encanto brujo de la patria de Don Juan.

Hoy las novias van a las Universidades, a las fábricas, a las oficinas, a los comercios, y a la salida las esperan ellos, para ir al café, al "cine" o a los paseos, y el idilio se desenvuelve sin palabras melosas, sin miradas lánguidas, como una charla de dos camaradas que se han encontrado por casualidad.

Y por casualidad se encontraron un día, para no separarse ya.

P. C. DE C.

VIAJES

Han regresado de Bilbao los señores de Quinto, con sus hijos. —De San Sebastián regresó, acom-

LA VIDA JUDICIAL

POBREZAS A PARES

En la Sala de lo Civil se celebraron ayer dos vistas que versaron sobre incidentes de pobreza apelados por los ricos.

En la primera el abogado señor Climente se opuso a que prosperase una sentencia dictada por el Juzgado del Pilar que declaraba pobre a su contrario en el asunto principal.

Para el apelante el tenido por pobre había pagado contribución por suma crecida y, además, los signos exteriores le delataban como rico.

Iba a café de lujo, tomaba su copa, se fumaba un buen puro y se metía en otros gastos en desacuerdo con los que no tienen rentas.

El señor Valenzuela solicitó la confirmación de la sentencia de pobreza de su defendido, que, por cierto ya había sido declarado pobre por el Juzgado de otro distrito.

Esa contribución se refería precisamente a negocio que causó la ruina económica del ahora declarado pobre, y estos signos, caso de que existieran, nada decían, pues ya es sabido que el que menos tiene es el que más gasta.

Hoy se dedicaba a ejercer de agente de seguros, oficio de poca seguridad en la vida, pues apenas si podía reunir, el mes que más, doscientas pesetas.

Después el abogado señor San Pío impugnó otra sentencia, también de pobreza, dictada por el Juzgado de Tamarite, declarando con derecho a tal beneficio a su contrario en el pleito.

Ese pobre había ocultado bienes, a decir del letrado apelante, y de esta forma quería burlar los derechos de justicia.

Salimos de la Sala de lo Civil y tentados estuvimos de gritar: ¡no más pobres...!

TRIO DE JUICIOS

La Sala de lo Criminal celebró tres juicios orales, cuyas causas están comprendidas en el indulto del 15 de abril.

Ninguna efectividad han de tener, pues, las penas que en su caso se impongan, salvo el caso de nueva delincuencia de los condenados.

En uno de ellos el abogado señor Climente defendió a un automovilista acusado de imprudencia porque el día 27 de diciembre del año último, yendo guiando un coche, atropelló a un caballo.

Y creyendo, sin duda, que estaba jugando al "arrastrao", mató al caballo.

En cerca de mil quinientas pesetas estaba tasado el animal y a tal indemnización pidió el fiscal, señor Díaz Merry, que fuese condenado, más al pago de una multa de 125 pesetas.

Después el señor Sala defendió a un motorista que al pasar por el lado de un tranvía en las Delicias, el día 27 de septiembre del año último, atropelló a un viajero que se apeaba.

Le causó lesiones que tardaron en curar 178 días, con impedimento funcional no permanente en la pierna derecha. ¡Caray con las motos!

Tres meses y un día de arresto solicitó el teniente fiscal, señor Lafuente.

Y el tercer juicio fué de conformidad con la petición que el abogado fiscal señor González Ocampo llevaba, de dos meses y un día de arresto, por hurto de leñas en una dehesa del término municipal de Monreal de Ariza el día 28 de diciembre último.

Reincidente en tales hechos, que acusan la extremada pobreza del que los realiza, el abogado señor Velasco nada pudo objetar dada la conformidad del procesado y sus antecedentes de registro.

Y ya está servido el trio de juicios y... de fiscales.

ENE

TRIBUNAL INDUSTRIAL

Juzgado del distrito de San Pablo.

Antejulio. — Día 29 de octubre, a las nueve y treinta. Reclamación de pesetas. Don Perfecto Villanueva Blanco contra don Julián Elías.

Juicios. — A las diez. Reclamación de pesetas. Don Alfonso Aísa Valero contra don Tomás Masip.

A las diez y treinta. Reclamación de pesetas. Don Miguel Vía Gaspar contra don Matías Guerra, siendo de ambos juicios vocales patronos don Manuel Mingote Vicó y don José Jordá Mompeón y obreros don José María Antón Vázquez y don Juan Aramburo Mestral.

pañado de su familia, el exsenador don Víctor del Valle.

—Marcharon a Barcelona, en su automóvil, don Luis Navarro Félez y su distinguida esposa, Inocencia Bada Frisón.

—Salíó para Valtorres la distinguida señora doña Casimira Bernal.

PETICION DE MANO

Para el culto juez de instrucción de Borjas Blancas, don Joaquín Almuzara, ha sido pedida en matrimonio la mano de la encantadora y distinguida señorita Lolita Gil de Vergara, hija del registrador de la Propiedad en Zaragoza, don Joaquín.

La petición fué hecha por el exsenador don José Almuzara Serra, padre del novio, y su distinguida esposa; asistiendo también al acto sus hermanos, los señores de Cava, don José, culto médico de Lérida.

Entre los futuros esposos cruzáronse regalos de mucho gusto y valor, habiendo quedado concertada la boda para la primera quincena de diciembre.

NOTICIAS DE TERUEL

LO OCURRIDO EN ALBARRACIN

Los rumores ayer circulados de haber ocurrido algo anormal en el pueblo de Albarracín han tenido confirmación.

Parece que se celebraba en determinado domicilio una reunión clandestina donde se habló en tonos muy exaltados, atacándose a la burguesía, y en donde se dieron muestras a la República y a la Guardia civil.

La reunión o mitin era de carácter sindical, pues los oradores eran los directivos en Teruel de la Confederación Nacional del Trabajo Pedro Abril Yago y Raimundo Soriano, que por orden gubernativa han sido detenidos, ingresando en la cárcel donde se encuentran.

Sin perjuicio de otras responsabilidades que le puedan corresponder, ha sido multado con 5.000 pesetas el dueño de la casa, Pascual Benito, donde tuvo lugar el acto dicho que soliviantó los ánimos en el tranquilo pueblo de Albarracín.

Estos son los datos oficiales que el cronista comunica a los lectores de LA VOZ DE ARAGON.

HUELGA APLAZADA

El alcalde de Torrevelilla participa al gobernador que la huelga de campesinos anunciada ha sido aplazada para el lunes, 2 de noviembre.

Piden una peseta de aumento en sus jornales.

PARTO DOBLE

Ha dado a luz con toda felicidad dos hermosas y robustas niñas la distinguida y bondadosa esposa del farmacéutico y concejal de este Ayuntamiento don Luis López Pomar, siguiendo las nacidas y la parturienta en perfecto estado.

Y son seis los hijos del feliz y muy joven matrimonio, que recibe muchas felicitaciones de sus buenas y numerosas amistades.

PROXIMA BODA

Para fecha muy próxima se anuncia el matrimonial enlace de distinguida y elegante dama de la buena sociedad turolense con el joven médico que lleva un apellido muy respetado y querido en Teruel y la provincia.

LOS RADICALES-SOCIALISTAS

En Luco de Jiloca hubo mitin de carácter radical socialista, hablando los diputados a Cortes don Vicente Iranzo y don Gregorio Vilatela.

MANIFESTACION EN CALANDA

Con motivo del despido de un obrero de las obras del ferrocarril Teruel-Alcañiz, se organizó una manifestación de protesta.—CANO.

LOS CACOS EN ACCION

UN SACO DE AZUCAR QUE SE ES-FUMA

En la fábrica de galletas que posee don Eusebio Gil Juste en la explanada del Castillo, 51, se descubrió un robo.

Los "cacos" habían penetrado en el interior, violentando una puerta recayente a la calle de Santa Teresa. Como botín arrastraron con un saco de azúcar que pesaba sesenta kilogramos y de noventa y cinco pesetas de su importe.

Del robo se presentó una denuncia a la Comisaría de Vigilancia.

INFORMACION MUNICIPAL

REFORMAS EN LA CASA DE SOCORRO

Estudia acualmente la Comisión municipal de Gobernación el petitorio de la Casa de Socorro, para introducir las reformas que se juzguen necesarias.

Con esta finalidad se ha nombrado una ponencia que integran los concejales don Eduardo Castillo y don Joaquín Aznar, en unión del señor Vallés, director del Laboratorio municipal.

LAS BECAS DE LA ESCUELA DE MUSICA Y DIBUJO

Ha interesado la Comisión de Gobernación de los directores de escuelas y grupos escolares nacionales y municipales de niños y niñas, el envío de propuestas para cubrir las veinte veces en la Escuela de Música y catorce en la de Dibujo que se hallan vacantes.

EL ENCENDIDO Y APAGADO DEL ALUMBRADO PUBLICO

Ha comunicado la Comisión de personal al ingeniero municipal señor González Lacasa la forma del encendido y apagado automático del alumbrado público para ahorro de personal.

LA PRESIDENCIA DE LA COMISION DE PERSONAL

Ha tomado posesión de la Presidencia de la Comisión municipal de personal el teniente de alcalde doctor don Emilio Lajusticia, del Cuerpo médico de la Beneficencia Provincial.

NOTAS DE ENSEÑANZA

CREACION DE ESCLELAS

Se han creado con carácter definitivo las siguientes escuelas nacionales:

Se crea una graduada de tres grados para cada sexo en el Ayuntamiento de Valdealgofra (Teruel), a base de una unitaria de cada sexo, creándose, por tanto, dos secciones de cada clase.

Una unitaria de niños en el Ayuntamiento del Valle de Esteribar, con emplazamiento en Zubiri.

Una escuela unitaria de niñas en el Ayuntamiento de Yelo (Soria), con emplazamiento en el casco.

Una graduada de tres grados en Calamocho (Teruel), a base de una unitaria, creándose, por tanto, una plaza de sección.

Una graduada de cada sexo con cuatro grados en el Ayuntamiento de Uncastillo (Zaragoza), a base de la existente con tres grados, creándose, por tanto, una plaza de maestro de cada sexo.

PROVISION DE DESTINOS

La relación de vacantes desiertas de los cuatro primeros turnos que señala el vigente Estatuto del Magisterio, comprende las siguientes escuelas que radican en este Rectorado:

Provincia de Huesca.—Arrogerbe y Greval, mixta, con 100 habitantes; Castelflorite, mixta, 266; Espuëndolas, mixta, 276; Estall-Viacamp, mixta, 80; La Paül-Gurrea de Gállego, mixta, 463; Pedruell-Rodegar, mixta, 113; Sieso de Jaca-Latre, mixta, 61; Siresa-Hecho, mixta, 320; Villarreal de la Canal, mixta, 278; Yésero, mixta, 291; Escartin-Basarán, mixta, 97.

Provincia de Logroño. — Aldeanueva-Villanueva, mixta, 75 habitantes; Anguta-Valgañón, mixta, 76; Jubera, mixta, 207; San Millán-Yécora, mixta, 218; Torriba, mixta, 281; Valdemaderas, mixta, 281; Valverde-Cervera, mixta, 464.

Provincia de Soria. — Alpanseque, 345 habitantes; Cortos, 130; Corbaleda, 181; Castro-Valbenedizo, 93; Chércoles, 408; Pinilla del Olmo, 195; La Rubia-Los Villares, 108; Villar del Río, 359; Vilde, 453; Valdegeña, 243; Vea, 282; Muñoz, se ignora el censo.

Provincia de Teruel. — Arroyo Frío-Jabaloyas, mixta, 135 habitantes; Bâdenas, unitaria, 368; Lidón, unitaria, 345.

Provincia de Zaragoza. — Aldehuela de Liestos, unitaria, 338 habitantes; Asso-Verol-Cignes, mixta, 174; Lacorvilla, mixta, 201.

Para maestras: Provincia de Huesca. — Albalatillo, 549 habitantes; Castejón de Moñegos, 1.502; Fiscal, 569; Fonz, 1.921 habitantes.

Herniado

Juzgue usted mismo la diferencia

Son muchos los que, para sacarle el dinero, anuncian métodos, INYECCIONES, PEGOTES y MARAVILLOSOS BRAGUEROS o cosas similares para la CURACION RADICAL DE LA HERNIA, y como esto es imposible en los adultos, creemos nuestro deber aconsejar a los pacientes que tengan el desacierto de creer tales absurdos propongan a estos listos inventores no PAGAR NADA hasta que realmente les hayan curado tal y como les ofrecen (aunque sólo de palabra), y así se evitarán el ser engañados moral y materialmente, con gran perjuicio de su salud y de su bolsillo.

NOSOTROS, EN CAMBIO, SOLO LE GARANTIZAMOS QUE: Al adquirir el inimitable HERNIUS, adquiere usted su salud y un bienestar tal que jamás se acordará de su hernia, ni tan sólo que lleve aparato, pues tan diminuta filigrana mecano-científica sólo pesa gramos, no lleva tirantes de clase alguna y se amolda al cuerpo como la piel del propio interesado, reteniendo y reduciendo su hernia hasta la nada, permitiéndole todos los trabajos, esfuerzos y movimientos por arriesgados y difíciles que sean.

Cada aparato "HERNIUS" se entrega con una amplia garantía firmada de cinco a veinte años, durante cuyo tiempo gozará usted el total bienestar y la máxima seguridad.

ESPECIALIDADES PARA SEÑORA: "HERNIUS" invisibles para señoras, fajas modernas para conservar la línea, combatir la obesidad, riñón flotante, eventraciones, hernias umbilicales, descenso del estómago.

Regalamos el interesante tratado "GUIA DEL HERNIADO".

A TODOS LOS Herniados INTERESA SABER

Que el GABINETE ORTOPEDICO "HERNIUS" visitará en: ZARAGOZA, GRATIS, por 5 horas, el SABADO, 31 de octubre, en el Hotel Oriente (Coso, 13), de 9 mañana a 2 tarde SOLAMENTE.

AVISO IMPORTANTE

Nuestro AGENTE ESPECIALISTA visitará en: PAMPLONA, el VIERNES 30 octubre, Hotel Perla.

CASA CENTRAL

Gabinete Ortopédico "HERNIUS" "Salvación del Herniado" Aragón, 277, entresuelo 2.º (frente Apeadero P. Gracia). Teléf. 76.850 BARCELONA

Provincia de Logroño. — Canales de la Sierra, con 625 habitantes.

Provincia de Soria. — Alcubilla de Abellaneda, con 589 habitantes; Agreda, párvulos, 2.926; Borobia, párvulos, 920; Castilruiz, 314.

Provincia de Teruel. — Abejuela, con 696 habitantes; Alba, 732; Arcos de Salinas, 1.160; Burbáguena, 1.227; Cañizar del Olivar, 1.503; Castel de Cabra, 530; Fuentespalda, 821; Gea de Albarracín, párvulos, 1.076; Iglesia del Cid, 1.430; Montalbán, sección de graduada, 2.339; Monteagudo del Castillo, 531; Mora de Rubielos, sección graduada; Noquera, 533; Oliete, 2.387; Palomar de Arroyos, 612; Torrecilla de Alcañiz, 1.087; Villar del Cobo, 586.

Provincia de Zaragoza. — Abanto, 769 habitantes; Bijuesca, 896; El Frago, 575; Parlete, 528; Jaraba, 599; Langa del Castillo, 741; Monverde, 994; Villarroja de la Sierra, los números 1 y 2, con 2.274.

PERMUTAS

En virtud de permuta ha sido destinado a prestar sus servicios al Instituto de Melilla don Manuel Terán Alvarez, y al de Calatayud, don Luis Brull Leoz.

NOMBRAMIENTOS

Ha sido designada para desempeñar la cátedra de Latín del Instituto local de Segunda Enseñanza de Calahorra doña Elena Revuelta Revuelta, profesora de Francés del mismo Instituto, con la remuneración anual de 2.000 pesetas; y para desempeñar la cátedra de Geografía del mencionado Instituto a don Enrique Lagunero Alonso, encargado del desempeño de la plaza de profesor de Literatura, vacante en dicho Centro, con la remuneración anual de 2.000 pesetas.

POSESIONES

Se ha posesionado de la escuela nacional de Borja, con carácter interino, el maestro don José Lera Saló; de la de Cervera de la Cañada, don Esteban Rodríguez Sanz, y de la de Miedes de Aragón, don Salvador Rodríguez Gil.

PERMISOS

La maestra de la escuela nacional de Lécera, doña Fermína Rico, solicita permiso para actuar en los cursos de selección profesional para ingreso en el Magisterio, próximos a celebrarse.

TAXIS MODERNO

TELEFONO 12-60 Servicio permanente

Almorranas, Varices, Ulceras Cura radical

SIN OPERACION JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital Victoria Eugenia, en enfermedades de la Piel Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, entlo. Consulta: 11 a 1 ZARAGOZA

TAXIS

Para viajes y población llame al teléfono 4050

Servicio permanente día y noche

La Clínica Dental Americana MENDEZ NUÑEZ, 16

ha pasado a ser propiedad de José Avila Rodríguez ODONTOLOGO

TAXIS-ZARAGOZA

Llame usted al teléfono 27-02

Servicio permanente día y noche

Jesús Sardaña Guillén

Del Hospital Provincial MEDICINA INTERNA

Alfonso, 38, prel.-De 3 a 5-Tel. 24-50

LA VIDA OBRERA

LOS OBREROS DE LA CARGA Y DESCARGA (U. G. T.)

Celebraron los obreros empleados en los trabajos de carga y descarga en las estaciones férreas su anunciada reunión, que fué presidida por José Ibáñez Garza.

Fuó leída la correspondencia recibida por esta entidad.

Los reunidos tomaron el acuerdo de enviar un telegrama al ministro de Trabajo y Previsión, pidiendo la aprobación del proyecto relacionado con la aprobación del control obrero.

Los delegados de la Sociedad en el Congreso Nacional de la Confederación de Transportes, celebrado en Madrid, dieron cuenta de los asuntos en el mismo tratados, figurando entre ellos haber conseguido el jornal de 8'35 pesetas diarias.

También manifestaron que en el mencionado Consejo había representados 16.110 obreros afiliados.

SINDICATO METALURGICO

Se nos remite para su inserción esta nota:

"La sección de mecánicos del Sindicato metalúrgico celebrará una reunión el día 29, a las seis y media de la tarde, para discutir el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura del acta anterior.
- 2.º Gestiones del Comité.
- 3.º Asuntos generales.
- 4.º Ruegos, preguntas y proposiciones.

No dudando de vuestra asistencia, os saluda.—El Comité.

SOCIEDAD PROFESIONAL DE OBREROS METALURGICOS

De esta Sociedad se nos envía una convocatoria que dice:

"Esta Sociedad convoca a todos los obreros herradores de Zaragoza y la provincia a una reunión extraordinaria, que se celebrará en esta ciudad el domingo día 1.º de noviembre de 1931, en nuestro domicilio social, Estébanes, 2, principal, izquierda, a las diez y media de la mañana.

Dada la importancia de los asuntos a tratar, como son las cuestiones de la organización y las aspiraciones de los obreros herradores, relacionadas con el libre arte de herrar, no dudamos asistirán nutridas representaciones.

Les saluda a todos cordialmente. La Directiva".

FIESTAS Y VELADAS

CASINO ARTISTICO

Esta entidad celebrará hoy, jueves, a las diez y media de la noche, un festival con la cooperación del tenor don Mariano Aguarón, acompañado por su profesor, señor Ochoa, terminando con un baile familiar.

DESDE CALATAYUD

DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS. — A primera hora de la mañana de ayer, en el monte próximo a los depósitos de agua potable, ocurrió un desprendimiento de tierras que, por fortuna, no ocasionó desgracias personales, dando muerte los enormes bloques de piedra desprendidos a algunos semovientes que había junto a la carretera general.

A mediodía de ayer continuó el desprendimiento de tierras y creemos que después de tomar urgentísimas medidas se debe solicitar de los Poderes públicos el desmonte de lo que hoy constituye un peligro, no sólo para las viviendas que hay próximas, sino también para los numerosos carruajes que circulan por ese kilómetro de la carretera general de Madrid a Barcelona, pues con lo ocurrido ayer quedó interceptada completamente, siendo ya la segunda vez que ocurre esto y que en la primera ocasionó una víctima.

Sabemos que las autoridades están buscando soluciones a este peligro, que reclama una eficaz determinación.

TEATROS. — De paso para Zaragoza debutará mañana la Compañía de comedias de Martí-Pierrá, en el teatro Principal, poniendo en escena la obra titulada "Don Juan Tenorio". En matiné, el siguiente día, por la tarde, se representará la preciosa comedia de Serrano Anguita "Tierra en los ojos", cuyo estreno en Madrid durante la última temporada constituyó un éxito clamoroso.

COSAS LOCALES. — La Cámara Oficial de la Propiedad Urbana ha citado a sus asociados a una reunión

que se celebrará en el salón de sesiones del Ayuntamiento con el fin de dar cuenta del informe técnico emitido por el ingeniero de la Diputación provincial, que hace unos días inspeccionó las obras del alcantarillado construido recientemente.

EL TIEMPO. — Después de ligeras lluvias caídas, cambió el tiempo de manera fulminante, haciendo un frío impropio de la época en que nos encontramos, que obliga a no dejar en casa las prendas de riguroso invierno.—CORRESPONSAL.

NOTAS DE HACIENDA

CLASES PASIVAS

Los haberes de las Clases pasivas correspondientes al presente mes serán satisfechos por la Depositaria-pagadora de esta Delegación de Hacienda, de diez y media a 12, estando las nóminas a disposición de los señores habilitados para su firma, de nueve a diez y media, en los días

del próximo mes de noviembre que a continuación se expresan:

- Día 2.—Montepío Militar.
- Día 3.—Montepío civil, jubilados, remuneratorias y mesadas.
- Día 4.—Retirados de las letras A a la Ll.
- Día 5.—Retirados de las letras M a la Z.
- Día 6.—Retirados por los decretos de 25 y 29 de abril de 1931.
- Día 7.—Todas las nóminas y retenciones.



Los Males Artríticos



Granos - Forunculos



Gota - Dolores



Manos Artríticas



Males en las piernas

La sangre del artrítico esta entorpecida por venenos que provienen de una insuficiencia de vitalidad y por consiguiente, su circulación es del todo defectuosa. Las piernas del enfermo estan hinchadas y entorpecidas con varices dolorosas con peligro de ruptura o de ulceracion interminable. Con frecuencia el artrítico esta atormentado con dolores gotosos o reumaticos que le hacen achacoso y con el tiempo le agotan. Sus riñones estan generalmente obstruidos con nefritis, albuminuria; arena en la orina (mal de piedra) y a veces fuertes dolores en la espalda. Las arterias duras y quebradizas como tubos de pipa (arterioesclerosis) amenazan a cada instante, accidente generalmente pronosticado con insomnios y dolores de cabeza. La mujer artrítica tiene epocas irregulares o penosas y su edad crítica es un largo suplicio, con bocanadas de calor, vertigos, jaquecas, postracion profunda, con frecuencia fibromas o tumores en el vientre. Los artríticos de ambos sexos tienen tambien enfermedades de la piel, acné, eczemas, herpes, sarpullidos, prurigo, sporiasis, forunculos, etc., con lesiones molestas y comezones intolerables. Todos esos enfermos de la sangre, todas esas victimas martires del artritismo no tienen que desesperarse y creerse incurables pues el

Depurativo Richelet

pronto hara desaparecer sus miserias, aun en los casos mas antiguos. Este poderoso rectificador de la sangre aplicacion verdaderamente maravillosa de la ciencia moderna, seca las mas antiguas llagas o lesiones cutaneas, obrando en el interior o destruyendo todos los venenos sanguineos.

Devuelve a las venas y arterias su flexibilidad y a las piernas su agilidad. En la mujer el Depurativo Richelet disipa todas las congestiones y evita los peores accidentes. He aqui en confirmacion de nuestras afirmaciones, pruebas absolutamente convincentes tomadas entre millares de la misma clase.

Antiguo Colonial y teniendo reumatismos hacia 14 años, tengo el gusto de participarle que 4 frascos de su Depurativo Richelet han sido suficientes para quitarme los dolores. Puede Vd. dar a conocer mi curación; eso animara a los desgraciados que sufren, a tomar una medicina tan maravillosa.

M. Juan Pinelli
66, Rue St-Antoine, Paris.

Le doy a Vd. mi mas cordial enhorabuena. Su Depurativo Richelet me ha quitado mis dolores y mi reumatismo al propio tiempo que me deja trabajar. Hoy, ya no siento nada y tengo perfecta salud.

Esteban Maton, ajustador
27, Rue Formon, Levallois-Perret.

Hacia mas de 20 años que tenia un eczema. Despues de haber ensayado todas las medicinas, fui agradablemente sorprendido, al tener una gran mejoría al tomar el segundo frasco de su Depurativo Richelet. Habiendo seguido exactamente su tratamiento, mi mal ha desaparecido sin dejar rastro alguno.

M. Silvain Polet
19, Rue St-Nicaise, Rouen (S.-Inf.)

Hacia 2 años que no podia poner calzado alguno, ni trabajar, sin ver mis piernas hincharse. Despues de mi tratamiento del Depurativo Richelet, las várices han desaparecido; mis piernas no estan ya pesadas y he vuelto a mis ocupaciones como antes.

M. C. Mathilde, albañil
a l'Enault,
par St-Jean-le-Blanc (Calvados).

De venta en todas las farmacias y droguerías.

Tengo tambien de los consumidores de España frecuentes testimonios de curaciones maravillosas obtenidas con el uso de mi Depurativo. No los publico sin embargo por sujetarme al deseo expresado por los mismos de no dar a conocer sus nombres respetando así su natural reserva. Pida Vd hoy mismo un folleto gratuito al Laboratorio Richelet, San Sebastian, 22, San Bartolomé.

PEQUENOS SUCESOS

BOLSILLERO DETENIDO

En la calle de Alfonso I fué detenido por unos guardias de Seguridad Daniel Oliva González, de 19 años, ebanista.

Es bastante conocido como "bolsillero" por la policía.

AGRESION

En el Hospital Provincial fué curada por los facultativos de servicio Carmen Albano Verde, de 31 años, con domicilio en Flores, 8.

Presentaba fuerte hematoma en el párpado superior izquierdo, de pronóstico leve.

Según manifestó, le había propinado unos golpes Ambrosio Calderón.

EL SERVICIO DE RECOGIDA DE PERROS

Sus encargados no encuentran en el vecindario, para cumplir su misión, la asistencia necesaria

Casi a diario se producen en la vía pública incidentes producidos al tratar de cumplir su especial cometido los empleados municipales encargados del servicio de recogida de perros.

A veces son insultados, llegando casi a vías de agresión por parte de personas que, lejos de agradecer su benéfica labor, procuran obstaculizarla todo lo posible, facilitando siempre que pueden la fuga de los canes aprehendidos.

En vista de la repetición de estos hechos censurables ha ordenado la Alcaldía al jefe del Servicio de recogida de perros la intensificación del servicio y con este motivo ruega al vecindario no ponga obstáculos a los encargados del mismo, que prestan un servicio en favor de la seguridad personal, ya que el abandono de estos animales en la vía pública, sin las debidas condiciones, constituye un peligro para los transeúntes.

Así sucede no sólo en las vías y calles más apartadas de la urbe, sino en calles céntricas, donde, al atardecer y primeras horas de la noche, campan por sus respetos los perros de la vecindad, con evidente peligro para los pacíficos transeúntes.

Centros y sociedades

JUVENTUD REVOLUCIONARIA

De esta Juventud recibimos, para su inserción, esta nota:

"Compañeros: Esta Juventud os convoca para el día 30, viernes, a las siete en punto de la noche, en nuestro local, Olmo, 20.

En dicha Asamblea se tratarán asuntos de gran trascendencia para la Juventud, tales como nombramiento de cargos y salida de "La Antorchita", portavoz de nuestra Juventud revolucionaria.

Esperando que acudiréis, os saluda fraternalmente.—El Comité".

NOTAS DEMOGRAFICAS

NACIMIENTOS

Alvaro Lanzarote Díez, María del Pilar Usón Cebollada, Antonia Ribola Aladrén, María Carmen Egido Luesma, Carlos Lamana Burges, Alicia Gutiérrez del Arroyo García-Arenal.

DEFUNCIONES

Paulina Gilmet, 68 años, Pignatelli, 82; Ascensión Cando, 61 años, Hospital civil; Pascual López, 22 años, Hospital militar; Santiago Pisa, 7 años, Sancho, 9.

CITOLER ODONTOLOGO BOCA-DIENTES

Mártires, 2, primero (Arco Cineglo)

TAXIS a 0'40

Teléfono 2250--Servicio permanente

NAVARRO LOPEZ MEDICO ODONTOLOGO

DON JAIME I, número 55, entresuelo

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—Santos Narciso, obispo y mártir, patrón de Gerona. Marcelo, centurión. Jacinto y Feliciano, mártires. Eusebia, virgen y mártir. Donato, confesor.

Cultos.—En San Cayetano, por la Obra de los Jueves Eucarísticos, por la mañana, comunión general, y por la tarde, a las cinco, Hora Santa con sermón. Hay también Hora Santa: a las cinco de la tarde, en la capilla del barrio de las Delicias, en los Padres Capuchinos, en el Hospital de Convalecientes, y en el Colegio de sordo-mudos y ciegos; a las seis, en las RR. MM. Escolapias, y a las diez de la noche, en las Angélicas.

Cuarenta Horas. — En Santa Eulalia.

Diputación Provincial

UN DONATIVO PARA EL HOSPICIO

Con destino al Hospicio provincial, la Sociedad Fotográfica de Zaragoza, al clausurar el Salón Internacional de Fotografía, ha hecho entrega a la Corporación de 86'50 pesetas, recaudadas por la venta de catálogos durante la celebración del citado certamen.

CORONAS PARA LAS TUMBAS DE ARAGONESES ILUSTRES

El presidente de la Diputación ha dado orden de que el día de Difuntos coloquen coronas de flores sobre las tumbas de los aragoneses ilustres que se llamaron en vida, Gil Berges, Costa, Paraíso y Cavia.

REGRESO DE UNA COMISION

De Barcelona ha regresado la Comisión compuesta por el diputado provincial señor Carceller, el jefe del Negociado de Beneficencia, Sr. Bastero, el jefe del Negociado de Personal, señor Gimeno, y el director de los Establecimientos, Sr. Vidal, que marcharon a dicha ciudad con objeto de estudiar los reglamentos interiores de sus establecimientos de Beneficencia.

COMISION DEL ORFEON, A MADRID

Ayer estuvo en el Palacio provincial una Comisión del Orfeón zaragozano, integrada por don Benjamín Veilla y don Saturnino Gimeno, despidiéndose del presidente y diputados antes de marchar a Madrid.

Van a este capital para gestionar una subvención del Ministerio de Instrucción Pública, con destino al Orfeón zaragozano.

Oposiciones y concursos

SECCION FEMENINA DEL CUERPO DE PRISIONES

Por el Ministerio de Justicia se ha abierto un concurso por el plazo de quince días, que fina el día 11 del próximo noviembre, para proveer treinta y cuatro plazas en la Sección femenina del Cuerpo de Prisiones. Las plazas son cinco de Jefes de la Sección femenina, dotadas con cuatro mil pesetas de sueldo anual y mil pesetas cada quinquenio de aumento, no pudiendo exceder de seis mil pesetas como límite. Y veintinueve plazas dotadas con tres mil pesetas de sueldo anual de entrada, más mil pesetas de aumento cada quinquenio, sin exceder de cinco mil como máximo. Podrán concursar todas las mujeres españolas mayores de veintisiete años y menores de cuarenta y cinco. Serán considerados como méritos los títulos de estudio o conocimientos de oficios peculiares de la mujer. Todas las concursantes que no presenten títulos de otros estudios serán sometidas a una prueba de aptitud, y las que resulten aprobadas a juicio del Tribunal, en unión de las que posean títulos de estudios realizados, asistirán a un cursillo, a cuya terminación se hará la propuesta de las que deban ocupar las plazas anunciadas y por el orden que se deduzca de sus méritos demostrados durante el referido cursillo. Las instancias se dirigirán al Director General de Prisiones.

SECRETARIOS JUDICIALES

Por la Subsecretaría del Ministerio de Justicia se anuncian concursos para cubrir estas Secretarías judiciales que se hallan vacantes: Torrecilla de Cameros, Castellote, Mota del Marqués, Belchite, La Bisbal.

LOS TEATROS Y LOS CINES

ALTA VOZ ENTRE BASTIDORES

En el teatro Lope de Vega, de Madrid, se va a estrenar en breve la comedia de Pérez de Ayala A. M. D. G., adaptación de la novela del mismo nombre.

Si llega a ser un necho, como se espera, la concesión del Español a Federico Oliver, éste dispone ya de una excelente Compañía, en la que figura como primera actriz su hija Carmita, decidida a volver a la escena, y de su obra "Los pistoleros" como primer estreno.

El Español, Federico Oliver, su hija Carmita y el estreno de ese drama, son el comentario de actualidad en los círculos teatrales.

TEATRO - CINE PARISIANA DEBUT DE LA COMPANIA Y ESTRENO DE "¡TODO PARA TI!"

Ayer hizo su debut en el teatro Parisiana la Compañía Meliá-Cibrián, reforzada con elementos nuevos.

La obra elegida para presentación fué la comedia de Muñoz Seca "¡Todo para tí!", estreno en Zaragoza.

De los centenares de obras del célebre autor esta es, quizás, la que tiene menos de su modo peculiar de hacer. Primero porque no es un astracán, sino una comedia, y segundo porque como comedia es de distinta fibra a las que de él conocemos, algunas, por cierto, excelentes de veras. Hasta en los abundantes brochazos cómicos entramados en la parte seria cuesta trabajo reconocer los rasgos de su autor, el de los chistes francos, espontáneos, ingeniosos, que hacen brotar la carcajada. En "¡Todo es para tí!" no hay apenas tres chistes que merezcan categoría de tales, porque las ingenuas fantasías del simpático y algo fresco "Gemelo", que se cree o hace creer que fué Solón el de Atenas en anterior encarnación, y las de Helisbarda la sabihonda, que tiene la seguridad de haber sido Viriato, no se pueden calificar de cosas verdaderamente ingeniosas.

Sin embargo, salvando estos desaciertos de la parte cómica, hay en "¡Todo para tí!" envergadura de gran comedia, que culmina por lo bien lograda en la escena final del segundo acto.

En ella adquiere su expresión máxima el título de la comedia, que es el desbordamiento en amor y sacrificio de una mujer, verdadera heroína ideal por la bondad y firmeza de sus sentimientos, a prueba de desengaños y desprecios.

Amelia—así se llama—guapa y rica, enamorada de un pintor modesto, perteneciente a una familia de la clase media a punto de perecer, no sólo se conforma con sacar aquella a flote, sino que hasta compra los cuadros de aquél por mediación ajena, para que de este modo llegue dinero a sus manos y la apariencia del éxito artístico que persigue. Y esto aun cuando, ya casado, sigue aquél mostrando su

indiferencia y hasta la obsesión por un amor antiguo hacia una triple que, aunque ya casada, quiere huir con él. El sacrificio de Amelia llega hasta el punto que, enterada de lo que tramaban los amantes, no se rebela, sino que hasta finge disculpar y transigir por no causar al hombre a quien tanto quiere un disgusto.

Un poco con exceso recargó el autor, es cierto, la bondad de Amelia, pero ya hemos quedado que se trata de una heroína ideal.

En la construcción de la obra, aunque hay algunos lunares, especialmente en el primer acto, de introducción un poco fatigosa, se ve la mano hábil del comediógrafo, que va salvando con acierto las muchas entradas y salidas de los personajes, algunos de cierta inverosimilitud.

Pepita Meliá hizo una heroína perfecta, tanto por la belleza y bondad que irradiaba su expresión como por su labor de arte, de una calidad de matices perfecta, que en una escena con el galán, muy emotiva, hizo al público reaccionar en cálidos aplausos. Siguió en méritos Fulgencio Noguera, gracioso y buen actor. Perfectamente en situación y muy gentil Matilde López Roldán. Discreto Juan de Dios Muñoz en su papel de galán de poco lucimiento. Bien María Santoncha, Isabel Zurita, Juanita Ferrer, Joaquín F. Roa, José María Oviés y todos los del reparto.

Muy entonado y lujoso el decorado del segundo acto.

El público aplaudió mucho al final de los tres actos, saliendo complacido de la comedia y de la interpretación que le dió la Compañía Meliá-Cibrián.

PABLO CISTUE DE CASTRO

PRINCIPAL

DESPEDIDA DE LA COMPANIA

Con "La casa de la Troya" en matiné y "El verdugo de Sevilla" en función de noche se despidió ayer de Zaragoza la Compañía de Aurora Redondo y Valeriano León, que ha logrado a diario ovaciones calurosas y pruebas muy sinceras de admiración.

Ayer se reiteraron éstas, en cordiales aplausos, muy especialmente dedicados a Aurora y Valeriano.

SALON DORE

ESTRENO DE "PETIT-CAFE"

Ayer tarde tuvo lugar en este salón el estreno de la película de la Casa Paramount "Petit-Café", e interpretada por Maurice Chevalier e Yvonne Vaele.

"Petit-Café" es una película entretenida, con un argumento sin complicaciones y en extremo sencillo; tanto, que Maurice Chevalier no es merecedor de él, y mucho menos de algunos descuidos lamentables durante el transcurso del mismo.

"Petit-Café" está avalorada por Chevalier, el que con la gracia peculiar que le caracteriza hace las delicias del respetable, deleitando con sus canciones, todas ellas salpicadas de una

gracia fina e inimitable, poniendo en ellas nuevamente de manifiesto sus grandes cualidades como actor y cantante.

"Petit-Café" tiene un argumento muy variado. Tanto que nos permite ver a Chevalier de camarero por las mañanas y de gran señor durante la noche.

Como todas las comedias de buen gusto, tiene un número cómico que sin ser grotesco es en extremo divertido.

L. S. V.

GACETILLAS

"EL ALMA DE LA FIESTA" ES UNA EXCELENTE COMEDIA

Cinema Alhambra. — Una excelente comedia es cosa sabida necesita un material excelente. No importa cuán bueno sea el primer actor, o talentoso el director, si el resto de los actores no los secundan dignamente. La mejor película, con un mal reparto, nos deja sabor desagradable en la boca. En el caso de "El alma de la fiesta", la última comedia de Carlos Chase, que mañana se exhibe en el Cinema Alhambra, todos los actores estuvieron a la altura de la "estrella", y tal es la razón de la excelencia de esta película. "El alma de la fiesta" es, desde el principio hasta el final, una interminable carcajada, y sabido es que las comedias tienen por objeto provocar el regocijo.

"EL FAVORITO DE LA GUARDIA"

Cinema Aragón. — Esta magnífica producción Ufa sigue triunfando en la pantalla de nuestros cines porque es, sin duda alguna, la mejor producción que en el género de la opereta se ha presentado en la actual temporada.

Pocas veces se podrá aplicar la palabra "perfecta" a una película sin temor a incurrir en una exageración o en un error, pero en esta ocasión podemos asegurar que "El favorito de la guardia" lo es. Contribuyen de un modo definitivo a ese logro Lillian Harvey, deliciosamente traviesa y concienzudamente artista, y Henry Garat, la partitura, de gratas melodías, y la rica presentación.

CARTELERA

Teatro Principal. — Compañía de comedia de Antonio Vico. Debut de la Compañía. Noche, a las diez y media: "Si yo quisiera..." (Reestreno).

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica. "Luces de Buenos Aires". Sesiones tarde y noche.

Café-Restaurant - Salduba. — Callos a la madrileña, 1'75. Cordero a la pastora, 2'50.

Teatro Cinema Parisiana. — Compañía de comedias de Meliá-Cibrián. Tarde, a las seis y media: "El amante de madame Vidal". Noche, a las diez y media: "¡Todo para tí!"

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido. "Papá solterón", por la genial Marion Davies. "El presidio de Perronia", interpretada por perros y hablada en español.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas. "El favorito de la guardia", por Lillian Harvey y Henry Garat. Sesión continua desde las cinco.

Aristocrático Salón Doré. — "Petit-Café", por Maurice Chevalier.

Cine Victoria. — Salón de moda. "Sangre en la selva".

Herniados

Ahora que podéis, debéis curaros: El reputado y conocido ortopédico registrado SR. TORRENT, ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias por graves y voluminosas que sean en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, tened poco o mucho mal, vayáis bien o mal cuidados, todos debéis visitar sin pérdida de tiempo y con la más absoluta confianza al reputado especialista SR. TORRENT, que gustosamente atenderá GRATIS a cuantos se le presenten en ZARAGOZA, y en el Hotel Oriente (Coso, 13), únicamente el LUNES próximo, día 2 de noviembre, de 9 a 3 solamente. — NOTAS: En Tudela, el día 1, en el Hotel La Unión, y en Logroño, el día 3, en el Hotel París. — ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias proplas de la mujer. — TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, "CASA TORRENT".

OPOSICIONES A CARTEROS URBANOS

500 plazas. Exámenes en Zaragoza. Edad, 18 a 30 años. Preparación dirigida por don Lorenzo Salcedo Franco, oficial de Correos, secundado por los licenciados profesores de la ACADEMIA. Oposiciones a FOMENTO y ECONOMIA. Próximas a Policía. Estudios mercantiles. Pida informes ACADEMIA DE HACIENDA Coso, 99, segundo. — Zaragoza.

FRONTON ZARAGOZANO

HOY, jueves, 29 de octubre de 1931

Tarde, a las tres y cuarto

Trecet y Eguiazu contra Aranci y Goenaga

Azcue y Azumendi contra Ibarlucea y Esquivel

DETALLES POR CARTELES

RADIOTELEFONIA

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

Madrid.—De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11'45: Sintonía. Santoral, Calendario astronómico. Recetas culinarias. 12: Campanadas. Noticias. Bolsa de Trabajo. Programas del día. 14'30: Campanadas. Señales horarias. Boletín meteorológico. Bolsa de contratación. Concierto. 19: Campanadas. Cotizaciones. "La Palabra", sección de los niños. Programa del oyente. 20'10 y 22: Informaciones de la sesión del Congreso de los diputados. 22: Campanadas. Señales horarias. Sobremesa nocturna. 22 y 30: Concierto por la banda de Ingenieros. 24: Campanadas. Noticias.

Barcelona.—7'30 a 8'30: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones diarias. 11: Campanadas. Boletín meteorológico. 13: Bolsín. Concierto. 14'15: Sección cinematográfica. 15: Sesión radiobenéfica. 17'30 y 18'30: Conciertos. 19: Cotizaciones. Sesión infantil. 21: Campanadas. Boletín meteorológico. Bolsín. 21'05: Concierto. 22'20: Concierto. 23'15: Audición de discos.

Sevilla.—14 a 15: Concierto. Flamenco-bailables. 21 a 23: Concierto sinfónico. Noticias. Cotizaciones. Boletín meteorológico. Flamenco-bailables.

San Sebastián.—22: Noticias. Boletín meteorológico. Selección de óperas.

Valencia. — 13'30: Concierto. 15 horas 55 minutos: Noticias bursátiles. 21: Noticias bursátiles. Concierto sinfónico.

LO DE SIEMPRE

A una vecina de Inogés le timan 1.175 pesetas

Manuela Cubero Hernández, de 53 años, vecina de Inogés, y que reside temporalmente en Zaragoza, se enfrentó ayer por la mañana en la Avenida de Madrid, con un desconocido. Trabaron conversación sobre el tiempo, comentaron la situación económica nacional y derivaron hacia los negocios fructíferos; en esta sesión le propuso uno a Manuela su desconocido amigo.

Consistía el "negocio" en colocar a Manuela 1.175 pesetas que llevaba en billetes del Banco con un paquete que tenía con 80.000 pesetas el proponente, hombre de negocios.

Para mayor seguridad Manuela guardó el paquete misterioso mientras su "socio" ocasional evacuaba unas diligencias.

Se citaron en aquel lugar, donde Manuela, cansada de esperar, se decidió a enterarse del contenido del paquete.

Con la sorpresa consiguiente comprobó que los miles de pesetas supuestos habían quedado reducidos a unos recortes de periódicos.

Desconsolada, denunció en Comisaría el engaño de que había sido objeto.

J. ARANDA ARANDA

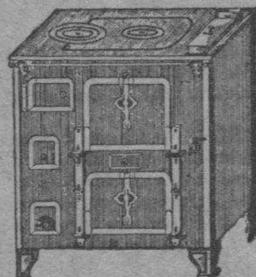
ENFERMEDADES DE LA PIEL

COSO, 47-49 (B. Zaragoza)

López Gordoncillo

Procedimientos modernos para curar rápidamente las enfermedades Secretas

Cocinas con horno, depósito y asador esmaltado de porcelana, desde 50 pesetas



PIDAN CATALOGOS

Sociedad "Construcciones Errazu" Coso, 135. — Teléfono núm. 397 ZARAGOZA

Esta Casa no tiene sucursales

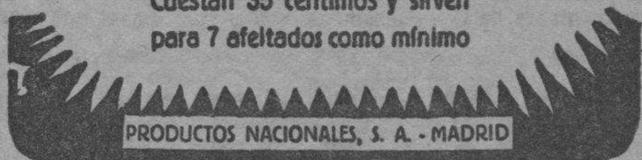
Bien afeitado por 5 cts.!!

Una pulcra presentación, indispensable hoy a todo el mundo, se consigue con un gasto de cinco céntimos, que es lo que cuesta afeitarse a diario con las

HOJAS DE AFEITAR "TOLEDO"

DE LA FÁBRICA NACIONAL DE TOLEDO

Cuestan 35 céntimos y sirven para 7 afeitados como mínimo



PRODUCTOS NACIONALES, S. A. - MADRID

ENFERMEDADES DE LA PIEL

Dr. Lambán Falcón

COSO 132, duplicado

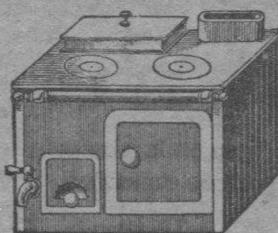
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

J. ONDIVIELA GOMEZ

Medicina general.—Entermedades de la piel.—Rayos ultravioleta.—Diatermia. Electricidad médica. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6 Manilestación, 58 y 70.—Tel. 20-55

FUMISTERIA ARAGONESA

FABRICA DE COCINAS



Especialidad en la fabricación de cocinas económicas para carbón o leña, de todos los tamaños. Pida catálogo, que enviamos gratis. Camino del Cigarral, 21—Sucursal Democracia, 18 Teléfono 3579 Teléfono 2791 ZARAGOZA

Se venden calderas y bases para la fabricación de jabón

JABON CARNICER

Heroísmo, 13 y 15 - Zaragoza

ASMRITICO: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMONE-BRUMON: quedaréis sorrendidos de su resultado. Farmacia Ríos

CORONAS DE FLORES NATURALES

y toda clase de adornos para TODOS SANTOS los encontrará en

LA FLOR UNICA

Ricla, 10 y Democracia, 30



IBERIA...

NOMBRE ESPAÑOL

(Sin mixtificaciones extranjeras)

Dirección española. Ingenieros españoles. Capital español. Obreros españoles.

Máquinas de otras marcas, procedentes de cambio, por la IBERIA

Uno de los productos netamente españoles que se exportan al extranjero

"IBERIA".—Coso 56.—Tel. 25-75.—Zaragoza

En este periódico se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada

EL BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA HACE PRESTAMOS

Con garantía de fincas rústicas y urbanas. PARA CONSTRUIR casas y reformarlas, en poblaciones y cabezas de partido. Para cambiar las hipotecas hechas con prestamistas particulares. Los préstamos del Banco Hipotecario pueden amortizarse entregando cantidades a cuenta, a comodidad de los deudores. NO SE PAGA LA CONTRIBUCION DE UTILIDADES. Los impresos los facilitan gratuitamente los AGENTES DE PRESTAMOS: Enrique Armisen Monforte y Anselmo Gracia Forcés Alfonso I. núm. 12, entlo. dcha. : ZA RA 30ZA Teléfono 45-51

agitado por la brisa el bosque de Dalomien. Las imponentes ruinas que se divisan al otro lado del río son todo lo que resta del castillo feudal de los señores de Brenlh. La casa de ladrillos encarnados con aristas de granito, medio escondida en un recodo de la colina, pertenecía al señor barón de Escorval.

En fin; si el tiempo está claro y la atmósfera pura y serena, se dis-

(1) No sabe lo hermosa que es Francia quien no ha visto ni Sairmeuse ni el Oiselle.

tinguen a lo lejos los campanarios de Montaignac.

Este fué el camino que tomó el señor de Lacheneur, después que el tío Chupín le hubo enterado de la gran noticia, es decir, de la llegada del duque de Sairmeuse.

Pero, ¿qué le importaban a él las magnificencias del paisaje?

Le habían dado el golpe de maza al salir de la iglesia y caminaba con paso lento y vacilante, como esos pobres soldados que, heridos mortalmente en el campo de batalla, se retiran buscando un foso en donde desplomarse y morir.

Parecía haber perdido toda noción de sí mismo, toda conciencia de los acontecimientos precedentes y de las circunstancias exteriores... Iba abismado en sus reflexiones y guiado por el solo instinto de la costumbre.

Dos o tres veces su hija María Ana, que caminaba a su lado, le dirigió la palabra y un "¡démame en paz!", dicho en tono duro, fué todo lo que obtuvo como respuesta.

Sin duda, como sucede siempre tras de algún golpe terrible, aquel hombre desgraciado recorría en su memoria todas las fases de su vida...

A los veinte años Lacheneur no era más que un pobre mozo de labor, al servicio de la familia de Sairmeuse.

Sus ambiciones entonces eran modestas. Cuando se tendía bajo un árbol a la hora de la siesta, sus sueños eran tan cándidos como los de un niño.

—Si yo pudiera reunir cien pistolas—se decía—pediría al tío Barrois la mano de su hija Marta y no me la negaría.

¡Cien pistolas...! ¡Mil francos...! Suma enorme para quien en dos años de trabajo y de privaciones no había economizado más que once lises, o sean doscientos veinte francos, que tenía escondidos en una caja de boj, oculta en el fondo de su jergón.

Y, sin embargo, no se desesperaba... Había leído en los negros ojos de Marta que sabría esperar.

ha puesto a la venta, nosotros los hemos comprado y pagado, nuestras escrituras están en regla y la ley está con nosotros.

—Es cierto, pero el señor de Sairmeuse es gran amigo del rey...

En la plaza de la Iglesia nadie se ocupaba ya entonces de aquel joven soldado, cuya voz un momento antes hacían vibrar los más nobles sentimientos.

La Francia invadida y el enemigo amenazador, todo lo habían olvidado.

El omnipotente instinto de la propiedad hablaba más fuerte que todo lo demás.

—Mi opinión es—prosiguió Chanlonineau—que haríamos bien en ir a consultar al señor barón de Escorval.

—Sí, sí—exclamaron los aldeanos—; vamos.

Iban a ponerse ya en camino, cuando un hombre de la misma aldea, que algunas veces leía los periódicos, les detuvo.

—Tened cuidado con lo que vais a hacer—les dijo—. ¿No sabéis, acaso, que desde la vuelta de los Borbones, el barón de Escorval ya no es nada...? Fouché lo ha colocado en las listas de proscripción, está aquí desterrado y la Policía lo vigila.

Ante esa sola objeción todo el entusiasmo decayó.

—Es cierto—murmuraron algunos viejos—; el visitar al señor de Escorval nos haría quizás mucho daño... Además, ¿qué consejo nos puede dar?

Únicamente Chanlonineau había olvidado toda prudencia.

—¿Qué importa...!—exclamó—. Si el señor de Escorval no tiene consejo que darnos, podrá, a lo menos, ponerse a nuestra cabeza y enseñarnos cómo se resiste y cómo se defiende uno.

El tío Chupín estudiaba con mirada impasible aquel gran desencadenamiento de iras. En el fondo de su corazón sentía algo parecido a la monstruosa satisfacción del incendiario a la vista de las llamas que él mismo prendió.

Quizá tenía ya el presentimiento del innoble papel que había de representar algunos meses después.

Pero en aquel momento, satisfecho de la prueba, quiso echársela de pacificador.

—Esperad para gritar que os descuarticen—dijo con tono irónico—. ¿No véis que todo lo he puesto en lo peor? ¿Quién os dice que el duque de Sairmeuse se preocupará de vosotros? Entre vosotros todos, ¿qué tenéis de los antiguos dominios? Casi nada, algunas landas, pastos y la colina de la Borderle... Todo esto, en otro tiempo, no rentaba quinientas pistolas al año...

ADORNOS PARA CEMENTERIO

LAS ULTIMAS NOVEDADES LAS ENCONTRAREIS EN

La Bola Dorada - VIUDA DE JOAQUIN GRASA

Enorme surtido en flores de tela, nácar, celuloide, nacrolak, abalorio y cristal. — Coronas en pluma, porcelana y abalorio. — Crucifijos, lamparillas, jarrones y otros artículos. — Visítad su magnífica exposición.

PLAZA DE SAN FELIPE, 8

Teléfono 35-02

Casa fundada en 1832

PARA TODOS TRAJES DE PUNTO

LA PASTORA

DE VENTA EN LOS PRINCIPALES ESTABLECIMIENTOS DE GENEROS DE PUNTO

LANA TERMÓGENA DE LOS ALPINEOS LA PASTORA

STEWART-WARNER
VERDADERO MIDGET
ALTA VOZ ELECTRODINAMICO
LAMPARAS VARIABLES, M. U. y PENTODE
PRECIO, 650 PESETAS
Exclusiva: JOSE MILLAN
COSO, núm. 116

CLINICA DENTAL
Juan Castejón
ODONTOLOGO
PLAZA DEL PILAR, número 26, PRAL.

PAVIMENTOS DE MADERA
Zócalos y decorados sobre pared. Alisados y encerados de entarimados.
MIGUEL PASCUAL
MADRE SACRAMENTO, núm. 10 (Hernán Cortés)

LE INTERESA A USTED
hacer sus compras en una casa acreditada como LA BAYONESA y no solamente favorecerá la elegancia de su persona, sino que conseguirá comprar un 35 por 100 más barato que en cualquier otra casa.
No confundirse; es la tan acreditada sastrería

La Bayonesa
CERDAN, NUM. 32

MUEBLES CASTILLA
San Jorge, 3 y 5. - ZARAGOZA
De lujo: planta baja. - Económicos y a plazos: en el entresuelo

VICHY CATALAN
Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica
Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativa de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar, por lo tanto, libre de microbios.
De venta en las principales farmacias y droguerías.
Administración: Rambla de las Flores, 18, entl. - BARCELONA

—Eso es cierto—aprobó Chaulen—; si la renta que decís se ha cuadruplicado, es que esas tierras están en poder de cuarenta propietarios que las cultivan por sí mismos.

—Razón de más para que el duque no se ocupe de ellas; no querrá tener a todo el país en contra suya. A mi modo de ver, sólo la emprenderá con uno de los poseedores de sus bienes, con nuestro antiguo alcalde, con el señor de Lacheneur, en fin.

—¡Ah, qué bien conocía aquel viejo miserable el feroz egoísmo de sus compatriotas! ¡Cómo sabía que todos unidos y con el mayor placer aceptarían una víctima expiatoria, cuyo sacrificio sería la salvación de todos!

—La verdad es—dijo un viejo—que el señor de Lacheneur posee casi todo el dominio de Sairmeuse.

—Decid todo, puesto que estáis en ello—prosiguió el tío Chupín—. ¿En dónde vive el señor de Lacheneur? En ese hermoso castillo de Lacheneur, cuyas veletas estamos viendo desde aquí a través de los árboles. Caza en los bosques de los duques de Sairmeuse, pesca en sus estanques, se hace conducir por caballos que les han pertenecido y en carruajes en donde se hallarían todavía sus armas si se raspara un poco la pintura. Hace veinte años, Lacheneur era un pobre diablo como yo; ahora es un gran señor con cincuenta mil libras de renta. Gasta levitas de paño fino y botas de campana como el barón de Escorval. Ya no trabaja, hace trabajar a los demás, y cuando pasa es preciso saludarle hasta el suelo. Por un gorrion cazado en "sus tierras", como él dice, sería capaz de enviar a un hombre a presidio. ¡Ah, qué suerte ha tenido! El emperador le había nombrado alcalde. Los Borbones le han destituido; pero, ¿qué le importa? No por eso deja de ser el verdadero señor de aquí, lo mismo que en otro tiempo los Sairmeuses, sus amos y los nuestros. Su hijo está estudiando en París para llegar a ser notario, y respecto a su hija la señorita María Ana...

—¡Oh! En cuanto a ésa, ni una palabra—exclamó Chanlonineau—; si ella fuese la dueña, no habría un solo pobre en el país, y hasta se abusa de su bondad... Si no, preguntádselo a vuestra mujer, tío Chupín.

Sin sospecharlo, el desgraciado joven acababa de jugar la cabeza. No obstante, el viejo merodeador devoró aquella afrenta que no debía olvidar y con el aire más humilde, prosiguió:

—Yo no digo que la señorita María Ana deje de ser dadivosa; pero, en fin; todavía le queda mucho para sus "toilettes" y sus adornos... Sostengo, pues, que el señor de Lacheneur podría darse por muy contento si le dejaban la tercera parte de los bienes que ha adquirido no se sabe cómo. Aún le quedaría lo bastante para anonadar a los pobres.

Después de haber apelado al egoísmo, el tío Chupín apelaba a la envidia... El éxito debía ser infalible.

Pero no tuvo tiempo de proseguir. La misa había concluido y los fieles salían de la iglesia.

Poco después apareció bajo el pórtico el hombre de quien tanto se había hablado, el señor de Lacheneur, dando el brazo a una jovencita admirablemente hermosa.

El viejo merodeador se acercó a él y bruscamente cumplió su encargo.

Ante aquel golpe, el señor de Lacheneur se tambaleó. Púsose primero muy encarnado y luego tan horriblemente pálido que creyeron que iba a caerse.

Pero en seguida recobró su sangre fría, y sin decir una palabra al mensajero, se alejó rápidamente llevándose a su hija...

Algunos minutos después una antigua silla de postas atravesaba la aldea al galope de sus cuatro caballos y se detuvo en casa del cura.

Entonces hubo un espectáculo singular.

El tío Chupín había reunido a su mujer y a sus dos hijos, y los cuatro rodeaban el carruaje, gritando a plenos pulmones:

—¡Viva el señor duque de Sairmeuse!

II

Un camino de suave pendiente y de cerca de una legua de largo, al cual daban sombra una cuádruple fila de olmos, conducía desde la aldea al castillo de Sairmeuse.

No existe nada más hermoso que aquella avenida, digna de una morada real, y el extranjero que la sube se explica el dicho, cándidamente vanidoso, del país:

"Ne sait combien la France est belle,
"Qui n' a vu Sairmeuse ni l'Oiselle." (1)

El Oiselle es un riachuelo sobre el cual se pasa por un puente de madera al salir de la aldea, y cuyas aguas claras y limpidas prestan al valle deliciosa frescura.

Y a cada paso, a medida que se sube, el punto de vista cambia. Es un panorama encantador, que se va desarrollando lentamente.

A la derecha se ven las fábricas de aserrar de Féreol y los molinos de la Réche. A la izquierda, parecido a un océano de verduras, ondula

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0'05 CENTIMOS
MINIMO, 15 PALABRAS

SE ADMITE HASTA UNA SOLA INSERCIÓN

LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 100 de la vigente Ley del Timbre, los anuncios han de pagar este impuesto, con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 10 pesetas...	Plas 0'10
De 10'01 a 100.....	— 0'16
De 100'01 a 250.....	— 0'30
De 250'01 a 750.....	— 0'60
De 750'01 a 1.200....	— 1'20
De más de 1.200....	— 2'40

El impuesto del Timbre por anuncios será de cuenta de los señores anunciantes y de la cuantía que fija la vigente Ley del Timbre.

ARRIENDOS

SE ALQUILA, desde el día, piso entresuelo con espacioso jardín. Pradilla, 13 y 14. Razón, Vista Alegre, Letra C., segundo, de once a una y de dos a cinco.

SE ARRIENDAN habitaciones con doce departamentos, cuarto de baño con termosifón, instalación eléctrica, galería cerrada, lavadero, etcétera, desde 115 pesetas. Calle Gascón de Gotor, 7 (Subida Cuéllar).

SE ARRIENDA entresuelo con jardín, galería cerrada, sol todo el día, en Cervantes, 5, entresuelo derecha, y un local propio para encerrar coche en calle la Torre, 8. Informarán en "La Campana de Oro", Alfonso, 41.

SE ARRIENDAN amplios pisos, seis dormitorios, comedor, cocina, dos waters, calefacción, cuarto de baño, etcétera, de 25 a 30 duros. Vargas, 16. Oficinas.

COLOCACIONES

PORTEROS. Se necesitan en Cervantes, 7 principal.

AGENCIA LIBERAL. Sucesor de Surroca. (Matriculada). Casamientos, traspasos, hipotecas, compraventa de fincas, préstamos, colocaciones, sirvientes, investigaciones secretas. Proporción pisos y huéspedes. Santiago, 19, pral.

SE OFRECE señora para suplir cocina o cuidar niño enfermo, sabiendo su obligación. Calle Laurel, núm. 6, primero.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra. Correspondencia comercial. Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

INSTITUTO "ANDOLZ". Primer Centro de preparación completa para carteros urbanos. Banco de España y Ministerios. Contabilidad, taquigrafía, correspondencia, cálculos, etc. Horas compatibles para obreros y dependientes (aunque independiente para señoritas). Constitución y Mártires, 2 (junto al estanco). Clases hasta las once de la noche. Profesorado especializado y funcionarios.

CARTEROS urbanos. Preparación especial para la convocatoria anunciada en la "Gaceta". Edad desde los 13 años. Horas de clase compatibles con el trabajo habitual, para los que quieren mejorar de situación. Preparación completa y fácil por profesorado competentísimo, 20 pesetas mensuales. Academia Kühnel, Mártires, 1, principal y tercero.

10 ANTIGUA ACADEMIA DIEZ DE ESTUDIOS COMERCIALES

DIRECTOR: D. EDUARDO DIEZ
CONTABILIDAD - COMERCIO
MECANOGRAFIA - BANCOS
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORITAS
HORAS: OCHO MAÑANA A DIEZ NOCHE
CLASE DIARIA
ENSEÑANZA PRÁCTICA INDIVIDUAL
COSO 33 2º
TELÉFONO 13 03 ZARAGOZA

ACADEMIA de chófers (matriculada). ¡Atención! Por 100 pesetas enseñanza completa de conducción con coches de doble mando y sencillo, y mecánica en taller con motores instalados. Fita, 3 (junto camino de los Cubes). Teléfono 27-08.

OPORTUNIDADES. Instituto Andolz. Por profesorado experimentado, prepara ingreso en el Banco de España, 200 plazas con 3.500 pesetas. Ministerios, 100 plazas con 2.500 pesetas. Edad de 16 a 35 años, no se exige título. Clases hasta las diez de la noche. Constitución Mártires, 2 (junto al estanco).

PROFESORES, franceses nativos, especializados Contabilidad práctica, Ortografía, Gramática, Taquigrafía, reforma letra, cultura general, enseñanza rápida, económica. Francés para niños, 7 pesetas; mayores, 10 pesetas. Coso, 194, tercero derecha.

CLASES, normas compatibles para obreros ambos sexos, preparaciones, contabilidad, partida doble, repaso de signaturas, dibujo geométrico, niños, niñas y aprendices. Colegio San Agustín. Mayor, número 57.

FINCAS

¿DESEARÍAS adquirir fincas? ¿Te interesa venderlas? ¿Necesitáis hipotecarlas? ¿Queréis colocar vuestro capital? Consultando con Sans se resolverá cuanto le sea encomendado. Cuatro de Agosto, 2º primero

PROPIETARIOS: Facilitamos dinero sobre fincas rústicas y urbanas a un tanto por ciento muy reducido; gestionamos estos asuntos con actividad. Agencia Buenos Aires, Azoque, 32, segundo.

VENDO preciosa casa recién construida, en Hernán Cortés, planta y piso amplios, corral, desalquilada; verdadera ocasión; 24.000 pesetas. Informes, Hospitalito, 14, segundo.

VENDEMOS casa tres pisos y bajos, uno desalquilado, luces propias, 18.000 pesetas; otra, en plaza ciudad, 62.500; otra, nueva travesía paseo Sagasta, 85.000; varias más, buenas rentas. Torres y parcelas. Bolsa de la Propiedad, Méndez Núñez, 35, entresuelo. Teléfono 15-05.

VENTAS

SE VENDEN nuevas y muy baratas cama de matrimonio y cama-cuna, haciendo juego. Coso, 104, cuarto derecha.

MUEBLES. Visite usted el almacén de don Francisco Pardo, donde encontrará toda clase de ellos. Precios increíbles y facilidad pago, en Santa Cruz, 17 y San Voto, 2.

NOVIOS: Armario luna, cama, mesilla con piedra y tapete, 198 pesetas; armario comedor, mesa y seis sillas, 166 pesetas; sillas, cuatro pesetas; armario luna, 110 pesetas. Pardo Aranda, 9.

MODISTA acreditada, confección últimos figurines. Precios reducidos. Plaza del Pueblo, 5, cuarto izquierda (Farmacia Armisén).

AUTOCASION. Verdad de rangas. "Ford" moderno, con matrícula Z más del 4.000; tres "Citroëns", 5 HP., uno cerrado; "Peugeot", último modelo; 2 "Buik" turismo, como nuevos, y 20 coches más de 5 a 20 HP; camiones, uno "Lalil", Z 3.362, para tres toneladas; otro, "Chevrolet", 6 cilindros, Z 3.449, como nuevo, para dos toneladas; varias camionetas "Ford" y otras marcas, a precios sumamente económicos, todos garantizados. Avenida de Madrid, núm. 101, teléfono 44-32, Zaragoza.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocinas, balcones y ventanas, con o sin reja, buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, carpintería Miguel Ferrando.

LOS "MUEBLES CASTILLA". Dada su presentación y calidad insuperable, se recomiendan por sí solos. Ventas al contado y a plazos, de la forma que desee el comprador. Calle de San Jorge (antigua Casa de Correos).

SALTO DE AGUA de 300 caballos de fuerza, con terrenos y edificios adecuados para cualquier industria, se vende con facilidades de pago. Informes en este periódico.

LANAS especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Masal. Democracia, 18.

CASA EMBID. Pilar, 17. Aceite, 2 pesetas litro. Azúcar, 1'50 kilo. Café, 8. Bacalao, 2. Tapioca, 2'20. Membriño, 1'80. Chorizo, 5'75. Salchichón, 10. Butifarra, 8. Tocino, 3'25. Lenteja, 1. Nueces, 1'20. Jabón Lagarto, 1'30. Guisantes, 0'55, lata. Tallo de espárrago, 0'45. Punta idem, 1'15. Alcachofa, 0'70. Lamparillas, 8 horas, 1'10, caja. Velas del culto, 2'75 kilo.

MUEBLES. Armarios con tuerna, color guinda, dimensiones 190 por 80; tamaño de la una, 102 por 54, a 100 pesetas. Mesas comedor, a 25 pesetas. Mesilla noche, a 13 pesetas. Armarios comedor, camas, cómodas, entredoseros, sillas, espejos, cuadros. Precios sin competencia. Almacenes de San Pablo, M. Gómez. Calle de San Pablo núm. 39, esquina a la plaza.

SE HACEN y venden coronas y flores sueltas. Paseo de Sasera, 236, junto PP. Jesuitas y Gil de Jasa, 3.

FABRICA de harinas con salto hidráulico propio se vende al contado y a plazos. Ración, en esta Administración. **VENDO** canarios alemanes, belgas, loros, monos, perros, pájaros japoneses, americanos, del país. Gran surtido en jaulas. Compro y cambio toda clase de animales y pájaros. Portillo, 74.

PERFUMERIA Pélik, fabricación parisiense. Gran surtido, consulten precios. Fábrica: Casas baratas. (Gran Vía) Teléfono 10-47.

CASA PUEYO, Coso, 113. Salchichón, 9 pesetas; chorizo, 6; café selecto, 8; "Marías", 2'25 kilo. Espárragos, puntas, 1'20; tallos, 0'50; alcachofa, 0'70 lata; sidra, 1'60 botella.

BÁSCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, prensas para alfalfa y paja, J. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 4150.

BÁSCULAS de todas clases y tamaños. Prensas para alfalfa y paja, romanas y balanzas, reparaciones, básculas para cereales. J. Fron, San Pablo, 163. Teléfono 1713.

AMASADORAS, hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 5.

CONSTRUCCION y venta de amasadoras (movimiento patentado), cilindros amacerañores, herrajes horno, máquinas sacudir sacos, etc. Motores explosión de 2 a 5 HP., bombas centrifugas modernas para elevación de agua a todas alturas y caudales, siempre existencias. Instalaciones completas, presupuestos gratis. Talleres Talamás, Lapuyade, 68, Zaragoza.

HIERROS de lance. Chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Fubertas. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de charras. Cervero y Falide. Agustina de Aragón, 57.

PRESNAS PARA VINOS, de varios sistemas. Prensas para aceites. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Fundición Averyly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17. Zaragoza.

NO COMPRE cocinas económicas sin visitar la exposición del Coso, 135. Pida catálogo. Construcciones Errazu.

VENDO escopetas fuego central dos caños, con y sin gatillos; mantillas blonda, desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones, desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo, desde 5 pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alfajitas y toda clase de objetos; precios baratísimos. Alquillo mantillas y tejas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa. Viuda de Vicente Pérez Boggiero, 21 y 23.

PELUQUERIAS

SEÑORAS. Atención! Ondulación permanente, a 10 pesetas, en la acreditada peluquería de señoras "La Royal". Especialidad en la ondulación al agua. Alfonso I, 32 (frente a Barranquero). Teléfono número 28 04.

LA PELUQUERIA de señoras "Goya" pone en conocimiento de las señoras que por haber adquirido contrato con la casa de América suministradora de líquidos, seguirá haciendo la ondulación permanente "Shelton" a 10 pesetas servicio completo. Don Jaime, 70. Teléfono 26-58.

COMADRONAS

RAFAELA Mustienes, expresidenta en partos del Hospital provincial. Pensión autorizada para embarazadas. Asistencia a domicilio. Terraza jardín, cuarto de baño. Deltíaa, 4. Telé. 26-93.

Vinos GALO

Tinto, 1., 65 céntimos litro. Claret especial, 70 cts. litro. Directos especiales para servir. Prestamente de mis bodegas de Tosos. Garantizada su pureza y "bouquet". Servicio a domicilio.

HUESPEDES

VIAJEROS: Hospedados en la Pensión Aragón. Pensión, 1 peseta; cubierto, 2'50. Fijos, condiciones especiales. Mesitas individuales. Habitaciones soleadas, independientes. Plaza Constitución, 5, segundo. Teléfono 2997.

DENSIÓN FRANCO. Habitaciones independientes y exteriores, para hijos. Precios especiales. Certán, 24, segundo. **DESEAMOS** dos huéspedes de confianza, buen trato, sitio céntrico. Informes, Espoz y Mina, 9, estanco.

CASA particular, buena familia, ofrece dos gabinetes casa moderna construcción, con cuarto baño, para dos caballeros formales. Razón, Don Jaime I, 44, entresuelo.

SE DESEAN uno o dos huéspedes fijos y únicos. Familia honorable. Razón, librería de Cecilio Gasca.

SE DESEAN dos o tres huéspedes, casa nueva, habitaciones bien soleadas, pensión económica. Informarán, calle Mayor, 35, carnicería.

CASA PARTICULAR desea dos huéspedes, pensión completa o sólo dormir. San Juan, 5, principal.

EN FAMILIA, se desea huésped, pensión cinco pesetas; también sólo para dormir. Rufas, 2, principal.

NODRIZAS

SE OFRECE ama de 22 años, casada, un mes leche, para criar en su casa. Cineglo, 10 y 12, cuarto izquierda.

FRASPASOS

SE TRASPASA tienda de comidas, vinos, licores, con cinco camas. "El Rápido", paseo de María Agustín, 15 (junto estación Madrid).

¡ATENCIÓN! Traspaso bares, pensiones, casas de comidas, lechería, carbonería, ultramarinos y fruterías con habitación; otra sin habitación, en 250 pesetas. Informará Agencia Gil, Boggiero, 59, bajo. Consulta gratis.

VARIOS

PROPIETARIOS: Informamos sobre facilidad de dinero. Gestionamos estos asuntos con rapidez. Agencia Aragón, Democracia, 22.

MATERIALES usados, chapas onduladas para tejados, tubos de varios diámetros, reporte para herraje, chapas cortadas sobre plantilla a medida, planchuelas. Pascual Nogueras, Ramón y Cajal, 51.

TRAMITACION rápida en asuntos de herencias. Declaraciones de herederos testamentarios liquidaciones provisionales para el pago de derechos reales. Agencia Orejón, Azoque, 100, principal. Teléfono 23-79.

NAVEGACION



SERVICIO rápido de vapores correos. Salida de Barcelona el 21 de noviembre, para Dakar, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires el magnífico trasatlántico.

"CAMPANA" Sigüente salida de Barcelona, el 21 de diciembre, el vapor

"FLORIDA" Saldrá de Valencia, 6 de noviembre, el vapor

"ALSINA" Consignatario en Barcelona, don Juan Salvador Bech. Soliciten folletos y pasajes al agente don Vicente Usón Ibarra, delegado de la Compañía Española de Turismo, calle Alfonso I, núm. 16, Zaragoza.

GALLETA COK

HULLA DE ASTURIAS, especial para cocinas, la mejor

de gas grueso y picado, clase superior

CASA PUYO

Blancas, 6. ~ Teléfono 1410

CARBONES

minerales y vegetales de todas clases

Blancas, 6. ~ Teléfono 1410

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

TRIMESTRE . . . 6 PTAS.

AÑO 24 .

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1931

Número de 16 páginas

LOS PORRAS EN CHINA



En una de las calles más frecuentadas de Hankow (China), el policía encargado de la circulación está ayudado por un soldado.

EN EL BURGO DE EBRO

Es hallado el cadáver de una mujer

En el kilómetro 13 de la carretera de Zaragoza a Castellón de la Plana, término municipal de El Burgo de Ebro, fué hallado el cadáver de una mujer que no pudo ser identificada.

Representaba tener unos 45 años, siendo de baja estatura, cabello canoso, y vestía chaqueta de percal negro y falda negra de panilla.

Procedió el Juzgado municipal al levantamiento del cadáver y realizó diversas indagaciones para esclarecimiento del suceso.



Dicen de Londres:

"El mundo está pendiente de las elecciones inglesas".
Y ¡cómo está el mundo, sajón!

Legendo:

"En el pueblo de Atanzón el Ayuntamiento acordó por unanimidad asaltar una finca y cometer diversos delitos".

¡Claror! y fué el pueblo quien tuvo que meter en cintura al alcalde y a los concejales. ¡Vaya comedia!

De Madrid:

"Los guardias llevan kepis en vez de cascos".

Un kepi para cada quisque. ¡Ole los guardias de Madrid! Al abandonar el casco tan generalizado quieren demostrar que ellos son categoría.

De un colega:

"La purificación de los funcionarios mediante la ley de defensa de la República".

He aquí una conversión que ignorábamos, suponiendo puros ya a todos los funcionarios. Pero por lo visto los impuros son los que caen ahora dentro de la ley. Si es que los hay, porque estas conversiones de los funcionarios del Estado son fulminantes.

Periódicos de Madrid:

"¡Calefacción en las calles! Se instalará un sistema análogo al de Viena".

Será cosa de enterarse y pedir a nuestro Ayuntamiento se procure una instalacioncita para las calles zaragozanas. ¡Que buena falta nos hace! ¡Combatir la "frescura"! ¡Ahí es nada!

PATYNAZO

INFORMACIONES LOCALES

La enseñanza universitaria ha mejorado notablemente en corto período

DATOS ESTADÍSTICOS DEL CURSO ACADÉMICO DE 1930 A 31 EN RELACION CON LOS DE 1928 A 29

A título de curiosidad damos a conocer al lector las calificaciones obtenidas por los alumnos de las cuatro Facultades de nuestra Universidad durante el curso recientemente terminado, comparado con los últimos datos publicados oficialmente, y que corresponden al curso del año 1928 a 29.

Por ellos podrá verse que nuestra juventud universitaria ha logrado, merced a su aplicación y entusiasmo por el estudio, llegar a reducir, en el corto plazo de dos cursos, a proporciones muy considerables la ya por fortuna desaparecida nota infamante del "suspense" que algunos catedráticos, con sátira burlesca, trazaban con letra redondilla o gótica.

Desde luego, por los datos que siguen, las juventudes universitarias actuales merecen la mayor consideración y aprecio por parte de los llamados a otorgarla.

No quisiera dejar de dedicar en estas líneas un merecido recuerdo de elogio a los distintos cuadros del profesorado, de los cuales puede mostrarse orgullosa la Universidad Cesaraugustana, pues es indudable que con profesores como éstos, de gran inteligencia, amor y entusiasmo a la cátedra, y llenos de una plausible benevolencia, tienen que salir, por reflejo, de las aulas universitarias alumnos amantes del estudio y bien orientados profesionalmente. Buena prueba de ello son los triunfos que diariamente vemos se logran por alumnos de nuestra muy gloriosa Universidad.

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS

Se celebraron en esta Facultad, y curso de 1930 a 31, 552 exámenes, obteniéndose las calificaciones siguientes:

63 matrículas de honor, 227 sobresalientes, 111 notables, 134 aprobados y 27 papeletas devueltas.

El curso de 1928 a 29 se celebraron 433 exámenes, calificándose 131 matrículas de honor, 107 sobresalientes, 81 notables, 63 aprobados y 57 suspensos y no presentados.

FACULTAD DE CIENCIAS

Se celebraron 660 exámenes, obteniéndose las siguientes calificaciones: 62 matrículas de honor, 93 sobresalientes, 127 notables, 197 aprobados y 81 papeletas devueltas.

En esta Facultad es donde puede verse mayormente la diferencia, pues en el curso de 1928 a 29 se calificó a los 683 examinados del modo siguiente:

30 matrículas de honor, 31 sobresalientes, 64 notables, 187 aprobados y 369 suspensos.

O sea que en esa Facultad han disminuído los "suspensos" en casi un trescientos por cien.

FACULTAD DE DERECHO

Exámenes realizados 1.839, con el siguiente resultado: 136 matrículas de honor, 436 sobresalientes, 348 notables, 841 aprobados y 278 papeletas devueltas.

El curso de 1928 a 29 se celebraron 2.612 exámenes, con los resultados siguientes: 97 matrículas de honor, 232 sobresalientes, 465 notables, 1.079 aprobados y 739 suspensos y no presentados a examen.

FACULTAD DE MEDICINA

Se celebraron en el actual curso, en las tres convocatorias, 3.910 exámenes, con los siguientes resultados: 242 matrículas de honor, 718 sobresalientes, 847 notables, 2.671 aprobados y 432 papeletas devueltas.

De los 5.820 exámenes realizados

en el curso de 1928 al 29 se dieron las siguientes calificaciones: 240 matrículas de honor, 446 sobresalientes, 789 notables, 2.581 aprobados y 1.764 suspensos.

Comparando los resultados totales de los exámenes de una estadística a otra se verá la gran diferencia que existe, principalmente en la nota de "suspense", pues de 2.929 "suspensos" en el curso de 1928 a 29 ha quedado reducido en el últimamente pasado a 808 papeletas devueltas.

Lo que nos permite pensar que de continuar en esta forma la juventud universitaria, cosa que no dudamos, muy pronto nuestros estudiantes habrán eliminado de los expedientes la frase "papeleta devuelta".

Reciba, pues, la juventud estudiantil la más entusiasta felicitación, y continúe por el camino ya emprendido con el mayor entusiasmo, pues lo difícil de la vida, o sea el primer paso, ya está dado.

LEAFAR ED AMER

Estampas de octubre: Días de reclusión



Frio; un frío inclemente que ha hecho encender braseros y estufas y calderas en las casas. El encanto de las tardes doradas en los jardines, en las playas, en la montaña, no es ya sino un recuerdo grato y añorante. Han llegado los días de estar en casa, en torno a la mesa que es un dique terrible para el afán de correr que tienen los chicos. No es posible correr, ni saltar, ni remover la arena, ni jugar a "tá la llevas". Hay que resignarse—¡tan pronto aún!—a los juegos de invierno: la oca, la lotería de cartones, el dominó, la baraja...

En principio, los chicos no acogen mal la novedad de estos juegos que tenían olvidados, entre los cromos del chocolate y las figurillas de Navidad, desde el invierno anterior. Pero pronto suspirarán por el dinamismo de las tardes de verano, más gratas para ellos que estas de forzosa reclusión, tan largas, bajo la lámpara eléctrica, que contrastan fuertemente con aquella jubitosa alegría de los atardeceres al aire libre.

¡Y venga estudiar!

Por "Teixi"



—Qué, ¿estudia mucho el chico?
—¡Más que un ministro!

RETABLILLO INGENUO

LAS TRIBULACIONES DE TENORIO

Dicen que este año no viene a Zaragoza don Juan Tenorio.

Don Juan Tenorio anda errante por España y apenas si van a dar noticias de él en unas cuantas capitales. Hay quien asegura que el hombre ha sido visto en Guadalajara, donde se ha encontrado con la grave contrariedad de que el pedestal no mantiene la escultura de don Alvaro de Figueroa; ante tan inopinado contratiempo, don Juan está buscando estatuas con las que enfrentarse en el momento oportuno, y esto parece que le tiene muy atareado. Asegúrese, sin embargo, que si no halla estatua propia para invitarle a cenar, está decidido a cenar solo, más bien satisfecho que entristecido, porque los precios de las subsistencias no están para convidar a nadie, por muy de piedra que sea el convidado.

Don Juan Tenorio, hombre experto en el trato de gentes, no se fía mucho de los hombres de piedra. Y en esta apreciación coincide Lucía, la doncella de doña Ana de Pantoja, que sabe, como todas las doncellas, que hay hombres que parecen de piedra y dan unos pellizcos que acardenalan.

Dícese, igualmente, que otra preocupación de Tenorio es la del rumor que él ha oído en alguna parte; se dice que el capitán Centellas pidió el retiro, y que, de acudir a cenar con don Juan, iría de paisano. Y por si alguna complicación faltaba, don Juan no sabe dónde dar con alguna princesa real que le permita aconsejar con la escala social y cuya omisión no amengüe sus dotes de conquistador irresistible, dejándolo reducido a un vulgar "castigador" de hijas de pescadores.

Sendos contratiempos tiene, pues, don Juan Tenorio este año para fanfarronear de hombre terrible, y no pocas probabilidades de que el público no le haga mucho caso, allá donde presuma de audacia, porque los hombres audaces ya no producen sensación en ninguna parte, aunque salgan blasonando de hijos del averno en versos de dulce sonoridad.

Es decir, que don Juan está un poco pasado de moda, con sus osadías retóricas y su afán de hacer más fechorías que nadie. Sus corifeos se revuelven contra tal descaecimiento y, para tratar de mantener la terrible aureola del engallado galán, aseguran que lo van a proponer para socio del Ateneo de Madrid y hasta, posiblemente, para la primera vacante de jabalí en las Cortes futuras. Vana palabrería. Don Juan Tenorio está hecho una birria, digan lo que quieran sus admiradores.

Porque, además, este don Juan, lírico y parlanchín, se apura por cualquier cosa. Ahora mismo dicen que no sabe cómo recitar aquello de

"ni he suplicado jamás ni a mi padre ni a mi rey".

—Si no hay rey, ¿cómo voy a suplicarle nada?, cuentan que le decía a Buttarelli la otra tarde, todo acongojado.

Pero —seguimos ateniéndonos a lo que dicen— lo que más parece preocupar a Tenorio es la negativa de Brígida a convencer a doña Inés de que no está en el convento, porque el convento ha sido pasto de las llamas. No hay Brígida que este año quiera decir semejante cosa. En vano don Juan suplica, apegado a la tradición, que repita el ardor de todos los años. Brígida ha dicho que no, y no se apea de tal negación, por mucho que presuma de espadachín el enfatuado hijo de don Diego.

¡Cualquiera inventa una quema de conventos, después de promulgada la ley de Azaña!

LA VOZ DE ARAGON es un periódico de plena independencia, lo que le permite juzgar los asuntos, sean cuales fueren, con absoluta imparcialidad.